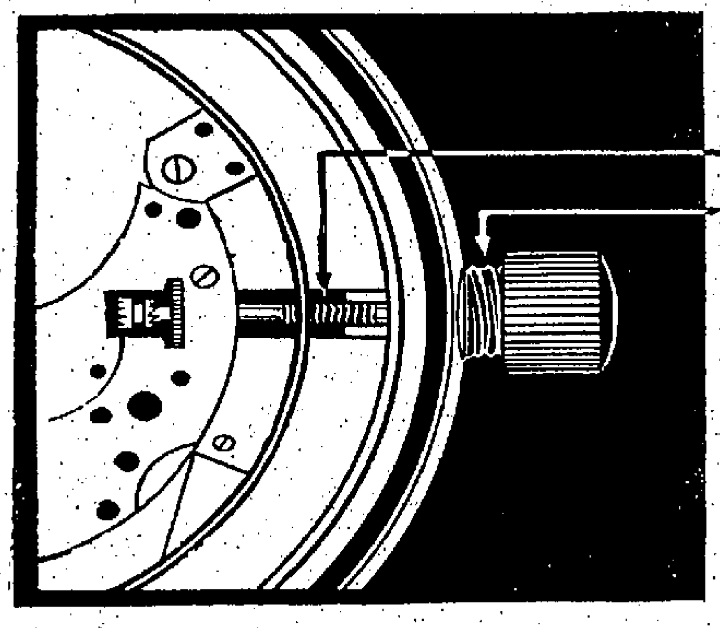
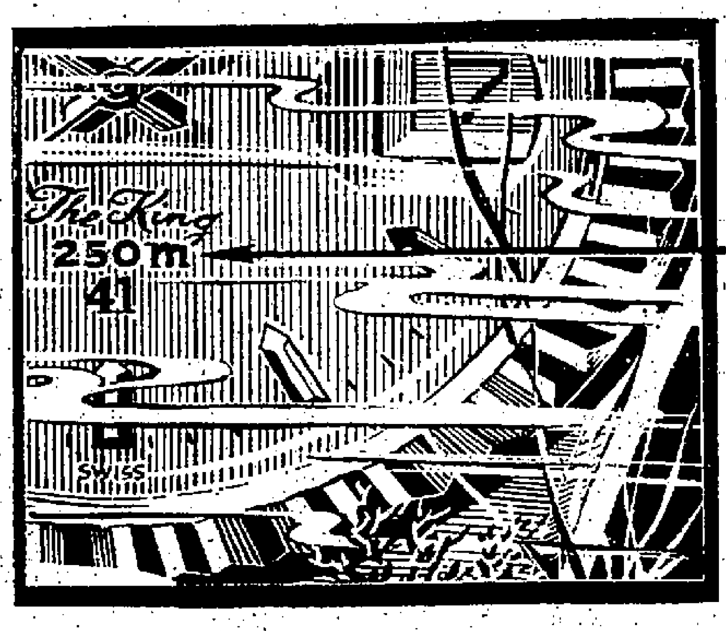
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍伞號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
承印及發行人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹弍七三號
（外埠版精摘大張）

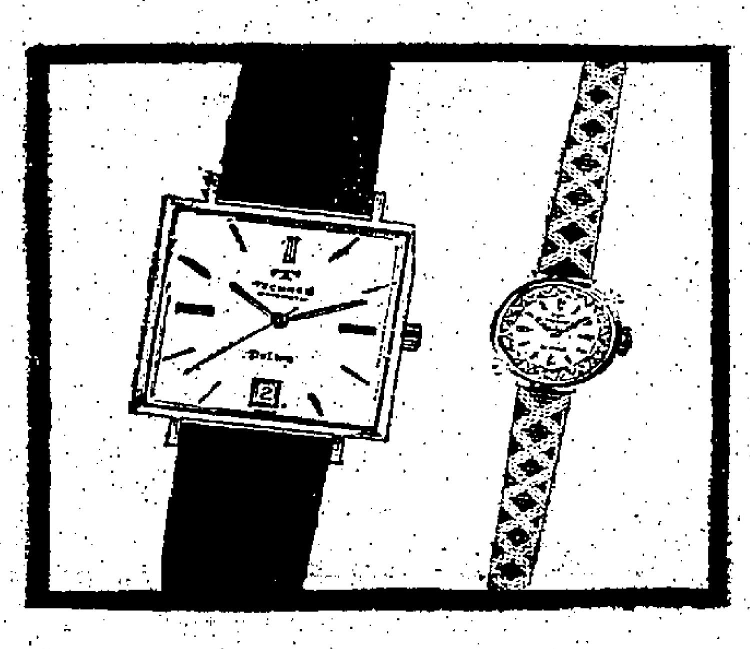
新！新！新！



此為識奴時表獨有可上緊之"螺絲把的"另配有關連把心之強級彈弓，以保護上鍊把心之安全及防水性能。
此表在深水800尺下仍可維持百分之百防水效能（該發明為識奴時表在瑞士註冊專用）



所有1965年款識奴時表皆經瑞士廠方精密防水試驗、計：
識奴時"皇牌型"可潛水800英尺
" " "星袖型" " " 300英尺
" " "金盾型" " " 100英尺



各款識奴時表皆經瑞士藝術名師精巧設計，無論針、面、殼、型等皆經最新美術設計，所有識奴時全鋼表皆用最佳不銹鋼製造，倘有任何損壞可隨時至代理處或服務處更換。

TECHNOS
識奴時

瑞士名表

"皇牌游水表" 可入深水800呎
"THE KING"

遠東總代理及服務處：立興有限公司 香港公主行六樓・電話：237101-4

英國否認促美談判解決越局

對越南危機問題英美緊密接觸

【倫敦十六日路透社電】相信英國首相威爾遜與美國駐英大使布魯斯，曾於今日的一小時會談中，討論南越的發展。剛從美國舉行會談返回英國的外相史超域，亦可能參加與布魯斯的會談。外交方面的觀察家說：相信布魯斯曾向威爾遜述及美國總統在越南的軍事行動中，對未來的軍事與政治發展的意見。

【倫敦十六日路透社電】英國官員說：英國外交部次官湯姆生，今天就他於昨天在莫斯科與蘇俄外長葛羅米柯所舉行的會議，向外相史超域提出報告。這些官員對一家通訊社（合眾國際社）所傳：英國採取主動，使美國參加越南危機的和平商談的消息，予以否認。他們說：葛羅米柯和湯姆生之間，對越南問題並無任何實際的商討。

這位英國外交次官的拜會葛羅米柯，祇是一種禮貌上的拜訪而已。同時這是在湯姆生簽訂一項新的英蘇文化協定之後的。湯姆生於昨晚返回此間之後說：他對越南問題並無任何新建議。

這位外交次官在大約同一時間的一項電話訪問裏說：英國現時正與美國進行磋商，來看看是否能夠獲致在越南尋求適當和平的基礎。他又說：開始商討一項解決辦法的一個重要前奏，將會是越共停止滲透南越。

【倫敦十五日法新社電】英國外相史超域今日說：英國對南越問題，不會採取急速或未成熟的行動。又英國拒絕南越問題在聯合國安全理事會討論的意見。史超域以書面答覆議員的質詢說：英國政府自己主動採取急速或未成熟的行動，將會[illegible]任何[illegible]。

「[illegible]，對目前的南越局勢，並無幫助。我們的政策，是要與美國政府密切合作，[illegible]在南越的行動，以便維持和平。」當一位工黨議員提議應南越局勢公交聯合國安全理事會時，史超域說：「不」。

英國外相的見解

中共曾受過教訓

越戰不會變韓戰

【倫敦十五日路透社電】英國外相史超域今晚在此間說：他不認為越南處境像第二個韓國的危險很大。史超域是在電視訪問中，被問及美軍在南越正面對中共或蘇俄時，南越成為第二個韓國的危險，如何嚴重時，他說：他容許這一種危險，但他不認為這種危險很大。中共政府對此一表示，已作出解釋。因為中共所採取的路線，往往是自相矛盾的。不過我認為：中共今日所發表的各項聲明，往往自相矛盾。不過我認為自大戰以來全人類已經[illegible]史超域在另一[illegible]

史超域說：他對蘇聯政府的[illegible]作出的反應，比較溫和。英國外相說：英國[illegible]。

決辦法之意見時，史超域說：「如果我能夠肯定這是真的，如果這意味着南越與北越（只要越南分為南北兩部份）可自由和平相處，務，不受襲擊所侵擾，如果如此，則[illegible]。不過我認為開始談判解決辦法的一個重要前題，是越共停止活動……」。史超域說：美國在這個時候所採取之報復措施，是在他們所處的軍事情勢上言，是不可避免的。」

【台北十六日法新社電】據台北英文「中國郵報」引述情報方面消息稱：中共已集結約有九個中隊之噴射戰鬥機，在與南越接壤的雲南省之蒙自、思茅、西雙版納（中共機場）、中共有飛機十六架，而非九架或十架。另一方面，中共有十六架（見）；目前南越西部有三個與北越間之鐵路，十二架（見）；而南越將在北越邊界集結七萬人或一萬四千公里為噴射機關炮。運兵七萬人或一萬四千噸之軍用物資至北越。明江機場係新近完成者，機場四週遍佈高射砲，中共機隊在該地，倘若以明江機場為起飛基地，則續航力可以直達南北越之任何地點。據稱：原駐山東之中共第九航空師二十六架米格十五型機，已調抵蒙自，與另一個中隊，原駐北京之十六架米格十七型機，亦抵該處。

八共之軍隊集結方面，中共之第十三軍已自雲南移至北越邊界河口，第十四軍與第十五軍均調至廣西及四川省之第二十軍亦從總部分為二十萬人，由中共分為二十萬人，中共集結於該地之各部隊，以協助越共[illegible]。

據報北越，以北越之部隊支持北越[illegible]。三個中共空軍師約十萬人擴充北越之防空戰力[illegible]。

美軍另一飛彈連

抵達南越峴港增防

【南越峴港十六日路透社電】美國另一「鷹式」地對空飛彈連，今日抵達此間。這個飛彈連屬於美國海軍陸戰隊第一個地對空飛彈營，已於上星期運抵此間。

美國海軍陸戰隊卅六式飛彈和三個發射台之一位當局發言人說：今日抵達的一批飛彈部隊，是目前命令下最後的一批。

該飛彈部隊包括有一百名美國海軍陸戰隊及海軍人員，準備作戰。

峴港空軍基地的美國及南越飛機，於上星期對南北越交界的北越境內之目標進行空襲，「鷹式」飛彈由地面直達目標，射程五十哩。「鷹」式飛彈是對低飛的飛機特別有效，但是亦能射擊在五萬呎高空的飛機。

【華盛頓十六日合眾國際社電】美國海軍部於星期一宣佈一項調動，在那項調動中，航空母艦「獨立」號（現駐於大西洋）將

印尼一空軍司令稱

飛彈作戰鬥部署

以應付大馬進攻

【耶加達十六日合眾國際社電】印尼在蘇門答臘的空軍第一軍區司令加杜旗中校說：印尼空軍在蘇門答臘各地，已將導向飛彈作「戰鬥性部署」，來應付大馬的進攻。

【耶加達十六日合眾國際社電】印尼官方「安塔拉通訊社」引述加杜旗的談話說：印尼在蘇門答臘的空軍已完全配備了最新式的武器。蘇門答臘在馬來亞半島對面，相隔祇一條馬六甲海峽。

七艦隊服役。

海軍部說：那一艘……今天說：這艘由美國的空軍……一位發言人於

[illegible]

內貨倉兵營房

鄰近屋宇

發生大火

【西貢十六日美聯社電】星期二日，此間東南滑翔場旁邊的十一間住宅，被大火焚毀。軍營內的數間小屋，亦有一人受傷，但是無人死亡。該火警發生之時，南越軍隊正在附近的倉庫，被大火焚毀，有時數十人……

南越軍在北部邊境

掃蕩越共黨游擊隊

【南越十六日美聯社電】南越政府軍在北越邊境附近一個重要的基地，以北三十五哩的一個山區中，擊斃越共游擊隊三十九人，與一批數目不詳的越共游擊隊發生接觸戰。

政府軍佔領五名游擊隊和內援兵，於上星期曾與越共軍，使政府方面則有一人陣亡，一人受傷。

【西貢十六日法新社電】此間本日透露：南越政府軍最近兩次進攻越共，五次與越共接觸，擊斃越共九十四人，擄獲越共武器三十九件，其中包括輕機槍三挺和一批彈藥在內。又越共亦有五人陣亡。

被擊斃或擊傷，而由撤退中的越共攜走。另有越共約六十人，政府軍有廿二人殉職，一人受傷，十五人失蹤。接近：第一戰區

南越新內閣就職

總理潘輝适偕閣員謁元首

泰勒盼與新政府密切合作

【西貢十六日路透社電】南越新總理潘輝适的內閣，今日就職。這是十六個月以來的第九個政府。潘輝适現年五十六歲，是前任外長。他率領廿一位閣員，前往嘉隆宮，謁見國家元首潘克丑。潘輝适的內閣，包括有三位陸軍軍官在內。這個內閣接替上月陳文香政府被推翻後暫時處理國政的看守政府。

美國駐南越代表團發言人評論這個新內閣時，歡迎「這個過渡時期的結束」。他說：「我們希望能與這個新政府密切合作」。

武裝部隊司令阮慶將軍，今晨在軍方廣播說：他宣佈委出潘輝适為總理，但是保留武裝部隊在任何政治爭執時，充任「調停者」的權利。

【西貢十二日中央社電】南越軍事委員會主席阮慶在此間電台宣佈，軍事委員會已推選潘克丑為元首，潘輝适任總理。軍委會上月廿七日

能免陳文香後，總理一職由第三副總理阮春宗代理。前陳時軍委會邀請第一副總理阮留因進組閣，但因名單未獲通過而流產。

倫敦泰晤士河旁

又發現裸體女屍

係十五個月來第七具

【倫敦十六日合眾國際社電】倫敦西部今日又發現一具裸體女屍。這具女屍是於過去十五個月之內發現有以類似的裸體女屍者，此為第七具。一般聽測：此婦人可能是一個有虐待狂兇手的新犧牲品。該兇手被稱為「赤裸者」。此為草所掩蔽的女屍，被發現於倫敦西部附近的西區運動場之旁。警方稱：該死者似已在那裏放置多時，係由一個過路人發現的。

自一九六三年十一月以來，倫敦西部泰晤士河的一哩範圍以內，曾發現裸體女屍六具——所有均屬娼妓。警方相信，此六個婦人係為同一兇手所殺——此不知名的兇手嫉妒似有一種

東京地震

【東京十六日合眾國際社電】東京市區於今晚下午九時廿六分發生地震，無損壞或死傷的消息。

日外相促北越

停止滲透南越

【東京十六日合眾國際社電】日本外相椎名悅三郎本日要求北越停止滲透南越，進

北越洞海附近

發現美機殘骸

中共報導

【東京十六日美聯社電】北平電台今日報導：一美國飛機殘骸在北越洞海附近的海面被發現。北平電台的廣播說：該飛機是美國第一次（二月七日）被擊落的美國飛機的殘骸。

行和平解決南越問題。椎名在議會報告東南亞局勢時，作上述的呼籲。他說：日本對目前的越南局勢，並不希望擴大中南半島的戰爭。

台方情報人員透露

相信中共將舉行

第一次核子試爆

【台北十六日美聯社電】中華民國情報人士於星期二表示，相信中共有進一步試驗核子裝置的能力。但是他們拒絕推測這種裝置的類型。這些情報人士表示，他們認為中共可能準備第二次試爆。一如倫敦方面所報導的。最近數星期來，中共天氣預測報告往來頻繁。去年十月試爆前中共亦曾有同樣增加的情形。

【華盛頓十五日美聯社電】倫敦消息稱：美官員正研究此說。此間官方估計，去年十月十七日中共的核子爆炸，並料其結果將有準備及分析另一武器。但早日爆炸的可能性，絕不能謂其沒有。消息靈通人士似認為三月中旬似更可能。同時國務院新聞官麥克羅斯基對記者稱：迄未有證據表示中共正在北越。亦不能証實外傳中共軍潛南方邊境集中中。

美一雜誌析中共力量

在世界上居二等

美在亞洲舉動受北平掣肘

人口增糧食缺為中共難題

【華盛頓十六日美聯社電】一美國新聞與世界報導週刊提出一篇中共實力已經達到什麼地步的問題說：中共的力量仍佔居第三等，在亞洲地區，美國的一舉一動都受中共掣肘。

該週刊列出一篇自香港的分析報導。文中說：中共雖在俄、歐大部分國家，日本、西方面遠落後，一方面和美國相比，就是單說人口的眾多，和所處的地理位置，中共仍舊是一股力量，安的力量。而且是一股叫人不地方現受中共控制，共中若干地區是被中共擄佔，非餘則在心理上屬中共所控制，中共仍在跟蹤俄爭奪。

該篇報導談及中共的核子知識說：擁有原子彈並未能夠解決中共的任何基本問題（就是人口有增無已，和沒有生產足夠糧食能力的問題）而且須使中國大陸上許多閒置工廠中的任何一部分開工。

報導說：中共的保密措施，比史達林在蘇俄執行的保密措施還要嚴密。要想探知有關中國大陸情形的消息，專家們，「香港的一些專家們，即曾說法探知中國大陸的最近狀況」——報導說：如此發現目前，中共並不直接從軍事觀點看來。

威脅美、蘇或西方任何國家，但說：「冠軍們根據的是現在的情形，將來可能會有變化」。西方情報界在上（一）月間，中共國防委員會已經下令在今後五年大增強軍力，包括將陸軍服役時間由四年延長到五年，如此將使中共的正規軍增加三分之一。此外，中共所定計劃，打算製造新型噴射戰鬥機和轟炸機和研造配置地面的短程核子飛彈。西方專家說：中共可能完成所定的目標。

報導結尾說：美國認為：中共試爆核子裝置成功，未使毛澤東的軍力增加。亞洲人士中，間意美國退卻的，為數很少。

報導說：一使中共成為危險分子的，是一種疑幻疑真的投影。中共並擁有原子彈時，會使這種危險增大到無可估量的程度。」

報導說：一中共經濟有弱點，而且有人口增加不已的問題。西方許多專家則甚至認為難以內處理南面而感到欣慰。……世界強國與美、蘇兩者，為：中共的力量可能似乎估計過高，並且認為中共不能打大戰，也不能成為工業國。在亞洲人眼裡，中共卻是一頭一活生生的核子巨龍在威脅。

念之中，到處[illegible]，認為力量存於人的信和反時才作[illegible]。亞洲人記得中共在韓國跟美國作戰。叫亞洲人記憶尤新的，是中共在喜馬拉雅山區使印度軍兵敗的速度。現在倫敦的越南有……位。

美一音樂家在倫敦稱

英倫銀行欠他四億鎊

係他曾祖百年前投資應得利息

【倫敦十六日路透社電】一名年五十五歲的美國人，今日乘搭飛機抵達此間，自謂英倫銀行欠他四億鎊。此人名叫柏蘭，是芝加哥一個自由音樂家。他說：銀行欠他的錢，是他的曾祖父於一個世紀前在該銀行所投資本的利息。柏蘭招待記者說：他過去數年前已不斷向銀行方面追索他欠的款項，數年前已不再回覆他的信函。英倫銀行一位發言人今日說：「這些要求通常發生，但是很少是真的。」柏蘭現在說：他有具體証據來支持他的行動。他說：他與倫敦的律師、財政顧問和一名家系學家……

華沙美使館

否認與中共

談越南問題

【華沙十六日路透社電】一位美國大使館發言人，今日否認：自從去年十一月廿五日美國大使與中共「大使」的正式會議以來，美國與中共的「大使館」間並無在華沙舉行任何有關越南問題的接觸。

基督徒倘欲做齊人

改信回教可娶多妻

美國人賽捉响尾蛇

接近二千條重噸餘

【倫敦十五日路透社電】英國樞密院法律委員會，今天在此間裁定：一個用基督教儀式結婚的男子，可以依照改信回教的辦法娶第二個妻子，但以在他所居住的那個國家准許重婚為其條件。

那個法律委員會曾被請求裁定伊蘭姆巴德（錫蘭人，現時在英國居住）曾否在錫蘭犯有重婚罪名。伊蘭姆巴德於一九三三年曾在錫蘭舉行一次基督教的結婚儀式，他在一九五七年限他的妻子離異。兩天之後，在他成為一個回教教徒之後娶得第二個妻子。

基此之故，他因犯有重婚罪被囚禁了三個月。但錫蘭最高法庭取銷那項判罪。錫蘭檢察長向樞密院提出上訴，反對法庭那項裁定。

樞密院的判詞解釋樞密院駁回那項上訴的理由說：錫蘭人民有權改變他們的宗教。因此即使到以前是一夫一妻婚制，在那裏是被人承認的。一個男子也可以實行一夫多妻的婚姻制度的。

但他說：那第一個妻子，可以把那第二次婚姻視為一種通姦的結合，並可以據此請求離婚。

【柏斯槍頭十六日合眾國際社電】南斯拉夫當局，今天將……

世界

衛向兩家放映「碧血長天」影院的猛衆歸散。這些群眾為爭購首日票，衝打兩家戲院及鄰近商店的玻璃。

【德克薩斯州·甜水市十五日美聯社電】本市在上週末舉行一第七屆捕捉响尾蛇比賽，一共捕得有多……比賽歷時三天，兩條重……一條長……

【維也納十五日路透社電】……九四公斤……

【倫敦十五日路透社電】日本正在完成一套一九六四年東京世運會彩色紀錄片。這套影片將於三月，由日本發行，片名是「東京世運會」。這套影片大概於四月，將可送往外國。

【東京十六日路透社電】日本正在完成一套一九六四年東京世運會彩色紀錄片，片名是「東京世運會」。這套影片，在日本打破票房紀錄。共同製造這套影片的人，包括一百六十四名攝影師在內。約有五百五十六部攝影機，一百零三個鏡頭，及一個一千六百公厘超無線電相機鏡頭在內。據說：這是世界任何地方採用過的……

【巴黎】……主角……和以色列女星……

【倫敦十五日路透社電】……

英倫電影院……的第一次……外國……

倫敦珠寶行

美國兩影院

一先一後遭賊劫

失竊珠寶十萬鎊

【紐約十六日路透社電】日本版本……

【倫敦十六日合眾國際社電】警方說：本市一家珠寶店失竊了價值十萬英鎊的珠寶。……

本市藏政府的珠寶商人……

海員通告

一九六五年第十一號

為香港領海維多利亞港遷移港口泊船浮標事

日期：約在一九六五年二月十八日

位置：（甲）原九號鐵路浮標

北緯廿二度十八分四十三秒

東經一一四度十分二秒

地區：港口中部

詳情：由上述（甲）位置起計，方位一六五度約一三八……

香港維多利亞地方法院民事

庭雜案一九六五年第壹宗

關於香港地段第一六七號（即巴色道七號）事及關於香港法例第二五六條（業主與租客）條例……

入禀人鄧漢真代表律師黃建勳律師行啓

香港永安人壽大廈六〇一室

一九六五年二月十六日

遷址通告

敝社承接硬軟塑膠成品，彩色擂焊……如荷賜顧，希按址指數——現址九龍……

寶石工藝社啓

尖沙咀舖位招租

中間道多層停車場地下與閣樓舖位共一萬六千平方英尺出租合約期為三年每一單位計二百四十平方英尺有意者可向官產管理及測量處處長申請租用全部或一部份惟以一單位或其倍數為限申請書須書明所欲租用之面積及願出之年租數額同時須列出所售貨物種類或其他用途之詳情申請書須於信封上註明「尖沙咀舖位申請書」並於一九六五年三月五日正午十二時前投入設於香港政府合署七樓輔政司署升降機出入口旁之投標箱內

如欲索閱合約及圖則請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量處索取

台灣中國函授學校招生

本校所設大學，作文，新聞三系，現正招收海外新生。本校宗旨是輔導初學青年，常保持方便的是不限年齡性別，人人有求學的機會，凡有志於升學或就職的青年，請早報名，如欲索章，請函五九四二號信箱。

灣仔街坊福利會通告

（一）本會定於本年三月三十一日（星期三）正午十二時假座灣仔……召開本屆註冊有限公司第二次會員大會……

台通告

會長何耀光 理事長李運源 監事長施鴻儀

一九六五年二月十五日

香港電話有限公司

觀塘分局地區改換電話號碼啓事

由一九六五年二月廿七日（星期六）下午一時起，一個專為觀塘地區服務之新電話分局，將開始使用。現由九龍城分局接駁之觀塘地區電話，屆時將接入新觀塘分局。目前之「八二」或「八三」字頭之觀塘地區電話號碼，將改為「八九」字頭。此等新號碼多數經已印在現時之電話簿上，使用電話時應先行查閱。用戶如在電話簿上不能查出新號碼時，請可向詢問電話號碼處查詢。

香港電話有限公司

荃灣分局地區改換電話號碼啓事

一個專為荃灣地區服務之新電話分局，將於一九六五年二月廿八日（星期日）正午十二時，開始使用。屆時荃灣地區之全部現有電話，將撥入該新分局。因此須改換電話號碼。所有改號之號碼，將印成一表，分發荃灣各用戶。其他地區之用戶如欲與荃灣地區之用戶通話，仍請照舊撥號……

社論

對香港游資回籠的兩點意見

——有關金融風潮善後問題的商榷

由昨天起，香港銀行限制提款的「應變」辦法已告撤消，商場上的來往交投經已恢復常態。但香港經過這次金融風潮之後，如何從經驗中吸取教訓，俾有以措社會經濟於磐石之安，則仍有待於今後各方的努力。

這次港府當局用以平息金融風潮的手段，是一方面用限制提款來抑阻擠提，另一方面則由倫敦運來鉅額現鈔以調劑當前頭寸之不足。現在風潮平息，自然是使社會各方，鬆一口氣。但也正如人們所理解，前推出大量鈔票來平衡銀根短絀，縱能收效於一時，究非穩定經濟的根本之道。因為鈔票的太少或過多，正如喻由失常，同樣不符社會實際的需要。因此在這風潮過後，有關當局要設法恢復對銀行的信心，俾能通貨膨脹的可能威脅，重納貨幣功能於正軌。這便應該設法使民間「游資」儘速回籠，才可消除因一般「新鈔」在市面流通，造成刺激物價的壓力。而根據這次金融風潮的經驗，我們以為有值得在此提出討論的，主要有如下兩點：

第一、所有事先恐後向銀行擠提的人士，絕大多數都是萬元以下的小額儲蓄存戶。但以提款的人多，這便形成一個非常龐大的數字。其數量之大，由港府當局和有關銀行之被迫採取「緊急措施」，便可想見。這些儲蓄戶口，他們所以要提取「鈔票」，而不肯無條件的存儲銀行，那是由於他（她）們多為家庭主婦、女傭和勞動階級。這些存款，無論其為勤儉所積，或血汗代價，在他（她）們來說，都是得來不易的財物，與「生命價值」幾乎具有同等的重要。例如有人因提款不著，夫妻口角，一怒而殺死其妻子。正可反映他們那種看重「血汗金錢」的心理。由此可見，這些在銀行儲蓄的人仕，當他們向各家銀行取回大量存款之後，他們如何運用雖然尚難加以估計，但要他們樂於把其款項再存入銀行，這就非要銀行本身制定一種「安全保證」的辦法，仍恐不易基本消除他們的顧慮。重建起其對銀行的信心。關於這一問題，我們就各種可能辦法中想到，美國國內銀行現行那種儲蓄客戶購買安全保險的制度，就很值得香港的取法。原來，美國在胡佛總統當政的後期，經濟大闊恐慌，有不少銀行也因此倒閉。後來美國經濟復甦，各家銀行為了鼓勵人民儲蓄，便共同建立起一種保險制度，規定有銀行發生風險，即由保險公司予以賠償。其限額據說是最高不超過一萬美元。自從有了這一個度後，由於儲蓄存款安全可靠，人民儲蓄的興趣增加，銀行業務也普遍發達。假定香港也能參照這種辦法的施行，由政府指示各家銀行聯合組成一個「合作金庫」（暫定名稱），共同提供資金，承辦此項保險業務的當然監管人。假如這種制度一經確定，有理由相信，小額存戶對大小銀行的疑慮心理不復存在，對公眾游資的自動回籠也必能達到理想的效果。而

第二、任何一種社會大事的發生，照例必有許多不同的傳說。這次香港發生的金融風潮，自然也沒有例外。但不管這種風潮是否多少與所謂「謠言」有關，至少我們不能否認一種事實，即是在同一時期內，儘管有些銀行大鬧「擠提」，但亦有一些銀行一如平日，絕無風吹草動的驚擾。這便可以理解，這些小額儲蓄戶口對「擠提」對象之儼然有所選擇，就未必不與銀行本身平日作風是否穩健，有其不可分離的關係。現在驚而後定，亡羊補牢，我們以為，政府即使不能限制各家銀行的「自由發展」，但為了使銀行業務更加健全，銀行信用更為鞏固，似亦不妨修改銀行法例，規定銀行增設「分行」，就得按照其資本總額，作出比例增資的限制。例如，假定每一銀行「分行」將以五十萬元為增資的標準，多設的不安的心理，便會消弭於無形。而就銀行本身言，要是它們認為擴展業務確有把握，則由此增資而取得公衆信心，這也十分值得的。

上述兩點，是我們就吸收民間游資回籠時想到的合理可行辦法，而使鉅大游資回籠是避免香港「通貨膨脹」的重要一着。如果銀行界中能夠對此提出更好的高見，使社會公衆對「銀行作用」和貨幣功能有更清楚的認識，這自是我們所樂聞的。

中共軍噴射機隊

集結雲桂邊境

準備襲擊南越

【西貢十六日法新社電】大空防部隊增援北越此間軍方人士，有人認為中共飛彈機，部隊不無出動之可能。美國放南越空軍部隊，若干觀察家相信，今後襲擊北越時，或將遭遇極猛烈之地面炮火還擊。中共早已擁有威力強大之空防武器，本年一月二日，中華民國空軍U二機一架之在大陸上空被擊落，即為一有力佐證。彼時中共在大陸之空防武器，乃是越共飛機，不得不使用之空防武器，乃

【西貢十六日法新社電】美國新聞處的報告說，南越軍方面的消息說：中共[illegible]

沈外長晤羅斯克後稱 我加强援越剿共

並支持組織東南亞反共軍事聯盟

【華盛頓十五日路透社電】中華民國外交部長沈昌煥今天說：他的國家現已準備以另外援助給與南越，以便對越共游擊隊作戰。據沈外長同美國國務卿羅斯克舉行一小時的會議後發表談話說，那項援助，應在心理戰訓練方面，或者經由經濟和工業的支持。他說：「如果越南政府請求我的政府對他們給與較多援助，則在我們有限度的資源和能力的範圍內，我們當樂於做到我們所能夠做出的事情。」

沈外長和羅斯克兩人，曾檢討越南局勢最近各項發展。有關以他是否認為越南戰爭將會擴大，他說：他認為中共使到東南亞受到共黨控制的目的，仍然未有改變，北平將繼續他們的努力。雖則北平與莫斯科雙方於本週末發表聲明答應支持北越，但他並不看出中共與蘇聯間有恢復友好關係的若何跡象。

【台北十六日訊】此間一家報紙今天報導：中華民國政府對東南亞反共軍事聯盟的籌組，表示極為支持，並希望能儘早成立。這家報紙說：據可靠方面透露，菲、越、泰等東南亞國家，對此計劃極表贊同；這一軍事聯盟的籌組，是由菲律賓駐華大使羅慕斯，與來華訪問的菲律賓參謀總長桑道斯上將所共同提出的；桑道斯上將在留台期間，曾兩度晉見蔣總統。

耶加達五千學生 昨舉行反美示威

美向印尼抗議文化中心被接管

【耶加達十六日美聯社電】一批估計約五千名的印尼中學生，其中包括蘇卡諾總統的十五歲女兒娜芝瑪華迪在內，於星期二日在耶加達各街道舉行另一次反美示威。這批學生在參加一次為提高學生警覺而舉行的集會後，在首府到處巡行。

他們把代表美國人和大馬總理拉曼的假像焚燒。那些示威者並未企圖行近守衛森嚴的美國大使館。通至大使館的街道兩端，都被防暴警察封鎖。那些示威者在焚燒假像儀式後，便和平地散去。

【華盛頓十五日路透社電】美國國務院今日宣佈：美國已向印尼提出激烈抗議，有關印尼臨時接取在耶加達的美國文化中心一事。美國國務院說：總印尼當局接取行動臨時看管美國文化中心後，約有二萬人朗擁行示威，這項示威是由一「國家陣綫」主辦的。示威運動在美國大使館前舉行，歷兩小時之久，警方有充足的保護，故未有受到損壞。示威者其後前往美國文化中心，高舉標語，上面書有：這是「國家陣綫」的產業。

美國國務院的聲明如下：「我們印尼政府已通知我們，它已臨時看管該建築物，以防再有任何騷亂。印尼政府向我們保証，該建築物於數日後，將會交還我們，如有損壞，定必賠償。我們已向印尼政府所採取的行動，提出激烈抗議。」美國國務院發言人在記者招待會上說：美國對這次事件所採取的態度，與國務卿羅斯克先前清楚表示的態度相同。羅斯克於十二月九日，評論對美國駐外國的代表團示威時說：「恐嚇威脅將影響國家間的關係。」該發言人說：美國堅持立即交還該建築物。

大陸各地反共分子活躍 焚燒農場 突襲倉庫

【台北十六日中央社電】大陸人民反共抗暴運動，最近兩個月來又有新的發展。抗暴地區由內蒙、新疆綿延長江流域，延伸到福建、廣東及海南等沿海地帶，迫使當地共軍加強戒備。共中一月八日晚新疆軍區[illegible]一座農塲[illegible]塲」內舉行會議，即於當晚聯合起義，揭反共分子縱火，因與會人員均在該地集會，所有通道被猛烈火焰所阻塞，共幹當塲燒死一百七十餘人，其他與會共幹也均被燒傷，事後中共雖拘捕該塲職工數十人，但迄無所獲。消息又說：今年二月初，正當朱德、董必武、葉劍英等在廣州活動之際，海南島的反共志士數十人，與潛伏在文昌縣近郊的共軍某後勤單位內的反共分子相互呼應，於二月四日晚及九日晚兩度襲擊駐於文昌縣近郊的共軍某後勤單位，首先剪斷附近所有有線電路，並先後縱火焚燒，該共軍後勤工作站及其所屬之倉庫兩座，因庫內存有易燃物品，大火燃燒十餘小時始告撲滅。損失慘重，在大火燃燒中，發覺看守倉庫的共幹及哨兵十餘名。這批反共志士於完成任務後返回山區途中，又與馳往「鎮壓」的偽公安部隊遭遇，雙方曾激烈戰鬥，公安隊兵傷亡十餘人，反共志士也有六人壯烈犧牲，其餘則化整為零退入山區。此一事件發生後，文昌地區共軍極感不安，曾向偽「廣州軍區司令部」請求加派共軍增防，並正在附近搜捕可疑分子。

有關方面消息並透露：沿長江行駛的各輪船上，最近也連續發生反共破壞案件，例如：一月廿二日中共航行武昌、安慶的「江漢輪」上，發現一可疑罪身攻客，加以緊刑審訊，一月二十八日，航行蕪湖、安慶線的「長全輪」上，也發現有反共分子將火藥十餘公斤，導線四十餘公尺，藏在該輪上，並在該輪機艙後甲板上「民警」休息室縱火，經船員迅速搶救，始未釀成爆炸，但旅客人員亦未遭殃。同時，由於反共分子活動加劇，福建省福州、連江、莆田、晉江、廈門、同安、龍溪等地共軍，均於一月中旬奉令加強戒備，要求嚴防任何大小事件的發生。

敵後消息說：閩西方面，去年中共曾強迫晉江等地居民移至清流一帶，引起極大憤恨，一月下旬即有晉江籍移民出染等六人和當地移民聚衆抗議，並於當晚逃逸無踪。

有關方面敵後消息說：一月初廣州海珠公園一帶，曾相繼發現反共分子過貼反共標語，指責毛酋不惜人民死活，搾取民脂民膏，進行原子試爆，無異引火自焚，自取滅亡。一月十九日，反共志士又在粵漢鐵路進行破壞，使各次列車中斷一天。

同一來源的敵後消息又說：內蒙反共分子於去年曾不斷向各林區進行縱火等破壞活動，曾迫使中共在小興安嶺先後撲滅火災一百五十五次，搶救十餘次大火災。最近由於反共份子轉向中共牧場的破壞活動日趨激烈，迫使偽「內蒙古牧區」於二月份起輪流調訓各牧場保衛幹部，每次為六星期，訓練時間預定四次調訓完畢。

美一私人飛機載軍火 降落馬爾他被判罰款

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國國務院星期一證實有一架美國私人飛機，載有武器，降落在馬爾他被扣。據說：機上四名美國人，有兩人被控非法將該機在馬爾他降落及未經許可而載有武器，各判罰款一百鎊。據他說：該機於二月二日由美國起飛，在荷蘭北克裝載了一批約一百具降落傘，在直布羅陀卸了一批，其中包括來福槍、自動武器和火藥。

【阿姆斯特丹十六日合衆國際社電】荷蘭官方發言人說：一名美國飛機經紀，因涉嫌與一架美國飛機私運軍火被扣留的事有關，經已於星期一被捕。但發言人未說明對他提控何罪。該架四引擎的美國飛機，曾於本月初在荷蘭降落，於二月四日在馬爾他降落時，因未有合法執照載運武器而被扣押。

美國減少鈾生產量

【華盛頓十五日法新社電】美國政府今天宣佈各項計劃，俾[illegible]鈾是用來製造核子武器和原子反應爐的。據宣佈：那種生產將由一九六六年中至一九六九年逐漸減少。

英國「披頭士合唱隊」中的鼓手倫哥史達（前排右起第三人），本月十一日在倫敦卡克斯頓堂跟十八歲女子孫蓮柯克斯（前排右起第二人）悄然結婚後，和乾坤兩主角家長及親友合拍一照留念。前排左起第一人是披頭士約翰連倫的太太，左起第二人是新娘的母親柯克斯太太，右起第一人是新郎的父親。後排左起第一人是披頭士佐治哈里遜，第二人是披頭士約翰連倫，第三人是披頭士合唱隊的經理人艾普斯泰。（美聯社）

柯錫金要求美國 將美軍撤出南越

【莫斯科十六日合衆國際社電】「塔斯社」報導說：蘇俄總理柯錫金今日要求美國軍隊撤出南越。柯錫金的要求，是在一封向在東埔寨首都舉行的「中南半島人民大會」籌備會議發出的賀電內提出的。那封賀電說：「蘇聯堅決要求美國部隊和軍事裝備撤出南越，停止對北越、寮國和東埔寨的挑釁行動，以及反對任何干涉中南半島內部事務的行動。」

「塔斯社」評論說：「中南半島人民大會」是在南越所處之惡境，和「美國帝國主義者軍事努力終不能緩和」，那部隊則在多數地方開火襲擊，實行挑釁。

【莫斯科十五日路透社電】「塔斯社」今日說：美國國防部之次長阿都柯利，十六日下午自香港飛到台北。阿都柯利在訪華七天中，將參觀兵工各項建設。

【巴黎十五日法新社電】據河內電台消息：北越總司令部聯絡代表團，今天向國際監督委員會抗議南越部隊侵入一部份非武裝地帶之內。據那封抗議電文說：美國和南越傀儡，於今天上午派遣八架有機槍裝置的車輛和載滿部隊的多輛卡車，侵入那非武裝地區南部鄉村之內。」電文力謂：[illegible]

【華盛頓十五日路透社電】中共「外長」陳毅今天說：「同美帝國主義的共存是沒有可能的，必須進行針鋒相對的鬥爭。」「新華社」消息說：陳毅是在蘇聯大使館為慶祝中蘇「友好條約」簽訂十五週年而設的招待會席上發表談話的。

大馬工商次長 昨抵台北訪問

【台北十六日中央社電】馬來西亞工商部[illegible]

莫斯科外交人士稱 訪中韓越共十日 柯錫金艱大成就

中俄共祇在口頭上說團結

【莫斯科十六日合衆國際社電】外交人士在評論柯錫金的十日訪問時說：蘇聯總理柯錫金此行，對於解決蘇聯與中共之爭，並無多大成就。蘇聯與中共最近雖然熱烈紀念中蘇「友好條約」簽訂十五週年，但外交人士說：這不過是口頭上說說而已。[illegible]

英女王騎兵近衛軍 五十名抵星洲增防

【新加坡十六日路透社電】大馬陸軍一位發言人說：約有五十名英女王騎兵近衛軍，於今天抵達這裡，作為英國在大馬增強軍力的一部份。約有一百名來自第十九步兵旅旅部、皇家砲兵、裝甲車輛和其他單位的軍隊，於星期六日抵達此間。這位發言人又說：預料目前的軍隊調動，將於下月初完成。

蘇向美提出警告

襲北越等於進攻共黨集團 美須負此種政策可怕後果

【倫敦十六日美聯社電】莫斯科電台於星期二日指摘美國計劃對北越發動新的襲擊，並且警告說：「可怕的後果」將會隨之而來。該電台在一次向北非播放的廣播內說：「從各項消息判斷，美國正在計劃對北越發動新的襲擊。為着這個目的，大批美國武裝部隊的分遣隊已集結在中南半島海面，包括第七艦隊的一個極強大的攻擊部隊在內。目前形勢變得格外危險。但美國須知，北越是社會主義集團的一分子，會並且不會被置諸不理的。美國襲擊北越，等如攻擊整個社會主義陣營，美國須負責此一種政策的可怕後果。」

聯國大會 昨告結束

【聯合國十五日路透社電】聯合國有史以來最奇怪的一次聯合國大會，將於明日結束，因為該組織的財政及憲法有危機，以致擱置。外交界人士今日說：各國大致上同意結束這次第十九屆聯合國大會，第十九屆大會的十二項議程亦擱置，直至本年九月舉行大會開會時，再開始新一期會議，各國政府將會積極談判解決這項危機。

日一船廠聲明 取銷對中共售貨輪合同

【東京十六日中央社專電】日立造船機械公司十六日發表一項聲明說：該公司將取消與中共偽政權簽訂的一項出口一艘貨輪的合同，除非日本進出口銀行在三月三十一日以前提供貸款。中共十五日致電該公司要求將限期至三月卅一日。如果在三月卅一日以前還不能獲得進出口銀行的資助，則將完全取消該項合同。

美總檢察長要求國會 速修改移民法例 取消國籍配額制

【華盛頓十六日美新處電】美國總檢察長卡森巴治促請國會取消「歪曲不平」的國籍配額制度，以使美國的移民政策趨於充份的公平合理。卡森巴治今日在參議院司法委員會的移民小組委員會中，竭力促請國會通過一項修正美國移民和國籍條例的議案，如詹森總統在一月十三日向國會提出的一項特別咨文中所提議的。卡森巴治強調說：此項議案的目的不是在增加或加速增加進入美國的移民數目。但移民總額每年約將增加六萬人而達到每年約十六萬六千人。他說：「此項議案的主要目的，是在幫助我們按照對移入者更為公平而合理，對我們更為有益。總之，是更為有利於有關各方面的標準，以為選擇可能移居美國的人。」

他又說：「為了達此目的，我們必須消除造成現行歪曲不平的標準——國籍配額制度——的因素。」

現行的美國移民制度規定：來自西半球之外的移民數目，限於每年十五萬八千三百六十一人。此項總額又按照假定的一九二〇年美國居民的國籍，劃分為給予各國的配額。此項配額制度一般不適用於來自西半球之內的國家的移民。

卡森巴治說：美國現行來自西半球之外的國家的移民制度，有利於來自北歐的人。此項制度非常歧視來自南歐及東歐國家的移民，單單三個國家現在獲得每年總配額的百分之七十。」卡森巴治說：國籍配額制度造成了家人的分離，並且使美國不能獲得那些美國需要其技能的人。卡森巴治指出：杜魯門總統、艾森豪總統、甘迺迪總統和詹森總統都曾促請廢除此項現行條例。

卡森巴治說：現在提出於國會的修正案，將廢止國籍配額制度而代之以一種以「先來者先得」為基礎的方法。國籍配額制度將在五年之內逐漸廢止，每一國家每年的配額，每年減少百分之二十。

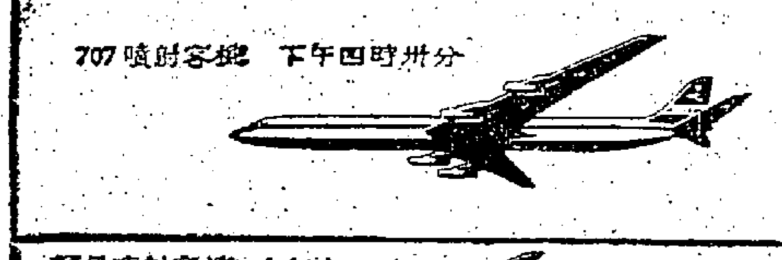
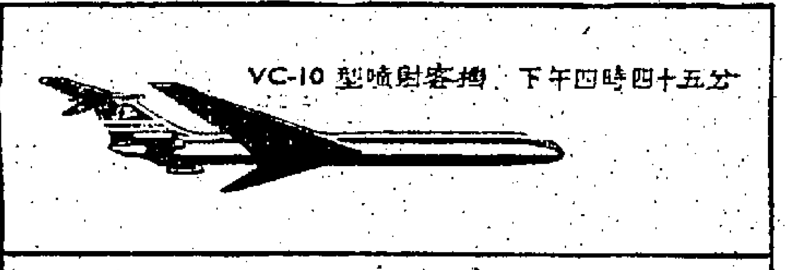
乘搭英國海外航空公司勞斯羅斯噴射客機

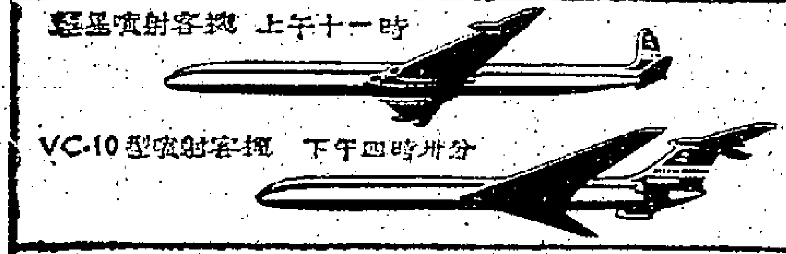
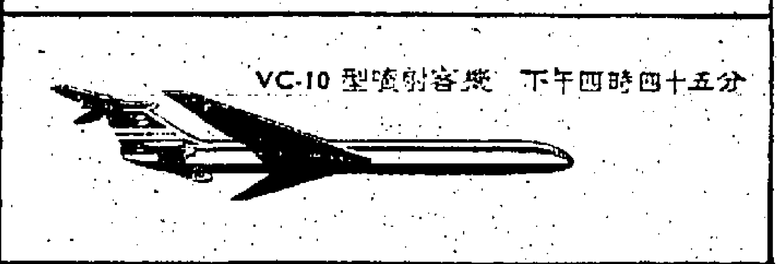
可選擇

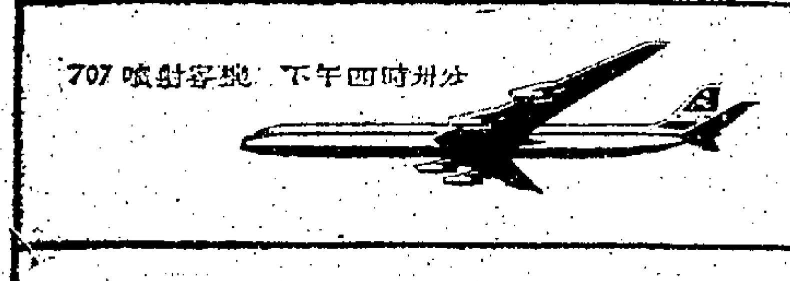
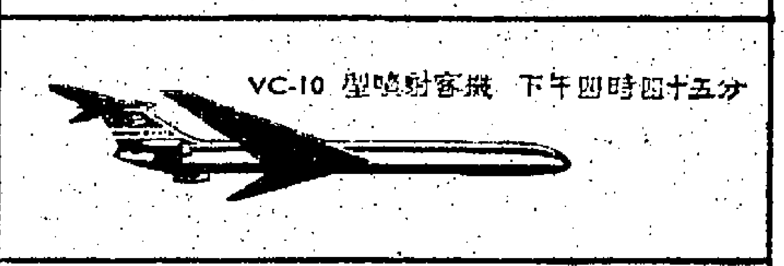
任何日期

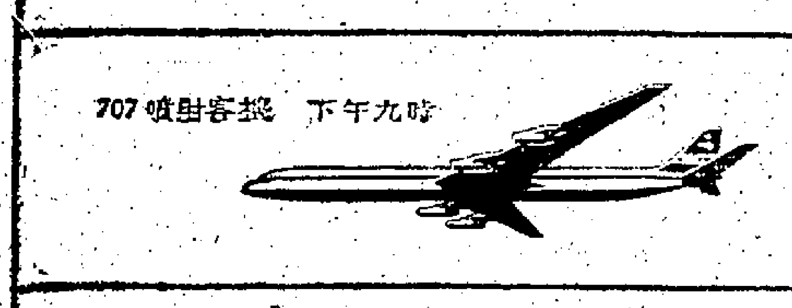
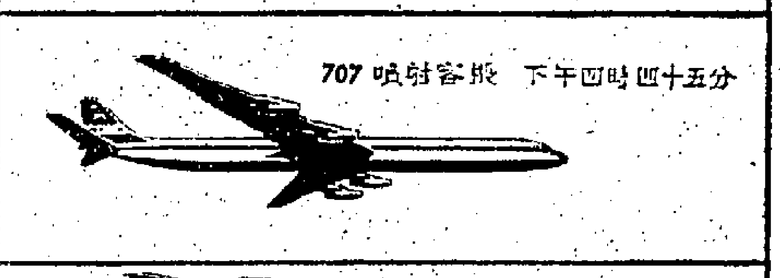
任何航線

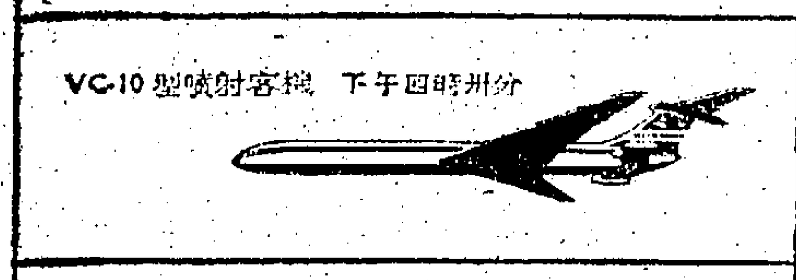
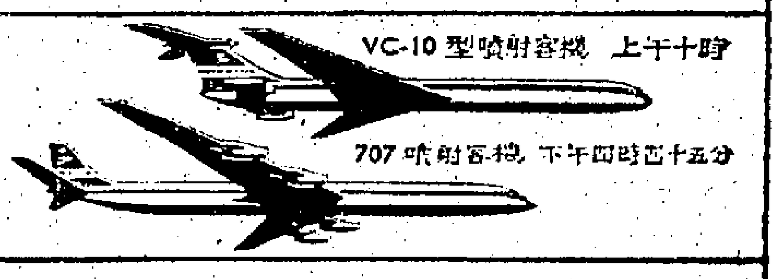
西行　　東行

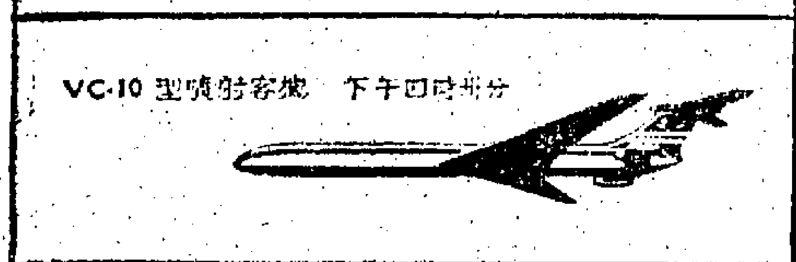
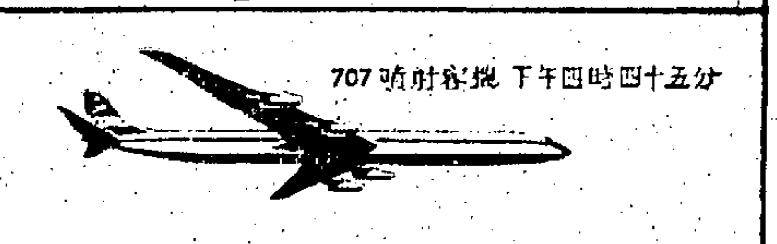
星期一

707噴射客機 下午四時卅分

VC-10型噴射客機 下午四時四十五分

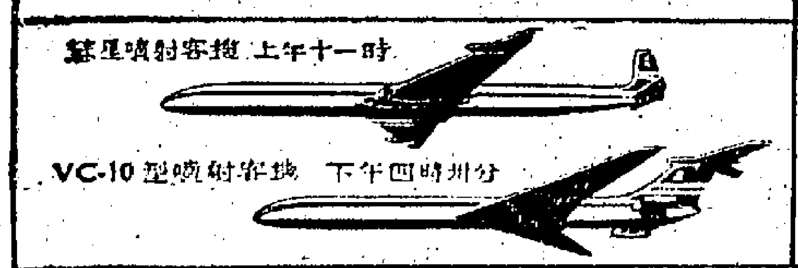
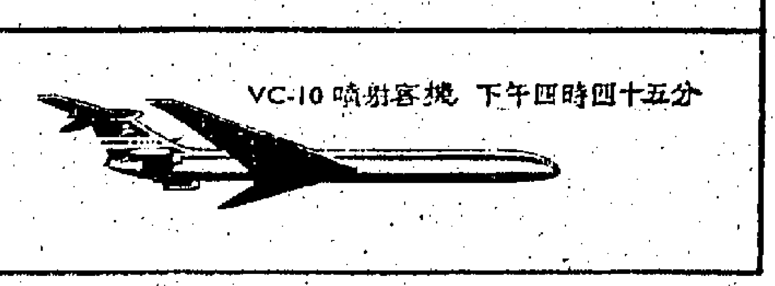
星期二

彗星噴射客機 上午十一時
VC-10型噴射客機 下午四時卅分

VC-10型噴射客機 下午四時四十五分

星期三

707噴射客機 下午四時卅分

VC-10型噴射客機 下午四時四十五分

星期四

707噴射客機 下午九時

707噴射客機 下午四時四十五分

星期五

VC-10型噴射客機 下午四時卅分

VC-10型噴射客機 上午十時
707噴射客機 下午四時四十五分

星期六

VC-10型噴射客機 下午四時卅分

707噴射客機 下午四時四十五分

星期日

彗星噴射客機 上午十一時
VC-10型噴射客機 下午四時卅分

VC-10噴射客機 下午四時四十五分

每週航班九次　　每週航班八次

除星期五上午十時起飛之班機外所有其他起飛時間均由四月十八日起香港實行夏令時間而改遲一小時

東行或西行英國海外航空公司服務最週到唯英航每日有東行及西行航班可供旅客選擇．
此等班機由巨型勞斯羅斯VC-10型707及彗星噴射客機飛航．無論選擇任何日期任何航線閣下均可獲享英航早著卓譽的慇懃服務英航並可協助閣下編排旅行計劃．

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）

地各界世
B·O·A·C
英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH AIR-INDIA AND QANTAS

撤銷限制提欵首日 銀行提存情況正常

風暴已成過去 市民恢復信心

英倫運來英鎊毋須出籠

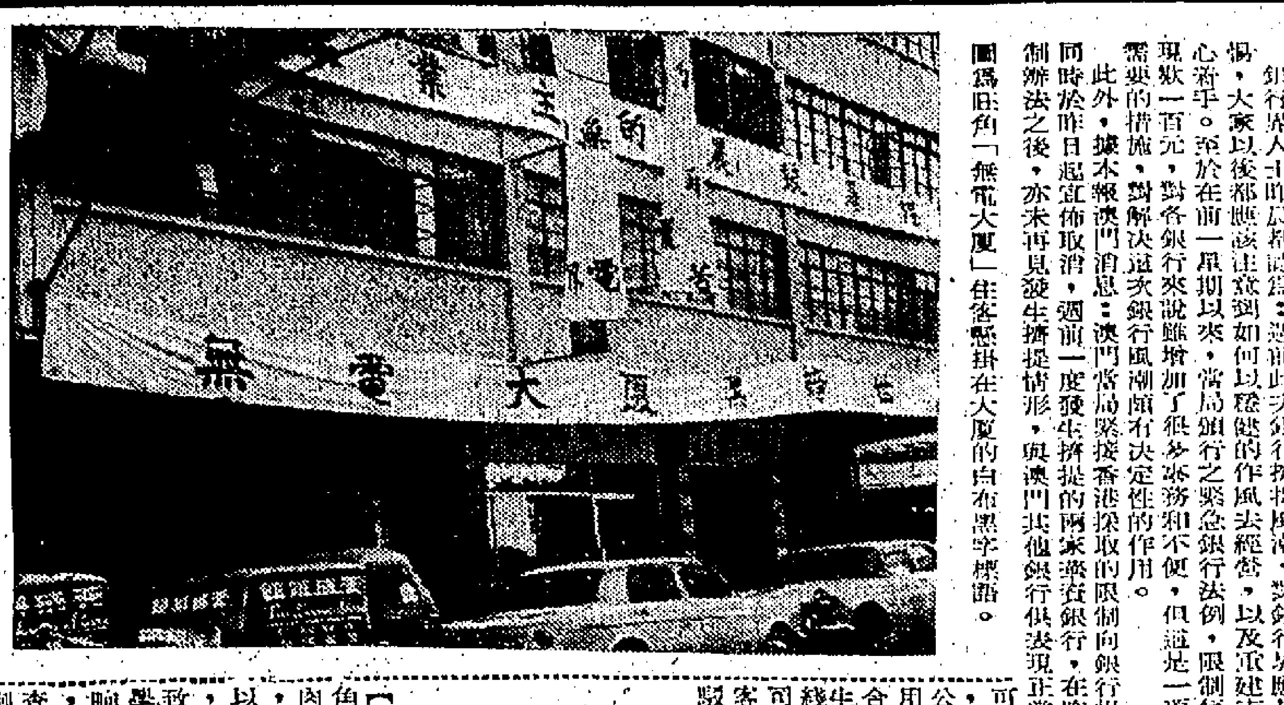
【本報訊】本港銀行的穩健性，從昨日當局第一日取銷向銀行提欵的限制後的表現，已可獲得証明。本報記者昨日整日到各財經機構了解及未發生過擠提的銀行巡視，未見再有長龍出現。

各銀行昨日的提存情形正常，門前與往常一樣平靜，好像本港未曾發生過擠提風暴，這顯示本港過前發生的銀行擠提風潮，自此已可平安渡過。預料商場上的一切交收，迅即回復常態；而市民亦可因此鬆一口氣，非經濟活動，得免再受束縛及影響。

據接近滙豐銀行方面可靠之消息：銀行界對現時這種安定的情形很有信心，相信昨日正常的提存情形持續下去，可免動用到英鎊，目前運港的港幣新鈔五千萬，已足應付市面流通的需要，而來自英倫的一千八百五十萬英鎊（約合兩億九千六百萬港元），可無需在市面流通。但據悉該批英鎊仍將存在香港，以作萬一的準備。

銀行界人士昨晨都認爲：過前此次銀行擠提風潮，對銀行界應是一個大大的警惕，大家以後都應該注意到如何以穩健的作風去經營，以及重建市民對銀行的信心若乎。至於在前一星期以來，當局頒行之緊急銀行法例，限制每戶每日只准提現欵一百元，對各銀行來說雖增加了很多事務和不便，但這是一項合理而且絕對需要的措施，對解決這次銀行風潮頗有決定性的作用。

此外，據本報澳門消息：澳門當局緊接香港採取的限制向銀行提欵的措施，亦同時於昨日起宣佈取消，週前一度發生擠提的兩家滙資銀行，在昨日當局取消限制辦法之後，亦未再見發生擠提情形，與澳門其他銀行供表現正常。



圖爲旺角「無電大廈」住客懸掛在大廈的白布黑字標語。

旺角花園大廈 入伙半年仍無電力供應

小業主懸布招訴苦 將請當局協助解決

【本報訊】住客入伙達半年而未獲得電力供應的旺角花園大廈，昨午在大廈外懸掛了四幅白布，斗大的字標寫着四欵標語：「無電大廈，黑暗世界」；「小業主的痛苦無電大廈，有樓無電，黑暗世界」；「未來業主的晨鼓暮鐘」及「分層買樓者前車可鑑」。

這些標語是該大廈六十六戶住客經過商討後，作爲對出售大廈的「大業主」的一種抗議，並讓社會人士知曉社會的黑暗。住客們的代表曾到過旺角街坊會請求協助解決，又決定聯名致函葉錫恩議員請求支持，還決定日後向消防局及警署報案，理由是在無電情況下，住戶只有燃點火水燈，火警危險性加重，小偷在黑暗下又會活躍。

這一幢花園大廈位於花園街二壹二號至二壹五號，樓高十二層，樓下共有六個舖位，樓上共有住戶單位六十多個，該大廈係由一家建築公司以分層售賣方式售出，於去年十月三十一日已領到入伙紙，各分層業主亦陸續於去年八月至十月間搬入伙。

據該大廈住客說：該大廈自去年入伙後，至今已逾半年，而電力供應問題始終未解決，大廈全部住客，大部份祇以火水燈或洋燭代替電燈，但亦有一部份住客則利用建築公司之臨時電錶駁接電線，不過此駁接臨時電錶並非妥全辦法，幾個月以來，住客不斷向分層買樓之建築公司追問，但供電問題一直拖延至今未獲解決。

據住客說：該大廈之電力供應始終未能落妥原因，係因大廈內未有火牛房設備，故電力公司拒絕發給電表，惟建築公司對此問題遲遲未解決，則損失卻在於住戶，尤其是樓下之商店，其中包括一家專售生菜連肉之辦館影響尤爲嚴重。住戶方面亦經數度推派代表向電力公司催促，但電力公司方面以大廈未有火牛房設備，對此問題表示無能爲助。

該大廈無電供應已瀕將半年，住客曾有建築公司之臨時電力可用，故亦不大着急，但直至最近，電力公司發覺大廈居民駁用臨時電流，於法不合，電流負荷太重易生危險，於前日將電錢劃去，隨之建築公司之辦事人員亦向住客發出警告，不可駁用電流。因此招致衆怒，前日特高懸巨幅標語訴苦，且由大廈各住客數度召集會議，商討向建築公司追究無電供應之責任問題。

據悉：住客代表經過數度集會交換意見後，業經決定向街坊會投訴，請求協助解決供電問題。此外，各住客代表議決了一張「通告」，該通告前日張貼於大廈之內，內容如下：本大廈自一九六四年七月三十一日入伙迄今，仍無電力供應，我們已到了忍無可忍的時候，無電所引致的損失，無可估計，因此，本大廈無論業主及大租人，爲了本身利益及無可估計之損失，特發起下列數項：㈠向葉錫恩議員請求協助；㈡向消防局報案，因無電力供應，晚上點洋燭及火水燈，可能引致火災，向保險公司報告；㈢向警方報案，因上述原因，可能發生盜竊及一切可能引致之後果，並請求警方保護；㈣請大律師追究責任及追討賠償及一切可能引致之損失。下署大業主及派租人公啓。」

他們因入伙半年未獲電力供應，已到忍無可忍階段，現在已決定擴大發起催促供電運動，除前晚已懸出之大幅標語之外，並準備於昨日加懸大標語兩幅，一幅是「未來業主的晨鼓暮鐘」，一幅是「分層買樓者前車可鑑」。住客代表日內將分謁街坊會及各有關方面，請求協助解決。

用喇叭向公衆廣播 須事先申請

肉食公司違例輕判省釋

【本報訊】九龍牛頭角新區A座大廈一家肉食公司之女負責人，舉行兩週年紀念，以喇叭擴音招徠顧客，由於聲浪過大，以致附近一家官立學校學生上課爲之大受影響，經校長交涉無效，乃向警方投訴，調查之後，發覺該店用喇叭廣播未經警務處長許可者，乃予檢控受審，法官以被告此次對公衆影響尚非十分嚴重，乃輕判被告定罪釋放。

被告女子名劉惠來，卅一歲，住牛頭角徙置區B座六××號。被控罪名：二月十五日，在牛頭角A座大廈一家肉食公司，未經警務處長許可，使用喇叭向公衆廣播。

法官判案時告誡被告，要宣傳增加生意，使用擴音器非辦法，最好採用價廉物美，童叟無欺之法，生意自然興利滔滔。

控方稱：被告商店附近有一間官立佐頓谷學校，因被告商店所使用之擴音器聲浪甚大，影響學生不能集中精神，校長曾向被告公司交涉，但不獲要領，該校乃向警方投訴，警方派員到查，發現被告店中設有擴音器，店門口裝有喇叭。

荔枝角運坭車 翻墮百呎山坑

全車粉碎 司機及跟車受傷

【本報訊】一輛巨型貨車是東昇公司向佰運坭車，昨晨七時許在九龍荔枝角第一灣山腰墮落深達百餘呎山坑，全車粉碎，車上司機及跟車受傷。

該車本日早上在荔枝角海灘挖機工人入第三灣地盤工作及運坭頭的，司機名梁發失事運坭車編號A由車主覓自担任駕駛D五四二二，在墮落，開行時車上僅有一坑時曾連打幾個觔工人，開車前進只有斗，故毀於嶙峋的碧五分鐘時間，即失去石上，兩名傷者能在控制而墮坑。車墮坑時迅速跳車逃車主跳車後給大石命，否則可能受到嚴壓在胸部，傷勢較重重傷害。跟車的工人傷勢較輕，消防人員耗了很荔枝角第一灣由日大氣力，才能將兩傷本前田建設公司開山者從深坑中救出。，第三灣是東昇公司在開闢地盤，失事之

圖爲翻落百呎山坑的貨車A.D.五四二二號。

印刷業商會組團 赴菲參加會議

【本報訊】本屆（第三）亞洲印刷會議及印刷藝術展覽會，由菲律賓主辦，定期二月二十日至廿四日在馬尼剌舉行。是次會議規模龐大，參加之國家及地區共十多單位，並在馬尼剌主席酒會招待。

香港印刷業商會承菲方邀請，經組成參加會議及參展代表團，由謝祖陰任團長，徐申爲副團長，任宗漢、潘圖、莫加浩、李叔航、黃和軒、曾其榮、任新泉、徐卓爲團員，一行十餘人將於明日下午一時乘國泰航空公司客機直飛馬尼剌，此行並携有一批參展印刷傑作參加展出，另準備有關印刷技術專題討論文字，在會議上提出研討。

印刷商會十五日晚九時，在該會禮堂舉行代表團授旗儀式，由理監事會員同仁致監爲各代表餞行，以壯行色。預計代表團在菲參加會議後，再到各地遊歷，二星期後返回本港。

印刷商會代表團團長謝祖陰

坊會歷屆首長 春節聯歡盛況

研究會上屆首長獲頒紀念品 薛夫講愛丁堡獎勵計劃

【本報訊】港九各區街坊會歷屆首長、理監事，昨晚在英京酒家舉行春節聯歡，席間並請新近抵港的英國愛丁堡公爵獎勵計劃特別顧問薛夫主持有關該項青年獎勵計劃的演講。

大會由街坊福利研究會主席陳樹渠主席，致歡迎詞後，請華民政務司麥道軻頒發紀念品給該委員會上屆首長吳多泰、甄于傑、羅蒜、胡鑑、孫黃秀山、何十常、樊炽、嚴勵等，隨由薛夫發表演說，其演詞由馬超常議員作粵語翻譯。

薛夫演詞指出：要協助青年從事正當活動，使他們不致誤入歧途，是供給場地和設備給他們作康樂運動和各種訓練，使他們的精力和活力得着正確的出路，從而鞏固本身德性，愛丁堡公爵獎勵計劃，便是一個專爲訓練青年男女的廣泛計劃了。

愛丁堡公爵獎勵計劃，在本港開辦已五年，經過多方面的考驗和實式，現以接受參加者所擬辦，由十四歲起至二十歲可參加。該計劃是分三級制度，即銅章、銀章、金章，參加者是依照規章而作自發自選，目前由去年取得章。港督頒發金章證書給七位青年，這就是他們的光榮。

該計劃分男女兩部，男子部包括四大活動和三級獎章的制度，男子部有：㈠公衆服務，㈡野外遠足，㈢學術科，㈣體能。女子部有：㈠生活之準備，㈡興趣之活動，㈢戶外活動，㈣公衆服務。

到會嘉賓有：華民政務司麥道軻，愛丁堡獎勵計劃特別顧問薛夫、助理華民政務司李才、歐大娜、林友榮、助理徙置事務處長惠棚新、副新聞處長史亢信、助理警務處長莫鼎選、美國總領事署經政組主任何德列、政治官傅加信、交通安全會新聞處林樾武、新聞處新聞科科長李德昌、香港青年輔導會義務秘書史庭士、教育司署體育組主任井波路、市政事務處助理總監梁錫洪及各區街坊、理監事數百人。

水箱腐屍奇案

法庭經研究後裁定死因未明

【本報訊】本年一月二日，一具腐屍在元洲街四三二號一水箱內發現，死者爲卅三歲菜小販男子陳國烈，警方進行調查後，昨在北九龍裁判司署開庭研究死因。三名男性證人列席旁聽，結果裁定死因未明，記錄在案。

法醫官李遠基作証指出：彼驗出死者兩眼充血，手臂及背部有損痕，面部有瘀痕，口、鼻有泡液，其手腳已皺，兩肺積有水，頭骨未破，死因爲沉溺以致氣絕，疑由約八呎高之位置墮下水箱中遇溺。

男子王善福供稱：彼在元洲街四三二號之洗衣店工作，一月二日下午一時，彼將無用衣架置於水箱木架時，在該處發現死者，該水箱之體積爲四呎乘三呎半，內有積水九吋，水箱頂有一孔，此前彼未有見過死者。

証人陳國良作供稱：彼與死者乃同鄉，相識十年，死者曾謂在元洲街菜店爲助手，從未聞死者有厭世之言，亦未知死者有無爆竊勾當。

美加州海事學校 員生今抵港訪問

【本報訊】美國加州海事學校訓練船「金熊一號」，在該校海事學校校長規定之出海三月訓練期間，將於今日抵港訪問六日，船上載有該校學員約二百一十名，教官二十三名。船長爲鮑曼。

加州海事學校爲美國六間海事學校之一，成立於一九二九年，係爲商船造就所需之各種專才者。在該校畢業之學員，大都可以擔任商船職員之職務。學員在校之三學年中，每年均須參加出海實習期間約三個月，在此實習期間，學員可以直接學習商船職員之職務與責任，並將在課室所學之理論付諸實行。

過去數年，「金熊一號」曾訪問拉丁美洲、歐洲與南太平洋之港口多處。

基督教港區會 觀塘堂校定期奠基

【本報訊】中華基督教會香港區會在觀塘市中區消防局對開小山建築有紀念基督教第一位中國牧師梁發之禮拜堂及社會服務中心與學校，共有課室十二間，下午班能容納學生一千零八十人，建築費約八十七萬餘元，由陳榮枝則師設計，僑興建築公司承建，連設備費預算共需港幣九十五萬餘元。該會現已定本月二十日（星期六）下午四時爲該建設舉行奠基禮，敦請美國遠道同宣會海外部副總幹事方以慈牧師及崔志道博士主持，該會主席梁小初博士、禮儀有汪彼得總幹事、翁廷光牧師、馬敦全牧師等。

泛美廿名董事 由菲過港訪台

留港期間拜會港督

【本報訊】泛美航空公司二十名董事，於昨日下午乘一架該公司專機由馬尼剌抵港。該團包括有董事長泰利南及董事總經理紐利。

泛美公司首腦人物此次來遠東訪問，他們數偕夫人同行。他們業已訪問完紐約、香山及馬尼剌。在港逗留至十九日，然後赴台北及東京訪問。在港期間，將會禮貌拜訪港督戴麟趾爵士。

今天該批董事將受本港城市酒店各董事在文華酒店的招待宴會。

于右任追悼會 定廿一日舉行

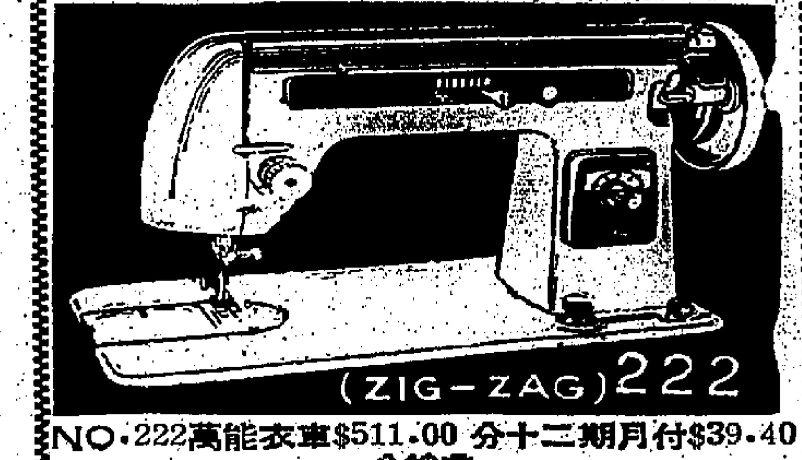
【本報訊】于右任先生追悼會籌備會於昨舉行第五次籌備會議，決議公祭程序單照總務組所擬秩序通過，定廿一日（星期日）上午十一時半在北角建華街蘇浙公學大禮堂舉行，輓聯、輓詩、輓帳，務須於二十日下午四時前送到蘇浙公學交追悼會布置組。

非凡牌衣車

優點最多，銷路最大，服務週到，保用二十五年，歡迎分期付欵。

世界最優萬能電動衣車不需換針換靴能車最厚最薄料（如尼龍木板皮革地毡等）能車前倒後開鈕門釘鈕縫邊補爛及自動車花配有車頭燈等欵式名貴大方構造精良訂價最平免費教用深受各界仕女裁剪學校社團縫紉班優良裁縫師採用並有其他新型衣車由二百餘元起爲最佳車衣恩物。

NO.111萬能衣車$794.50分十二期月付$61.80



NO.222萬能衣車$511.00 分十二期月付$39.40

——分銷處——

香港

1. 先施公司三樓德付道中
2. 香港雪櫃總滙銅鑼灣波斯富街九〇號 利舞台戲院對面
3. 香港雪櫃總滙西環皇后大道西四二五T 電話：454254
4. 香港雪櫃總滙北角皇都戲院大廈地下四號 電話：709196
5. 香港雪櫃總滙北角英皇道二九二號五洲大廈地下 715249

九龍

6. 九龍彌街五四號麗聲戲院側・麗聲雪櫃冷氣公司
7. 彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十二室 電話：634770
8. 深水埗荔枝角道石硤尾街二號E近明聲戲院 電話：806242
9. 大地公司土瓜灣北帝街十號 電話：631681
10. 德藝行尖沙咀金巴利道五十七號 電話：635367
11. 萬國公司旺角西洋菜街卅號百樂門戲院側 電話：850818
12. 萬國公司蘇屋村杜鵑樓一五五號 電話：868002
13. 好音無線電行官塘越華街平安樓五號

新界

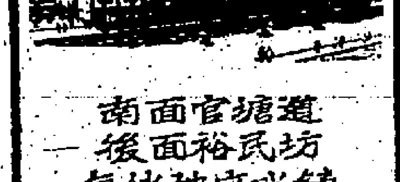
14. 友邦電器行荃灣沙咀道二一一二號 電話：888316

現貨樓宇・分層租售

灣仔軒尼詩道二六九至二七三號 光華大廈

宮塘最旺地點三零九地段 裕華大廈

灣仔軒尼詩道二九零至二九六號 德華大廈 999年期



經已完成 即可入伙

南面官塘道 後面裕民坊 每伙獨立水錶 經已完成 即可入伙

經已完成 即可入伙

接洽處：大生銀行有限公司地產部

總行：香港文咸西街三十號 電話：445011—6

北角分行：英皇道298至300 電話：710607

九龍分行：彌敦道七八四號 電話：814820

永昌珠石行重要啓事

啓者本號經理許之氣先生不幸於一九六五年二月十一日逝世凡本號以前由許之氣先生經手之貨物交收錢銀轇轕等請於一九六五年二月廿二日以前來本號登記逾時自悞此啓

香港皇后大道中一六〇號地下

永昌珠石行謹啓

永業有限公司 二二八二〇五 三五八二七

通衢大道舖位：橫街窄巷價格（贈券通用）

環頭環尾訂價

近中區商用樓宇：照未打樁樓花價錢

秋季入伙住宅：月供多少任便

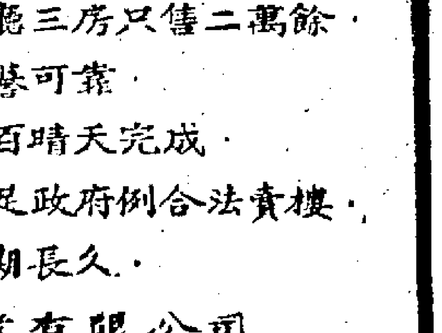
定金多少隨意

新禧大樓 軒尼詩道68至76號

用銀行定期存欵可抵作現金購買：

佐敦道之天皇！上海街之地后！

大成大廈



佐敦道大華边之地皇 上海街86-96號

優點簡介

1. 交通方便：二分鐘可到碼頭。
2. 商業中心：地點最旺盛之區。
3. 理想住宅：戶戶有窗空氣好。
4. 樓價最平：一廳三房只售二萬餘。
5. 材料精良：信譽可靠。
6. 交樓快捷：三百晴天完成。
7. 業權永久：依足政府例合法賣樓。
8. 分期付款：年期長久。

洽購處：裕成置業有限公司 香港中環恒生銀行大廈一六〇一室 電話：二二〇一九九，二三四二七〇 及本地盤辦事處，電話：六六九九七九

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即常服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外遠銷，用後証明，不勝枚舉，確是神效之藥物也。

總代理處 中國：泰寧補品公司 地址：香港文咸東街九九號 誠和堂參茸藥行 省名武彝酒丸 電話：449098

大角咀 向海 廉價樓

每呎只售四十餘元

九龍大角咀道福憲安街轉角位・深水埗碼頭步行三分鐘便到

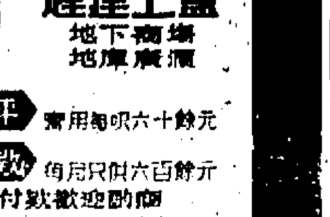
$15,300 九折 尚有一月

999年期 房房有窗 戶戶單邊 顧客自定 分期長短 即可買樓 樓價一成

大昌建築有限公司 香港畢打街中建大廈一二二三室 電話：二三〇一三九 八一三八九八

銅鑼灣高士威道及摩頓台單邊（向正維多利亞公園）

灣景樓 地下商場 地庫廣濶 雄建上蓋



定價特平 實用每呎六十餘元

五年付欵 每月只付六百餘元 長期付欵歡迎洽購

洽購處：南循公司 文咸西街36號二樓 電話：435986.441310 廣東銀行中區分行 大道中28號 電話：223071—5 昌興置業有限公司 德輔道中占飛大廈十三樓 電話：239643.232570 本大廈地盤電話：771433

如登本報廣告者請電七三零七零八洽

裝有擴音器等電單車 警方開始試驗

如感滿意將加裝無線電收發機 對交通及意外可收良效

（特寫）

這幾天假如你經過港島的交通要道（如夏慤道、花園道口與中環娛樂戲院）的話，你可能看見一部裝備奇特的警方電單車在附近巡邏，這部車的前輪支架上多了一些東西，一邊是個喇叭筒，另一邊則是一副擴聲器，而且坐在車上的警官，帽邊多安一條金屬棒，棒端附着一個小型的米高峯。

目前這種新的裝備，警方仍在試驗期中，如果試驗滿意，將大量用此種裝備，來執行特殊任務，如指導交通、迅速趕往維持意外事件現場的秩序等。

警方現在將那架裝有特殊裝備的電單車，交由港島交通總部的支援巡邏隊負責試驗。他每日駕這部車子在外巡邏，測驗效果。

據交通部發言人說：「假如認為成績滿意的話，警方的電單車，超過半數將會安裝這種設備。」除此之外，警方還訂購了大批的無線電收發報機，將來亦預備一併裝在這些車上，到時他們便可以直接與無線電控制室聯絡了。

因為體積較小，電單車在行動上比普通所見的巡邏車方便得多，在許多臨時發生事件的場合中，電單車便很可能比其他的車輛先到達現場，所以這種特別裝置的車，在下列各種情形中可以派用場：

⊖在非停車處，或許祇准乘客在該處上車或落車，但卻不准等候，交通警員不一定就是站在該車的附近，於是他便可以利用這副裝備，在米高峯前着令該車離去，以免阻礙交通。

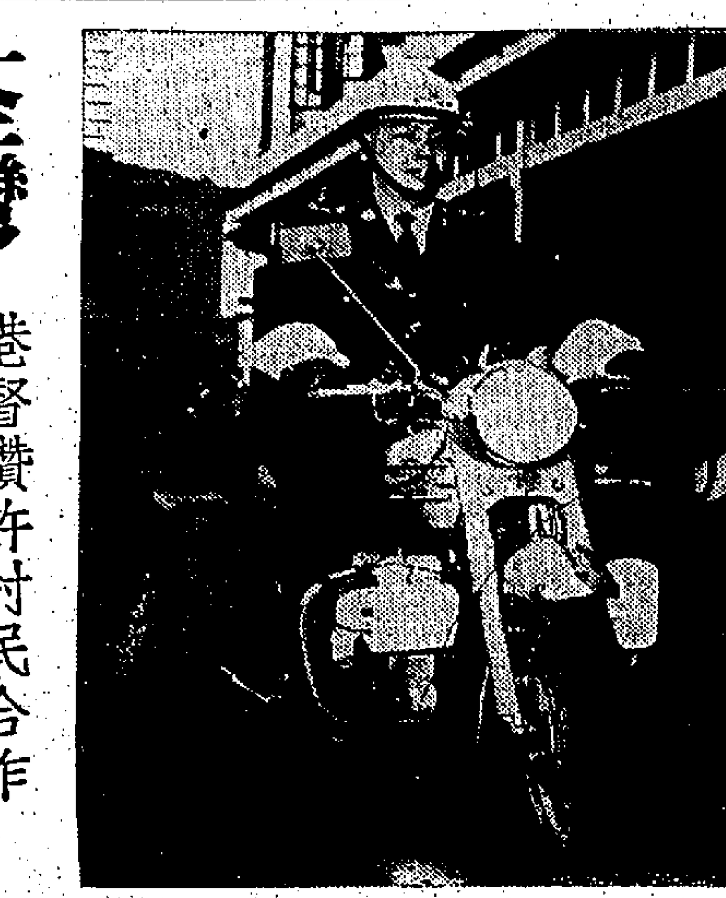
⊜在一些火災的現場中，他可以利用喊話着令圍觀的羣衆離開，或者就地指揮災民按次逃出災場。

⊜遇着有些地方，行人不依斑馬線或行人輔助線過馬路，他便可以在擴聲器中勸導該行人立即停止該些危險的行動。

㊃當發現有人開快車的時候，他便可駕車在後追趕，等到相當程度的距離時，便可喝令前面的車輛將速迅減低，這樣便可減少因開快車而發生的交通意外事件。

這裏只不過舉出幾個常見的例子，其實在許多其他的場合中也能發揮它的作用。這副裝備，包括米高峯、擴音器、喇叭筒，最多不過幾磅的重量，而其聲響，遠至約一百碼的地方，也清晰可聞。至於試驗的結果，大約本週末便能知曉。

—記者羅鏡清—



左圖：電單車全貌，擴音器與喇叭筒各置於前輪兩側。

裝有無線電擴音器之警察電單車，米高峯附於帽邊一金屬棒之末端。（記者呂國榮攝）

荃灣三條新村落成開幕

港督讚許村民合作 協助發展新界城市

【本報訊】荃灣區的關門口村、楊屋村及河背村三條新村，昨日舉行開幕禮，由港督戴麟趾爵士親臨主持剪綵。三村的村前，昨日花牌林立，數十串炮仗，分別懸掛村內村外，於典禮進行中，炮聲不絕，加上多頭醒獅輪迴起舞，一時鑼鼓喧天，熱鬧情況，比過新年尤甚。

港督於昨午三時抵達三村，當由關門口村代表陳永發、邱寶生、陳炯章，楊屋村代表楊天祥、楊彼得、楊錦裳，河背村何卓楠、何世基等列隊迎迓，一一與港督握手，然後前入禮棚，進行開幕典禮。

典禮中，由陳永發致詞，陳氏說：近年來政府着意發展荃灣，使成為香港衛星城市，區內建設，日新月異，我三村原來所在地亦在發展之列，同時三村舊村地方，地勢低窪，土地卑濕，衞生環境不佳，因此擇地遷建新村，多蒙政府劃出現在地址，為我三村建設新村之用。我們得有今日鳩居與安，瓶宇相望，皆拜各府憲之賜，尤其章忠信長官及其屬下田土委員在此期間內，對我們之關懷和指導，無微不至，我三村父老、叔伯、兄弟、姊妹，永感大德的。

同時村中屋宇建設，極為完善，一切符合近代標準，我們均感滿意。遷村對於我們老百姓是一件重大的事情，我國人有一個傳統觀念——安土重遷——我們生於斯，長於斯，非遇有重大變故，是不輕易遠離鄉井的。現在政府為我們三村遷建於此，使我們能夠仍舊聚族而居，即此一端，我們十分感謝各府憲的恩惠。

同時政府對於我們民間的風俗習慣，還能曲予保存，例如從前村裡供奉神位的祠廟，政府一樣給予地方安置，此事雖小，可以喻大，由此仰見政府俯順民情廣施德政之一斑。

在荃灣來說：我們三村是第一個遷建的新村，在遷建的過程中，我們在政府的協助和指導下，一切事情，都很順利完成，這對於本區今後，接踵而來的搬村工作，無疑是一個良好的開端。西諺說：「羅馬不是一日做成的。」我們三村要待興建的事情尚多。此則有賴政府各長官之照顧與及各界人士之指導，使我們三村大衆，共享社會繁榮之果實。今日很感謝各位光臨指導，本人代表三村大衆，敬致萬分謝意。

跟着由港督致詞，由聯絡官府英武譯述，港督說：「我深知村民在某一個地方歷代定居的村民，實在不容易遂成協議遷到別處去重新建村的。因此，我知道村代表們和理民府官在從商遷村的時候，一定有許多困難地方要克服的。

陳君頃向理民府官致謝他在遷村一事所盡的力量，我現在則要向村代表們和父老們對於遷村成功的貢獻，並對村民表現的合作，表示感謝。

荃灣發展的一個顯著特徵是原村民曾經積極參與而且繼續參與新城市的發展工作，這是政府所歡迎和鼓勵的舉措，同時採用土地交換政策加以促進。

我因此極力呼籲所有村民，如果彼等現在或將來得到參與這項發展的機會時，宜認真的加以考慮。本港人口增加，需要有更多的工作、房屋和其他康樂建設，故政府不得不多注意在新界方面找尋土地以供新發展之用。

因此，已選定作為將來發展的新界其他村落，顯然遲早都會像關門口、河背和楊屋等村遇到同樣的問題，我深信他們對於政府所提出的用同樣方法為他們重建家鄉的措施將與政府合作。

最後，我聽說這三條新村的村民都安居樂業，我很感愉快，謹祝他們新年快樂，萬事如意。」

港督在荃灣關門口新村內參觀邱氏家祠。

港督戴麟趾爵士，昨主持荃灣三條新村開幕剪綵禮。

港督詞畢，由楊健玲小姐向港督獻花，楊彼得向荃灣理民官章忠信獻匙，何卓楠向港督致謝詞後，衆陪同港督移步至村前，由陳永發獻剪，只見港督金剪一開一合，剪綵禮遂告完成。衆人隨即魚貫進入三村參觀，港督並曾進入陳姓、邱姓的祠堂內流連觀賞，其後拍照茶會始散。

新村的屋宇為兩層式唐樓，每間佔六百七十五平方尺，設有鋼窗、隔離廚房及水廁，環境至為優美。

觀禮官紳有：新界民政署長區歲樂、陸那堂、太平紳士何傳耀、趙聿修、鄧佩瓊、邱德根、新界鄉議局主席張人龍、李秉禮、鄧榮銳、楊永庥、彭富華、蔡創業、林彥、陳秀、俞福、張惠霖、陳世鑫、簡松興、林樹森、劉水秀、吳池、鄭來興、莊木發、周卓明、鄧鎮南、文伯恒、彭富甫、成世安、陳永和、曾光道、鄧紜、李毅明、吳知仲、戴詩成、蘇卓明、何水光、周坤成、郭家熾、陳浦芳、陳流芳，以及地方紳商、村代表等千餘人，歡迎，不特增進兩地工商界之感情，且亦為促

泰觀光團訪廠商會

雙方均盼促進貿易

【本報訊】泰國依發觀光團一行廿二人，昨日下午四時卅分，由團長曾毓蒲領，訪問中華廠商聯合會。該會代會長林根成、副會長尹致中、蔡章閣，會董梁勝宇、莊重文、李曜華、褚世美、羅展、譚龍然、梁乃榮、李琳明、甄文亮等接待。

首由林代會長根成致歡迎詞略稱：此次泰國依發觀光團訪問本會，本會同人深表歡迎。貴團此次來港，不特增進兩地工商界之感情，且亦為促進港泰兩地貿易。本港工業出品，歷年均得泰國僑胞支持和採用，我們不勝感激。希望今後加強聯繫，繼續支持港貨在泰國推銷。本會主辦第二十二屆工展會剛閉幕未及一月，貴團此來未能參觀我們一年一度的工展會，深以為憾。但本會經常設有會員出品陳列中心，包羅各會員廠號出品，與工展會之出品陳列中心相似。希望各位參觀後多賜指教。

繼由該團團長曾毓蒲致詞稱：本團去年原擬來港參觀工展，嗣以事未成行。現始來港，一方面借鏡本港工商業，同時致力促進兩地貿易。多謝各位招待。

最後該團以彩盃二幀贈送廠商會留念，並由林根成、尹致中、蔡章閣三位副會長引導參觀該會會員出品陳列中心，至五時許始別。

上水七團體籲請當局助廣東信託銀行復業

【本報訊】新界若干社團，對於廣東信託商業銀行停頓多天，未見復業，日來已紛紛召開臨時緊急會議，且呈有關方面，籲請協助該行早日復業，使客戶們可回復提存的常態。

繼鄉議局、大埔商會、粉嶺聯和商會之後，上水區七個團體，包括鄉事會、商會、同鄉會、宗親會等，昨又聯名具呈新界鄉議局轉呈大埔理民府及有關當局，作出同樣籲求，呼籲政府從速協助該行復業。

呈文內容如下：「敬呈者：查廣東信託商業銀行自因擠提事件申請接管停業後，迄今多日尚無復業之跡象，致使區內居民對該行存款項者，均感張惶失措，尤以石湖墟商場引起極大波動。竊思該行自在本區開業以還，對農工商各業，無不盡力扶助維護，如貸款村民往英謀生，機票費撥借資金以及發展農工商等業務，由此可見該行與區民均有經濟切之關係，故此商戶以該行宗旨純正，多在該行開戶存畜，造成全區資金週轉不通，似此情形之下，倘該行一旦不能復業，將見整區生產商業，同陷於癱瘓狀態中。為此聯名據實兩籲對局懇核，轉請新界民政署垂察民情，迅即促請政府在實際情況下，支持該行早日復業，以甦民困，地方幸甚！」

該七團體及簽名的首腦名單為：上水鄉事委員會主席張人龍、侯錦華、廖潤琛；石湖墟商會主席廖大有、張權；石湖墟肉行商會主席廖大有；東莞同鄉會上水分會理事長黃煜賢；惠州同鄉會上水分會理事長林若泰；上水區體育會主席李漣華；張氏宗親會新界分會理事長張人龍。

博愛醫院總理 新界太平紳士 籲請支持廣東信託復業

又訊：新界博愛醫院常務局當年主席陳滾、副主席鄧奕奇、梁省德（太平紳士）、許晉封、周湯楠、總理陳日新（太平紳士）、鄧棠銳、歐照昭、梁錦源、陳雲昇、趙玉全、黃松泉、伍保森、饒博基、譚月明、梁錦輝、何鄧英來、趙不弱、陳鏗、梁哲若、陳新權、楊少初、張桂權、陳錦坤、馬紹霖、許有鏗、永東、何韶熾、陳茂、陳家池、李憲武，昨聯同該院永遠顧問趙聿修（太平紳士）、程振球、周有、鄺國理、甘光孝、新界太平紳士李仲莊、何傳耀、鄧佩瓊、吳松熾、張人龍、鄧若瑤、邱德根、周理炳，署具呈函政府有關當局作緊急呼籲，促請早日支持廣東信託商業銀行復業。

該函稱：此次擠提風中，廣東信託商業銀行即受其影響，按廣東信託商業銀行創辦已歷多年，歷史悠久，信譽卓著，經營者盡屬銀行界知名之士，年來對工商各界之扶助與服務，確盡其全力以支持，並得市民之信賴，因而分行遍佈港九新界，業務之發展至為鼎盛，對港九新界各行業之資金調度，貢獻至鉅。是次擠提事件，幸得當局處從得宜，逐漸平息，而同人等對廣東信託商業銀行暫停營業一事，至表關切，近閱報章與情，各界人士，工商各界，社會賢達，均紛紛發表意見，及提出協助復業辦法，呼籲各界支持，以協助廣東信託商業銀行之復業。同人等對該行之信譽，向所信賴，而港九新界市民，對該行之發展，尤諸該行之多方協助，同人等有感於此，用特敬向政府當局，社會各界呼籲，請予多方協助該行復業，使其繼續負起繁榮社會之責任，則又豈祇同人有幸，社會亦幸甚焉。」

風姐莎娜降為低氣壓

【本報訊】陡起於本港西南航路的南中國海一股熱帶低氣壓，昨晨已擴展成為一股破壞性熱帶風暴，天文台依序定其芳名為「莎娜」（SARAH）小姐，也是一九六五年第三位海外早產風姐。

據天文台昨午發出有關警訊：截至昨午十二時前止，熱帶風暴「莎娜」芳踪，已移至距西貢之南約二百四十哩海面，仍向西移，時速約達七海里，勢將橫掃越羅灣南端，而直闖馬來亞半島。

昨晨五時，「莎娜」中心約位在北緯六・八度與東經一〇七・〇度間海域，以時速五海里勢態向西移，威脅港澳西南航路。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢預報導指出：在風姐「莎娜」掀啟西閣下，由聚東海而向東北偏東移之低氣壓而」，掀起的一股「低壓槽」，西伸橫跨大陸東南面直達滇、越間之低氣壓區，合流迄溢。同時殘留黃海反旋風正在擴展中。連帶影響所及，致整個華南沿海（包括港海）岸地區，大部吹風力三級前後之東或東南風，天色晴朗，晨之間，烟霞瀰漫，氣候和暖。

天文台入夜報導：截至下午六時前止，熱帶風暴「莎娜」雖成為熱帶低氣壓，芳踪距西貢西南約二百七十哩，向西或西北偏西移，時速約六海里。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，有陽光，天氣和暖，早上市區有煙霞。

昨日氣溫最高為華氏表七八・四度（攝氏表二五・八度），最低為華氏表六四・八度（攝氏表一八・二度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十五度（攝氏表十九度）。

高潮：上午十一時零六分 下午十一時三十二分

低潮：上午四時三十四分 下午三時四十四分

三校董事教師舉行新春團拜

【本報訊】孔教學院及大成中學、大成小學、三樂學校等三校，於昨日（農曆正月十五）下午三時，在九龍黃大仙大成街大成中學禮堂，舉行乙巳新春團拜，共祝聖道昌明。到有該院院長盧湘父老師、主席兼校監黃允畋、副主席梁端卿、萬公文、黃炳禮、羅熾赤、周有、陳仲池、霍佩孫、盧展才、成國洪、黃國芳、朱少雲、梁迅中、莫俊溥、鄧浩然、陳佐乾、陳欣甫、區潔名、黃錦安、洪兆熙、黃達道、鄺國理、陳泰、周湯楠、區少軒、陳雲昇，大成中學校長何艾齡博士，三樂學校校長劉光頤、楊以濂、大成校務主任程昌、殷子才、張瑞寧、李沼華，上午校主任宋彝訓，下午校主任蘇俊權、夜校主任李瑞華，各級主任教師，共百餘人。

齊集後儀式開始，先向孔子聖像行三鞠躬禮，隨團團拜互祝吉慶，主席兼校監黃允畋致獻詞，以「如願」二字向各人說頌，黃氏繼又以乙巳為蛇年，以蛇之靈活機警來應付萬事萬物，使到萬事如願等語。

禮畢，繼續由董事殷展才致詞，禮成茶會，最後，各董事並參觀校內新設氣象儀器包括溫度計、濕度計、晴雨計、風向針、指南針，均由該校學生按日紀錄及製統計圖表，巡視各課室及學生作業，均至表滿意。

訪友入室行竊敗露 操刀斬傷女友

婦人受審時暈倒庭上押候宣判

【本報訊】一名婦人造訪女友，突興貪念，於竊取財物時被發覺，竟操刀斬傷女友，昨被控於九龍地方法院，由楊鐵樑法官審訊。

被告女子李燕容，廿五歲，被控：⊖一九六四年十二月卅一日竊取女子駱寶芝四十元及一手錶；⊜同時同地斬傷女子駱寶芝。地點為衙蘇街×號五樓。被告認罪。

案情指出：原告與被告曾為同居住客，因而相識。去年十二月卅一日上午，被告手抱女兒到衙蘇街訪原告，原告招呼被告在家用膳，並一同外出買餸，至正午十二時返回原告家中，被告並協助弄膳，飯後，原告因感不適，入房內睡覺休息，被告亦入內同睡。當時，原告房內之抽屜並未加鎖，原告將入夢鄉時，被告起床，再進入廚房取一菜刀，入房內將菜刀放在原告之床上，隨搜索房內財物，原告醒來，被告竟揮刀向被告斬去，原告與之糾纏，報警後，警員到場將被告帶案，由女帮辦在被告身上搜出贓物十元，另在手抱女兒之屎布內搜出四十元及一手錶。

楊鐵樑法官昨晚在聆悉上述案情後，指出案情嚴重，因被告頭部被斬，拖痕累累，將不能磨滅。法官說至此，被告突然暈厥，法官立即退庭，警方遂即將被告送醫院急救，及正午十二時返回法庭，法官命將案押候本週末宣判。

夏慤道翻車傷人

【本報訊】一輛編號AA七七五九的綠色小型柯士甸房車，昨日下午六時左右在夏慤道發生意外，結果車中一名男子受傷，被送院治療，另一名無恙。

該車係由西向東行駛，行至消防總部對面轉角處，因車速過高，衝向馬路中間木堆後，翻側橫臥於路旁，門窗玻璃全毀。

荃灣發生謀殺案 一老婦被刺斃 一嫌疑男子被捕

【本報訊】一名老婦，昨日下午七時被人發覺在房中倒斃，頭部、面部及背部有傷痕，疑是被人用利器襲擊致命的。

兇案發生於荃灣大河路天寶大廈七樓。死者名龔佩清（譯音），五十五歲。昨日下午七時許，其子下班回家時發覺她被刺斃。警方接報到場調查，將一名涉嫌與兇案有關的廿二歲男子拘捕，並在廁所中找到一柄染有血漬的利刀。被拘男子將於今晨在荃灣裁判署提堂，被控謀殺罪名。

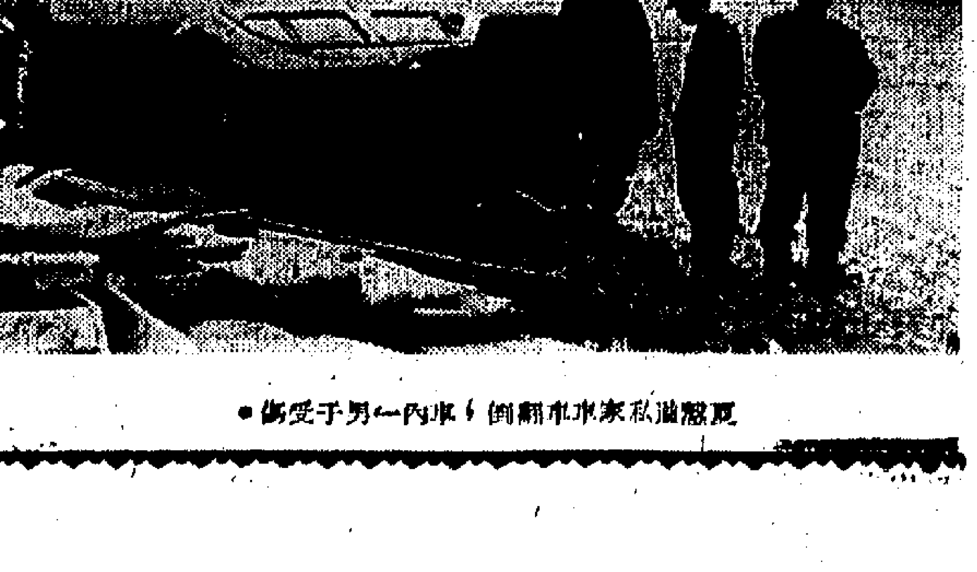
東江各屬鄉會元宵慶燈聯歡

【本報訊】東江各縣僑港同鄉會為保持傳統性的美德，一年一度農曆正月十五日上元佳節，例有舉行慶賞元燈聯歡宴會，藉敘鄉情。

旅港興寧同鄉會，昨在九龍龍慶酒家，舉行慶賞元燈暨十二屆理監事就職典禮。

僑港紫金同鄉會，依循歷屆農曆新春傳統性的鄉例，定期本月廿日（農曆正月十九）舉行春節聯歡慶燈會，由理事長廣志特向台灣訂購宮燈及豪華紗燈一批。

僑港惠州同鄉總會所屬大埔、上水、元朗、荃灣各分會，農曆正月十五日舉行上元節慶燈聯歡宴會。



夏慤道私家車翻側，車內一男子受傷。

省港名醫專門實學

吳石俊

四代丹丹藥一服見效

耳 耳痛 耳爛 耳響 耳塞 耳瘡 耳膿 耳鳴 耳聾

鼻 鼻炎 鼻血 鼻爛 鼻塞 鼻痔 鼻淵 鼻紅

喉 喉痛 喉沙 喉爛 喉腫 喉癬 喉核 發大蛾

虫

△成藥無效。屢醫不愈。經年日久。痛不欲生。未到醫治未算絕望。請速來診。立單保證斷根。外埠配藥同效▽

藥費廉收 九龍青山道三百三十五號二樓 上午九時至下午九時 星期假日照常

四代專門醫牌老中醫

廖鵬仲

秘方專醫 腦暈頭痛

剪報到診二元 詳細解答不明 引起時發止服 新起久患斷止 見效保證斷根

中氣不足 虛弱

風濕痺痛

外埠病客函配藥同效

專科中醫 周治平

四代特效丹方 立單担保斷根 新遷診所

中氣虛弱 氣喘痰多 久咳牽蝦 胸翳脹痛

明明是咳喘，但久服止咳止喘藥無效或明明是胃病，但久服胃藥更甚者，因治標更傷中氣，變成慢性，日久心翳氣促，行起路氣喘上樓氣促，有時胸脹痛打呃放屁，又稍自然，或久咳氣浮，天氣變時咳喘痰蝦，照X光又非肺病，此乃氣弱之故，很難斷根。本醫四代獨有丹方，遠年久患速愈斷根

外埠函告病狀配藥寄服一服見功。注意原日港館已取消，全日在九龍上海街一三四號二樓李家園斜對面近佐敦道 上午十點至十二點半又下午兩點半至五點半

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治 手脚軟癱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必恢心獨有秘方速來診治保證斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四四四・八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點・下午一點至九點（星期日例假照常應診）

虫瘡痔瘻專科 黃華東

女助理：護士

各種虫病 保證杜清

虫 痔

最新儀器・免費驗虫・立即知道・首創特效肝蟲丸・消痔靈・外埠配藥・同樣功效

立即止血止痛 保證永遠根治

診症時間

（香港銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓京華戲院對正）九龍油麻地彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面）

九龍：上午十時至下午二時 香港：下午二時半至七時半

電話七七三九五五・六三五八九一

△星期日下午二時休息▽

東華三院聘請專科醫生及職員

本院現聘請專科醫生及職員多名詳情列後。申請人須詳列姓名年齡性別薪資學歷及經歷并附文憑及有關証件之抄本親函香港普仁街東華三院秘書局主席台開函約面洽。

（一）放射學專科醫生（RADIOLOGIST）一名——須為英聯邦註冊醫生具有放射學專科學歷及服務年資，月薪由二千元起分十一級遞增至三千六百四十元起薪點得由學歷及服務年資決定。

（二）醫院病人飲食部主任（DIETITIAN）二名——須曾受醫院飲食學專門訓練，女性月薪由一〇二五元起分三級遞增至一一九〇元。

（三）配藥室及化驗室見習員多名——須有香港英文或中文中學會考及格証書（須包括英文科及格）或英國普通教育文憑考試普通科五科及格所有及格科目中必須具有理科科目中任何兩科及格見習員月薪男性由三百五十元起分三級遞增至四百三十五元女性由二百六十五元起分三級遞增至三百三十元，訓練期滿後工作優良者可晉升為技術員或配藥員。

（四）文員多名——須有香港英文或中文中學會考及格証書（須包括英文科及格）或英國普通教育文憑考試普通科五科及格男性月薪由三百五十元起分六級遞增至五百四十元止，女性月薪由二百六十五元起分六級遞增至四百零五元止。

（五）附註——（一）（二）（三）及（四）各項聘用人員每月另照底薪加給百分之五臨時津貼已婚男性有未成年子女者另給子女津貼每名照底薪加給百分之二，最高額以三名為限。

一九六五年二月十二日

東華三院主席何世柱

通告

由佐頓道至統一碼頭乘客因本月十七日（星期三）上午十時起至下午十二時止施行檢驗佐頓道碼頭工程在上述時間內所有搭客須改由佐頓道第三汽車船碼頭旁邊上落惟佐頓道至灣仔綫搭客則並無變更

特此通告

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六五年二月十五日

澳門逸園賽狗有限公司啟事

[illegible]

上海綠楊邨菜館

新址經已開始營業

正宗滬菜・大宴小酌

精美飽點・經濟小吃

新增 菜肉鍋貼 南翔小籠 生煎饅頭 蝦肉燒賣

九龍西洋菜街59號 滙豐銀行後側 電話八四七八八三

馬會主席賓臣供認 早已決定革除潘華會籍 未有給予上訴解釋機會

【本報訊】紅牌騎師潘華控告馬會案，昨由馬會主席賓臣作証供，他承認取消一個會員資格，是一件嚴重之事，潘華事件，是經由他和秘書委加士談論後，即間令秘書發見潘華及其介紹人羅顯勝，同時以書面附同紀錄文件，通傳與各董事，由他本人向董事會提議，董事會簽署贊成，然後施行。賓氏又承認在董事會議前後，他本人早具有這個革除潘華會籍的決定。

馬會秘書委嘉士在下午出庭接受原訴人大律師施文的盤問，由於他和原訴人大律師之請，曾回一新有關本會會員登記名冊，原訴人大律師在新的名冊內，發現潘華亦列名其中。關於通傳與各董事關於潘華事件的文件，當時已離港的董事委打士也有簽署意見。據委氏解釋，這是在事後委氏返港補簽的。

此案辯方証供未完，審訊押候今晨續訊。

馬會主席賓臣供稱，他住在維多利亞山頂…花園，除任馬會主席外，兼任見董法庭…華西報董事長，還被推選為其他數間公司的董事，以前他是有利銀行經理。

一九六二年十月卅日，秘書委嘉士所發之函，是他授意委氏通傳與各董事，有內幕實，提議將其會員資格取銷。在事前，他經和委氏商談，結果應各董事贊成，才下令革除潘華會籍；另一兩件有關潘華申請在下次比賽策騎「獨秀者」及「力騎」出賽，當時比賽小組曾召開會議討論，指潘華違反…，乃即予以核准，事後他命秘書將先後與兩人談話紀錄，交由秘書執行。秘書委嘉士召見潘華及羅顯勝，是奉他訓令而行，事後他命秘書委氏呈一份通傳與全體董事，…六二年十一月十七日，潘華父親發其手來函解釋，委氏接到信後曾給他看，因此，他命將此事在十一月廿六日董事會中提出討論，事後很久施文大律師來信，才知潘氏已代表潘華進行在法庭公開提出控訴。

答覆施文大律師盤問時 承認潘華是優越騎師 因他填報失實故被取銷會員資格

賓氏又說：他任馬會主席迄今已有十一載，騎師被停止出賽，是很慣常之事，尤其是紅牌騎師，有時以那馬難騎，如認為其有危險，為安全計，當不批准其策騎出賽，故紅牌騎師須先行申請批准。

在答原訴人代表大律師施文的盤問時，他承認潘華是一名優越騎師，在六一至六二年度成績良好，沒有犯事。目前馬會會員超過五千多名，馬會收費，比其他社團低宜，目的如章程所說，旨在增進賽馬這項體育運動。他又承認革除一個會員會籍是一嚴重之事，除非是在某種環境下不得不然，這次提議取銷潘華會員資格，祇係因他犯了嚴重失實。

施文大律師追問：「可能情報錯誤，你事前有否予以考慮，抑或有意如此？」

賓氏卻承認他是有意如此，不過，他這樣做，是根據十一月十七日那兩件有關潘華方面的小組委員會所處決。

賓氏又承認是他向董事局提議革除潘華會籍，在六二年十月卅日，即在董事會議前後，他都早已具有此決定，當問及有沒有給予潘華一個上訴和解釋的機會時，賓氏答：「沒有。」

此案昨日開庭後，由秘書委嘉士繼續登証人台接受原訴人代表大律師施文的盤問說：紅牌騎師是以星來分別等級，新加入的騎師是三粒星，所以潘華也是屬於三粒星，即如所有新馬，須經三度試閘，認為滿意，才准出賽。

大律師發現潘華名列新冊內 盤問是否新近才夾入 馬會秘書表示不知情

「一直至今是，」証人解釋自從潘華事件發生後，馬會已轉採用一新的會員登記名冊，於是施文大律師乃請証人於下午將新舊會員名冊一併携帶到庭。

及下午，原訴人大律師發現新名冊，有潘華名字列入其中，乃問証人：「是否這一直是新近才夾入去？」証人答：「不知道。」問：「[illegible]」

大律師問：「關於權威的組織？」答：「均須編列號數。」潘華十一月六日所訊潘華「是。」問：「你身是三二號，是嗎？」答：「可能是這個。」的兩件，從你所批示為秘書，根據註冊有限公司條例第九十五號數，因會員册是由及九十六節，各會員另一職員負責保管。[illegible]

[illegible]

工專學院舉辦 短期講習班 講授建築工程安全措施

【本報訊】香港工業專門學院舉辦之「建築工程安全措施」短期講習班，業已開始，一連舉行六週，用以講授，此一短期講習班在本港實屬創舉。

該講習班係於上星期五開始，其課程內容包括視聽教材在內。本月二十九日（星期五）舉行鋼架搭棚示範表演，現在該校內保留已架設之全個鋼架，以供永久陳列之用。

下週將為使用木工機器之安全設備之示範表演。

上述講習班係由工業專門學院建築訓練所工業界予以協助，並由本港工業專門學院建築訓練及結構工程系主任D．D．[illegible]

[illegible]

政府新聞處拍攝 兩部新影片 介紹香港徙置工作及工業

【本報訊】兩部有關本港徙置居民計劃及本港成為工業地區之新影片，於昨晚舉行預映，以便本港各報編輯及海外各報駐港記者觀看。

該兩部彩色新片係由港府新聞處電影組攝製，每部放映時間為十三分鐘，適合作為電視放映之用。兩部影片之講述，均由英國知名電視工作者伊崇．安德猻斯特任。

此兩部影片，將來於世界各地不論其為戲院或電視台放映。

上述影片中，有一稱為「與人口競賽」者，以有人情味之語句表達本港在過去十年，由其不斷與逐漸增加之人口…百萬之居民獲得新居之計劃下所獲得的成就。

關於由邊木屋居民及以爛貧區之居民，全家徙往新屋宇居住時之各種情狀，均有鏡頭。

但此部影片內容尚不止此，內容鏡頭並放映此等居民由貧民窟徙往新居，乃為種種新生活之開始。此外，並放映各新區內所有的設施如學校、社區服務中心、診所及社會康樂等情形。

全片自始至末均以成千成萬以至百數十萬之人口為主題，因而將本港在建屋方面之成就及其未來建屋計劃，表現無遺。

另一影片稱為「香港製造」者，乃為余惠應氏設計及撰稿，並由汪長智及郭燕兩位導演及攝製。汪氏曾拍攝「與人口競賽」一片。「香港製造」一片係介紹本港如何有賴於工業發展而求新建設之情形。在片中担任演出者有學務片明星閣小姐。

現代香港之情形，係由多方面以表現之，俾本港成為處處可以觀力克服一切似乎無可排除之障礙。所有工業，鏡頭無一不紡織廠以至電子工廠，無一不顯示一項意義，即本港不特在與人競爭之下，能生產廉宜貨物而且亦能生產品質優良之成品。

九龍總商會代表團昨日赴非考察，並參加亞洲商會會議，在機場與送行者合照

龍總考察團 昨首途赴菲

【本報訊】九龍總商會赴菲律賓商業考察團，於昨日下午二時十五分乘搭國泰客機由港啓程，據悉：該團抵菲後，先行出席在馬尼剌舉行之亞洲各地區商會代表會議，及亞洲華商國際貿易交流會第三屆年會。

該團由謝伯昌理事長親自率領，團員包括張兆光夫婦、黃之英夫婦、朱朗欽夫婦、關堯坤、黃若瀚、徐亭、謝伯昌夫人等十一人，是日在機場歡送者，有該會理監事會員及親友周載、梁秉樞、許議成、霍慎堯、李榮、吳漢源、謝權、馬平山、凌輝、雷少明、劉文翔、劉文添、雷惠民、陳湛、柏振光、黃凌軒、李仁暢、楊榮、呂漢源、謝麗生、陳余亦、陳靖生、洪偉民、徐瑞光夫婦、黃湛、徐秀貞、馬坤儀、梁均泉、鄧樹椿、鄭家民、湯國華、嚴志夫婦、陳福球、霍偉濤、關堯坤夫人、黃碧文女士、蔡玉華等百餘人。

教育司署透露本年度 中文英文中學會考 考生人數均告增加

【本報訊】今年參加中英文中學會考及中學入學試之學生，將告增加。

據教育司署發表之統計，將有一百一十三間學校派學生參加英文中學全科會考，另有三十六間學校派學生參加祇考英文一科。

自修生將首次准參加全科考試。參加會考人數共一萬三千一百四十五名，較去年增加二千三百一十一名。

其中參加全科考試者一萬零七十二人，祇考英文一科者三千零七十三人。

參加中文中學會考之學校為七十間，其中十一間係以試辦性質獲准首次派學生參加考試。報名人數為七千六百零六名，較去年增加四千四百七十八名。人數增加之原因，大部份係因讀完新五年制之學生及讀完舊六年制之學生均參加考試。

今年申請參加中學入學試之學校共八百零五間，其中一百零七間係首次參加者。報名人數為三萬零六百七十八名，較一九六四年增七千八百八十八名。

黃國梁編著 中國歷史復習 出版

意外事件發生之故。校所采用，現為適應中英文中學會考以及中文大學入學試之需要，再經黃君依照教育司署最近所頒會考課程及參酌中文大學入學試中史課程綱要，將此部中國歷史復習一書，編著中國歷史之即為讀者提供之第十冊，內容共分為四編：第一編，為各朝代之興起與轉變之大勢；第二編，中國歷代之重要都邑與州郡及府州縣省等設置之要；第三編，為中國歷史上各時期之重要人物及其貢獻；第四編，為中國歷史上各時期之大事。全書分為上下兩冊，各校多已採用。該書現經印就，據去歲圖書公司發表：該書稱以說明…教師…

廣東習俗搬到竹林寺 萬人登山賀上元誕

嚴東習俗每年正元節前後，善信男女聯結隊，前往鼎湖山進香者，人山人海，近來此風已移到荃灣芙蓉山竹林禪寺。該寺方丈繼秋老和尚，為適合善信進香，設殿於正月十三起至新十五，一連三日，全日設備齋筵招待善信，廣日均隨到隨開，昨日登山進香人士數達萬人，車水馬龍，極一時之盛。

新亞書院藝術系 師生作品展覽

【本報訊】香港中文大學新亞書院藝術系自本月十九日起一連六天，在香港大會堂八樓舉行一年一度之師生作品展覽，展出作品計有國畫、油畫、圖案、書法、篆刻、版畫等共百餘件，皆為該系師生年來之近作。教授作品在國畫方面有張碧寒、顧青瑤、榮卓亞之山水，丁衍鏞、周士心、蘇立榮之花卉翎毛及人物；西畫方面有陳士文、艾西娜之構圖，丁衍鏞之人像，曾克耑之書法，麥純照之圖案及趙鶴琴之篆刻等；琳瑯滿目。至於學生方面，除本校同學外，歷屆畢業校友參加展出者極為踴躍，計有黃慶德、黎光、鄭捷順、陳蓮曄之構圖，莫寬之風景，萬壽祥之工藝美術，李潤桓、董瑞光之園景山水等，皆各具其形態，多姿多采。至於在校學生之作品，皆經各教授審查挑選後始展出。

新亞藝術系師生作品展覽，圖為鄒磊舫作品「高士圖」。

如何防止銀行擠提事件再度發生

讀者意見

近年來，本港銀行設立日多，政府當局對銀行業務未有硬性規定，以致部份銀行業務經營失當，去年開始，已見擠提…存戶安危…即委派專家以著手修訂銀行新法例，銀行新例之實施，表面之目的，在於有限度管制銀行，使各銀行之經營，不致流於冒險及投機，如投資於易投機，股票及[illegible]

[illegible]

然則應如何補救？首先應設法挽救地產危機，因現在許多銀行界、金融界、建築商、工商界，以及企業公司…等，俱有兼營地產者，地產業無疑是香港經濟之助力，其投資於地產物業者，比投資於股票之數字，尤大許多倍，政府亟應保持地產之價格，不致下跌，假如放寬拆樓打樁，儘量減少危樓（以免增加地盤）貸款中等人家買樓，放寬各地僑民來港長期居住，暫停開投官地，以免空樓日多，暫緩停止接受申請豁免租例拆樓之進行，嚴禁外國狗馬，凡此措施俱是挽救地產危機之方法，地產復甦，亦即是銀行可分離之關係，地產與銀行有不可分離之關係，銀行業好景，則百業皆利，社會日趨繁榮，人民咸沾其利，自可斷言。往者如斯，今當警覺，當局理應修訂法例，嚴懲造謠煽動者，如證據確鑿者，科以六個月以上兩年以下之徒刑，過憾大陸，曾有一個時期，擾亂金融者處死刑，他香港法例，最高懲罰即為解出境，亦不為過。

以上所陳，不過舉其大者，首當而意賅，對於防止銀行擠提再度發生，不失為有效之方法，質諸高明，以為然否？

鄧浩然

西德民間歌舞團 明在大會堂演出

【本報訊】世界馳名之西德民間歌舞團，為本年，風靡一時之西德民間歌樂舞蹈，所演唱片，亦為世界各地樂迷所搶購。該團一行九人於昨日自曼谷來港，應何品此次係初間東南亞，約聘立之重金禮聘，定明、後兩晚八時半在大會堂音樂廳隆重演出，此次來港演出一場，始有機會，節目包括民間舞蹈、民歌及古典樂器演奏，票價自五元至十五元，學生特價優待，在大會堂票房（下午四時至九時）及謀得利琴行均有出售。全體演出者三部分，全體演出者均穿著鮮艷七彩服裝。

圖為西德民間古典樂器演奏

廠商會董會通過 工業教育委會工作綱要 永久工展場地組委員選出

【本報訊】中華廠商聯合會昨召開第七次董事會議，首由工業教育委員會提出工作綱要，並組成工展永久場地小組委員會，計選出委員十八名，全部名單如下：主任委員：何開、委員：黃鏡揚、林根成、彭德中、蔡永年、黃錦良、黃偉庭、龐鼎元、梁仁、倪少傑、沈福明、陳澤新、鄧植之、丁熊照、王明鴻、潘德、蕭松…

工業教育委員會工作綱要，計有四大項目，十二小項，該草案內容為：

㈠調查方面：A調查各會員所需之勞工技術水準；B調查本會會員所需勞工之缺乏狀況；C調查各職業學校每年畢業生之就業情況；D調查中小學校之畢業生願就業於工業者估計人數之若干，及其所需之待遇如何。

㈡聯絡方面：A與本港工業學校、職業學校、實用中學及職業訓練中心密切聯繫，俾知其所授課程與本港工業所需是否符合，並將本會之工業教育委員會之性質及其工作範圍通知以上各教育團體；B將本會會員所缺之勞工情況通知有關職業教育機構，俾其知所參考，以準備教材；C與本港教育司聯絡，關於可能範圍內在中小學之課程中灌輸工業智識，使引起青學生對工業之興趣及作將來就業之準備。

㈢宣傳方面：社會一般學生大多傾於傳統性「工字不出頭」之思想，並昧於現時工業之實際情況，從而對於就業中寧做商行及政府機關之僱員，不欲參加工廠之工作，吾人應多事宣傳糾正此種不正確之思想與傾向：a派員到各學校及其他團體演講，使學生及一般青年對香港工業獲得詳細之了解，引起其對工業之傾向及愛護；b與宣傳部合作，在報紙、各種刊物及電台發表言論，喚起一般社會人士對本港工業之重視及擁護；c徵文比賽，與宣傳部合辦此項比賽，投稿者祇限於大中小學生參加。

㈣職業訓練：本會加工業行列為目標，鼓勵學生參由於地方及人材之[illegible]

九龍醫院重開 收容休養病人

【本報訊】九龍醫院經重修之後已再度開放，作為伊利沙伯醫院之輔助機構，專收容康復期之病者。

九龍醫院負責收容伊利沙伯醫院轉送之病人，例如需休養之病人即由伊利沙伯醫院轉送該院。

[illegible]

學校交通安全隊 下週參加訓練班

【本報訊】港九十四間學校之學生，將於下星期日參加由交通安全協會在民樂安全服務處九龍訓練所主辦之訓練班，預料屆時將有卅名學校交通安全隊隊長之學生參加訓練，此外，學校交通安全隊總督陳錦劍，亦將到場。

上星期日，該十四間學校有教師十六名參加訓練，上述三位均為交通安全協會之人員。

圖為嶺南對仿林中學常識問答比賽時情形。

港台校際常識問答 嶺南小勝仿林 今晚七時播出比賽過程

【本報訊】香港電台所舉行之全港中學常識問答比賽，自去歲十月始舉行以來，現已進入第一週初賽之得勝學校對決賽；第一週得勝學校之中，嶺南中學與仿林中學相遇，比賽早已舉行，今晚香港電台將於七時開始播放此賽過程之錄音，是次比賽兩校實力未相上下，嶺南中學卒以些微分數取得勝利，將與入圍第二週複賽。

聞

家主冠華老爺之元配

令壽堂譚母余太夫人痛於公曆一九六五農曆乙巳年正月十五十四日上午十時卅分壽終香港養和醫院積閏享壽六十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆式月十七農曆正月十六日正午十二時大殮同日下午式時在該館大禮堂發引至運動場道辭靈隨即安葬香港柴灣佛教永遠墳場謹此報

少主悅榮　少爺慧陵（適廖守智）小姐之

譚冠倫堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A

電話：八零九四二九 八零九六二九八零一八弍三一一六

青年學生賭敗 向同樓女子打單 揭發後被告認罪

法庭要調查被告撤銷保釋羈留候判

【本報訊】一名十六歲學生，因賭輸去三百元，為彌補損失，竟向同樓女子發出打單信，指該人丈夫走私，要勒索港幣三百元，信內尚提議該女子可向該樓包租人（被告之母親）暫借一百元，總足三百元之數。後該女子如言辦理，但案後報警，西區探目尹榮，會探伍世傑，朱君等調查，拘捕該學生恐嚇勒索罪，昨解西區裁判署兒童法庭受審。被告母親向法庭謂伊有三女一子，被告為其獨子。

一名士達法官指出：被告經過長時間考慮及周密計劃始發打單信，犯此類案極端嚴重，法庭現對被告仍未放心如何處置，因欲明瞭被告因何幹此狡猾事。同時法庭更希望被告以後奉公守法，故撤銷被告之一百元保釋，命其還押兒童羈留所七日，以待教官調查後再判處。

被告姓陳，十五歲零十一個月大，學生，被控本月十二日，在其住址內向女子甘組菊恐嚇勒索港幣三百元。

據控稱：被告母親為包租人，屋內有四伙三房客，其夫為海員，現不在港。本月一日，被告母親在信箱內收取一封寄與原告之信，但該信非經郵局寄出者。內容指原告丈夫走私而勒索三百元，信內並提及如何將三百元放置屋外。

本月十日午夜，原告在指示放置金錢之地方留下一張字條，透露丈夫並非走私，同時又指無款應付勒索者所需。翌日（十一日）原告發現該字條已被人取去。同日又在房門外發現另一封信，內容提議原告可向包租人（被告母親）借一百元，但其餘二百元則要原告本人付出。原告驚慌，乃將信交與被告母親觀看，並借取一百元。其後原告依照第一封信之指示而為，於本月十二日午夜十二時，將三張一百元面額紙幣放置指定之地方，並候至翌日（十三日）凌晨二時，仍未見有人到取。同日上午八時，原告往安放處查看時，發現金錢已被取去。原告與親戚商量後，於本月十四日報警，警探向該樓宇各房住客查詢後，懷疑屬被告所為，並查悉被告平日與若干不良份子來往及賭博，又查悉被告代母寫租單，後發現租單與打單信之字跡均出自一人手筆，結果被告承認發打單信，解釋謂因賭錢負債三百元，需款償還，始出此下策，並透露款項已揮霍。被告前無犯案紀錄。

英皇同學會小學 舉行畢業典禮

湛兆霖致詞 湛夫人頒獎

【本報訊】英皇書院同學會小學，昨舉行一九六四年度畢業典禮，由保良局主席湛兆霖夫人頒畢業證書及獎品，畢業生共有十四名，考獲中學學位之百分率亦高達百分之九十二，較……典禮由該校校長致詞，報告校務，同學會會長致詞，感謝各界人士對該校支持。最後，由湛兆霖向畢業同學講話，畢業生向湛兆霖夫人獻花，典禮完畢，舉行茶會，到有嘉賓包括潘……教育司署……保良局全體總理……等多人。

保良局主席湛兆霖致詞稱：貴校之校務蒸蒸日上，一年來……成就，尤以參加全港升中入學試成績特佳……

英皇同學會小學畢業禮。右圖：保良局主席湛兆霖夫人頒獎證書時攝。左圖為湛兆霖致詞。

由菲到港輪上搜出五萬元銀幣

法庭判准全部充公

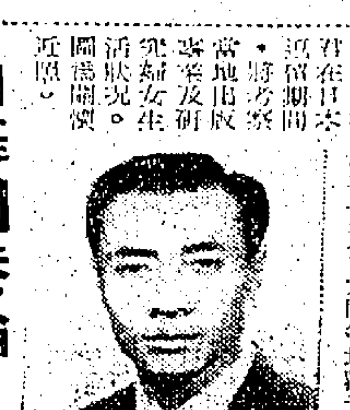
【本報訊】一批價值港幣五萬元之銀幣，昨由工商處向中區裁判署申請，經法庭批准予以充公。

一間志成（JEEZING）五金貿易公司……申請，將該批銀幣發還，但法庭經聽取該公司所詞供詞後，認為該公司無法證明其對該批銀幣具有主權，故准予依章充公。

工商處一名督察出庭指出：該批銀幣共有二十六包，是由該處緝私員於去年十一月九日下午七時五十四分，在一艘名為 BANGAIEN 號的洋船上搜出的。該船乃自馬尼剌開來，抵港後停泊在A廿七號浮泡，由於該批銀幣未有填上船貨艙單上，故依例向法庭申請充公。

婦女與家庭主編 關瓊今飛日考察

「婦女與家庭」主編關瓊，定今日下午乘搭國泰航空公司班機，飛往東京、大阪等地觀光，並將考察當地出版事業及研究日本婦女生活狀況。關瓊預期在日本逗留期間……



圖為關瓊近照。

黃大仙社區中心 新春聯歡晚會

三天節目豐富

【本報訊】黃大仙社區服務中心，為慶祝新春佳節，特在該區舉行新春聯歡晚會，節目有國技、粵劇、歌唱、舞蹈、抽獎等，歡迎該區居民到該中心觀賞。期間，由今日起至本月十九日止，一連三天，節目豐富……

今日節目：國術表演（……）、表演（……）、舞蹈、抽獎……

余夫人病逝 定今午舉殯

殷商譚冠華元配

【本報訊】譚氏宗親會永遠名譽會長，殷商譚冠華之元配余奇仙女士，近年襄助其夫經營成德、延奇兩間藥業有限公司，並任職延奇藥業公司副經理，不幸積勞成疾，醫治無效，已於本月十四日（即農曆正月十三日）上午十時卅分病逝於養和醫院，享壽六十有餘歲。譚余奇仙女士，廣東番禺人，生平樂善好施，熱心社會慈善福利，歷任港澳譚氏宗親會永遠名譽會長……遺體移九龍殯儀館，定今日正午十二時大殮，下午二時出殯……

圖為譚余奇仙女士遺照

北角巴士總站將興建

車輛管理處及茶水部

【本報訊】據交通諮詢委員會……北角巴士總站……中華巴士有限公司申請在北角建築巴士總站，以便……該公司之工作報告中稱：北角巴士總站之三個巴士停車處……預計可於下月完成。

上述新增巴士停車處及上蓋之建築工程於一月間開始進行，將供行走北角與紫灣之八號A線巴士及行走大學堂新線巴士之用。該新巴士線將於三月間開始，來往北角及薄扶林道。

天后廟道木屋火警

兩木屋被燬 幸未成巨災

【本報訊】銅鑼灣天后廟道半山木屋區昨晨發生火警，一間木屋付諸一炬，另一間木屋及附近住客被波及……

火警發生於昨晨九時卅分，肇事木屋為二四八號……

邵氏武俠巨片

江湖奇俠開鏡

邵氏公司繼「虎俠殲仇」後，又一武俠巨片「江湖奇俠」已於昨日在影城開拍，執行該片導演……「江湖奇俠」劇情……除以「虎俠殲仇」原班人馬之外，另由邵氏新人凌霄、寶寶及……加入演出……

牛奶公司杜國熙獲家榮華雪櫃獎……（左）及……

牛奶公司杜國熙 獲家榮華雪櫃獎

【本報訊】牛奶冰廠……牛奶公司……

詩歌朗誦團 徵選新團友

【本報訊】香港詩歌朗誦團……

養吾堂 十五週年紀念

曙春弄大馬票

啓德花燈大會盛況

作品須在週五前送出

反吐痰招紙及標語比賽

【本報訊】凡參加反吐痰招紙及標語比賽者，必須將其作品在本星期五或以前送交……

警察部門探長調動

高級探目陳良擢升

【本報訊】前駐守……

販管隊學員 週五結業禮

【本報訊】小販管理隊學員十八名，將於本星期五上午在香港仔南朗山小販管理隊訓練學校舉行結業禮……

寶雲道

寶雲道洋樓。望通全港九

年期九九九。一千三百尺

中環半山區。已收租千一

現貨最搶手。十一月交吉

永遠無遮擱。鐵價十一萬

電話：二三七八八五

蘇漢生昨舉殯

革命老人 哀榮

【中央社】革命老人蘇漢生……

中文大學學術講座

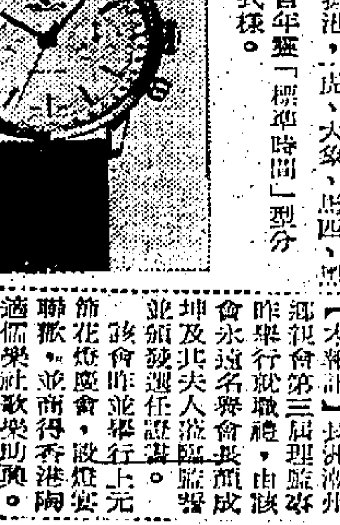
陳正祥博士今日講中國方志價值

【本報訊】中文大學……陳正祥博士……

日本大馬戲團 將在港九表演

部分藝員昨抵港

【本報訊】日本大馬戲團……



百年靈廠特別設計

標準時間表受歡迎

長洲潮州鄉會 新理監事就職

【本報訊】長洲潮州鄉親會第三屆理監事……

永安人壽保險公司 舉行春節聯歡 營業比賽授旗

【本報訊】永安人壽保險有限公司……

永安人壽保險公司春茗聯歡宴照片：左起徐澤林、郭琳褒、郭文藻、何斯傑、吳棣材。

被控騙賒賬推銷員 裁定罪名成立 被判罰二千元

【本報訊】涉嫌以欺騙手法騙取賒賬的企業公司推銷員，經數週審訊後，昨由中央裁判署康士法官裁定罪名成立，判處罰款二千元。

被告男子曾祖強，卅歲，永業企業有限公司推銷員，報住九龍艷馬道某號十樓。被控於一九六三年十二月二日在本港，以欺騙手法向李勤騙取賒賬一萬元（另有一項控罪是同時向李勤詐騙取一萬元）。被告延請何百全律師代表否認控罪。

馬來西亞 赴也去約

庇亞・吉隆坡・星加坡

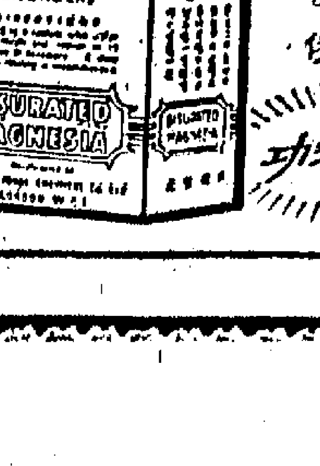
搭馬來西亞航機 每週 七 班飛航

馬來西亞航空公司

妻之友

Wife's Friend

代還兒女債



胃氣痛！

三分鐘內 祛除

胃氣痛・消化不良・胃部不適等症

美自牌胃片，能在三分鐘內消除胃痛，常服美自牌胃片，奏效奇速，能令胃部舒適

美自牌 功效迅速

小孩服鷓鴣菜 笑口常開

據衛生專家言：每人每日大笑數次，能致長壽，因笑時肌肉寬弛，精神暢快，但瘦弱之小孩，終日愁眉苦面，欲笑無由，鷓鴣菜能治小孩百病，服之身體強壯，笑口常開。

宏興有限公司

電話：七四八七二

體育

銀牌賽出人意外
東華勝東昇 竟達八比一

【本報訊】上元佳節閒花燈，花墟銀牌賽，也夠熱鬧，結果東華以八比一擊敗東昇，獲晉一級。

昨非假期，照理難得旺市，豈知九龍地大人多，竟到八千二百四十八人，收入九千六百五十七元正，出人意外。

東華原是甲組班霸，豈知在銀牌賽中居然第一位，而昨以八比一敗東昇，東昇其真正大敗。

東昇之敗，除上半場陸國雄四十分鐘傷出離場，只十人應戰，而至慘敗外，大一個問題是東華有一球應判十二碼球，但未被判，不由東昇不氣餒。

東昇陸國雄衛門時，東華郭秋明衝出，不知如何，國雄的後腦竟中了拳，肚皮也受傷，東昇見傷勢不輕，立即送往醫院救治。

東昇敗得那麼慘，另一個原因是失六球後，竟大泄氣，搶波遲人，才有多失兩球。而東昇得回兩隻，一隻是射入，一隻是郭秋明自己踢入網。

東昇敗於東華腳下，情況一如前天警察敗於愉園無異。東昇以三攻長傳衝頂，上半場佔有七成攻勢，總是一般靡拋，而下半場東昇雖以十人應戰，進攻勢東華未見比東昇多了若干。

東華對於聯賽已無希望，唯有寄望於銀牌，爲何班主變化，不能不排撐，以其技術，確優於東昇，昨賽東華所入八球，姚卓然及陳強各得其三，而莫振華、吳澤霖各入一球，余是姚卓然間接供應，姚卓然傳射，確好到極點，難出其右。

東華埋門機會，實未及東昇多，但每埋門均能把握時機，正是東華能射人，東昇則不能開腳。東華最受人稱讚是射不中的陳強，竟然先開紀錄，巳使東昇失敗，東昇雖然技不如人，但能看出東華弱在陳紫林，故每次均從此路上，陳紫林轉身慢和跑後慢，確是東華最大弱點。

上場東昇失兩球 陸國雄傷暈入院

比賽展開，東昇猛攻東華腹地，至四分鐘，莫振華斬中，吳澤霖即傳門右，陳強衝近一射入網，一比〇先開紀錄。

十一分鐘，東昇林英傑快越騎德，與直入之陳輝洪死纏，林英傑推前頂陳輝洪，被走近門時已超越陳輝洪，半身起腳，陳輝洪眼見無法挽救，惟有倒下，結果球未入，不了了之。

十八分鐘，衝烈，郭秋明衝中，陸國雄出拳打，倒地，國雄中拳中腦，倒地，扛出場外治理，二十分鐘復出再賽。

廿一分鐘，陳輝洪傳與姚卓然，卓然運球連過兩關，梁錦洪一腳踏尖，爲姚卓然拖橫，近底線斜射，球由柱邊地波入網，東華佔先二比〇。

四十分鐘，陸國雄中蠱，不能再賽，東昇以十人上陣。上半場完，東華以二比〇佔先。

下場東華再入六球

下半場開始，東昇改變陣容，以吳蘇華打右後衛，梁錦洪右前衛，李兆霓中堅。

九分鐘，姚卓然左路斬近右門柱前十餘碼，尺度準極，陳強以第一時間抽射入網，東華勝三比〇。

十四分鐘，姚卓然衝過五關，梁錦洪出迎，姚卓然即傳與莫振華，莫振華第一時間射地波入網，東華勝四比〇。

十六分鐘，梁錦洪和騎德與一埋身爭，騎德與被警告。十七分鐘，郭有爲將球托交姚卓然，卓然以第一時間抽射，球由死角掛網而入，東華勝五比〇。

十七分鐘，姚卓然衝近左門柱，吳澤霖一推頂球入網，姚卓然妙傳佰吳澤霖之頭立功，東華遂勝六比〇。

三十六分鐘，東華三將埋門，梅水達撲頂，球落郭秋明腳下，一腳踢了入自己網內，東華勝七比〇。

林英傑破光蛋 秋明加贈一球

卅九分鐘，姚衛踢中皮球，回身再一腳性起，一旋風腳抽射，一射入網，一比八，東昇破蛋。

四十一分鐘，林英傑轉身抽射，四十三分鐘，駱德明求傑鬥角球。

是役雙方列陣如下：

（東華）郭有爲、莫振華、姚卓然、陳紫林、郭秋明、駱德明、陳輝洪、吳澤霖、陳強

（東昇）梅水達、梁錦洪、阮潤邦、羅輝安、林英傑、黃健賢、李兆霓、吳係華、陸國雄、余柏烈

裘權昭受傷：上圖爲東華裘權昭躍入東昇禁區，東昇門將梅水達，奮不顧身，仆地從權昭腳下搶去皮球，結果造成雙雙受傷，下圖爲兩人被扶出場醫治情形。

足總青訓班初選 三批舉行分隊賽
尚有四十餘人未見派出場

【本報訊】足球總會新年足球員訓練班，昨晚在南華球場舉行初選，明晚六時半續在南華球場舉行。

足總爲了參加亞青足球賽，故舉辦青年足球訓練班，有一百一十餘人報名，計劃取錄三十三名加以訓練，再由三十三名中，決選十八人，代表香港參加亞洲青年足球賽。昨晚首次初選，由於時間所限，只得六十六人，分三批作分隊比賽，每場賽用分鐘，選有四十餘人沒有出過場。負責遴選的計有黃志強、仙、余潤福、黎兆榮、朱水強、黃家華、郭石、張戰。

報名參加訓練班學員中，有部份是現役甲組球員，例如莫小霖、梅水達、阮家富、蔡先華等，他們將會獲得足總的優先取錄。其餘黎成初、祁錦輝、鄭潤如等預備組球員，過去曾代表香港參加過亞青賽，取錄機會亦甚高。

據悉現役的甲組球員可以不出席參加訓練班的初選，亦有資格被取錄，因爲他們的技術，在平時比賽中，已被足總及遴選委員所掌握。在分隊比賽中，球員爲了爭取入選，都極爲落力，部份遴選委員認爲許多球員的技術，都相差無幾，要在一兩場分隊比賽中，能正確的分判球員優劣，確是件難事。

台擧英及茂雲 兩女排球隊 訪港尚無期

亞洲排協會介紹日本國家男女子排球隊，職球員共卅五人，於今年五月間來港，逗留五日，比賽二至三場，請由排聯招待交通食宿，排聯會經成立小組專案辦理，現正與日方加緊聯絡中。

關於台灣之擧英及茂雲兩女子排球隊訪港，照舊例收入主客三七分賬，交通食宿自備，已再度去函催促訪港日期。

又本年度公開賽之頒獎日期，俟外隊訪港時一併擧行。另致請體育界名流趙不弱爲該會名譽會長。

關於擧辦工商盃排球賽，經已開始報名，三月十一日開賽，制度爲六人式，將儘量使用露天球場比賽。

香江中學計劃訓練女子足球

【本報訊】排球國手倪沃棠，本學期執教於香江中學，現以該校女生不少體育天才，故擬作女子足球訓練，從全校中選出兩隊先行訓練，因校中有牆壁，對初步訓練極有幫助。

銀牌賽次週 今擧行抽籤

【本報訊】本屆銀牌初賽第一週，經已於昨日宣告完畢，甲組銀牌第二週，已定於三月六、七日擧行。至於第二週賽程，足總聯賽委會定今日下午五時半，在足總會議室召開會議抽籤排定。

經過第一週四場初賽的甲組銀牌賽，東方（勝光華三比零）、愉園（勝警察四比零）、九巴（勝傑志三比二）、東華（勝東昇八比一）分別進入第二週的四場比賽，連同第一週輪空的南華、元朗、星島、陸軍，合共八隊，進入第二週角逐。第二週的四場比賽，便由此八隊對壘，經過第二週賽事，淘汰四隊，餘下的四隊，就進入準決賽週。

進入甲組銀牌複賽的八隊，除了東方及陸軍實力非強外，其餘六隊都是勁旅，今天抽籤時，此六強互相對抗的賽事，都是重頭戲，故甲組銀牌複賽週的賽事，預料將大戰連場，賣座將比初賽時豐富得多。

姚卓然射門：中組銀牌賽，東華昨大勝東昇，圖爲東華姚卓然（右方臥地者）射入第二球，動作非常，東昇門將梅水達（左）、李兆霓（左第二人）、梁錦洪（右第二人），欲救無從，眼望皮球入網。

日本隊下月訪港 賽期已排定
婉拒秘魯隊及另一丹麥隊 檢討賀歲波決集訓後排陣

【本報訊】日本足球隊在港賽期，足總委會昨已訂定：三月十一日（星期四）夜波，對抗香港代表隊；十四日（星期日）日波，對抗聯賽選手隊。門劵分六元、四元、三元半、二元四等四種。此外，會議又通過去信與一任職義大利航空公司的劉先生，請他接洽義大利職業聯賽冠軍隊訪港。

主席傅利沙鑑於目前足總經濟充裕，提議撥出一萬元，用以發展青年軍之用，此一建議，立即爲各執委贊同。

旋由秘書報告有關外隊訪港來函，計有義大利足球隊、秘魯冠軍隊等。秘魯隊索價一萬三千五百美元打三場，由於該項要求太苛，各委員認爲難以接納。至於義大利職業聯賽冠軍隊，主席建議去信與義航劉先生接洽，請代爲介紹。至於其他外隊，則押後討論。

菲律賓足球協會來函，要求本港足總於三月十日派一球隊前往協助選拔，並要求港方安排與丹麥奧丹斯（一九一三）一隊在港表演，各執委認爲此，一致通過去函婉拒。

在討論丹麥奧丹斯（一九〇九）隊于新年時在港之三場成績，一致認爲香港隊選人不當，排陣只馬虎了事，再加上傷兵等，使主隊演出令人失望，今後在這方面，將予以改善，即首先挑選球員，並延長時間集訓，始排陣迎戰，此舉，是免卻許多不必要之麻煩。

主席又提出三項動議，其中兩項，獲得通過，計爲以後足總代表隊的球員，每人將可獲得一套球衣，上計有香港代表隊之標誌，補選謝流祥、陳禾常爲紀律小組委員。

出席昨天會議者，有主席傅利沙、史篤路、陳榮川、許竟成、余浩明、梁兆綿、必得利、謝流祥、陳禾常等。

圖外，並加插昨佰女子隊對被英女子隊，及足總青年軍對怡和的兩場足球表演賽，將經樂隊將到場揍奏助興，門券一律收二元四角。

英空軍隊今招待記者

【本報訊】爲了報答許慈恩安老院籌款，而舉辦新加坡英空軍對愉園足球義賽宜，該軍組隊與足總，定今天下午一時半，在英京酒家舉行記者招待會。

英空軍對愉園的足球義賽，定廿六日在花墟球場舉行，屆時除正式比賽外，英空軍對愉將提出討論。

足聯今討論 派隊赴菲問題

【本報訊】足聯埠際小組，今日下午六時在華協會所召開會議，主要爲討論菲律賓邀請派隊赴菲，與丹麥隊對抗，及參加總統盃國際邀請賽。同時對以色列足球隊要求接納足聯四六分賬予六月間訪港問題，亦將提出討論。

甘桑柏擅出場事件
足總聯賽會 今會議討論

【本報訊】星島與傑志的預備組銀牌賽，傑志抗議甘桑柏未經註冊，要在足總聯賽委員會作，足總聯賽會今天將提出討論。一般相信，該場比賽雖然星島勝，但可能被判重新再賽，理在判決勝利誰屬爲所有。

星島對傑志的預備組銀牌賽，前天在花墟球場舉行，結果星島以二比〇淘汰傑志，但比賽完畢，傑志主賽人發現星島陣中的甘桑柏，曾代表星島甲組參加聯賽多次，應該要向足總提出申請並獲得批准才能代表預備組參加銀牌賽，現在未獲得批准便告上陣，于理不合，足總聯賽委會今天會議將加以討論。

據悉：甘桑柏前天爲星島預備組與傑志打銀牌賽，星島經去函足總辦理申請，只是尚未獲得批准，即貿然登場，因此，預料今天聯賽委會討論此案，傑志得直將無疑問，問題就是判前天的比賽傑志預備組獲勝，抑或重新比賽而已。

默迪卡盃賽 邀請何隊未定

據吉隆坡消息：今年第八屆默迪卡杯賽，現暫定八月十四日開鑼。大馬足總現還沒有決定，今年到底要邀請什麼國家參加杯賽。至于賽期，也還沒有確實的定下來。這一連串的問題，相信會在最近召開的理事會議中，提出予以討論。

馬來西亞足總今年邀請什麼國家參加第八屆默迪卡杯賽呢？根據記者昨日與足總職員們接觸，所獲得的綜合消息，足總今年決定要邀請有水準的隊伍前來比賽，而放棄邀請不夠水準的球隊，前來湊熱鬧。

現在足總已決定要邀請的對象，是緬甸、韓國、泰國、南越、印度、日本及中華民國共名列第五。

【本報訊】去星期日在粉嶺舉行的香港高爾夫球會高級冠軍賽中，傳第以一百四十一棒，獲得合格。

高爾夫球比賽
高級傳第成績至高 初級黃學斌得合格

【本報訊】去星期日在粉嶺舉行的香港高爾夫球會高級冠軍賽中，傳第以一百四十一棒，獲得合格，傳第的成績，比較年前曾獲冠軍的黃學斌更佳，去年冠軍黃學斌以一百六十五棒，獲得第二。在初級組中，少了十一棒，低級組十六名合格者中，有五人是華人，值得注意。

馬經

人之幸蜜熊狀態勇

陶樂駿

勇士影城近況佳

郭子猷策及鋒與林國祥策露斯同試六化郎，步法輕爽，露斯在直路已難追上，鋒進步甚多。

衛林士策勇敢與羅倫策祖兒同試六化郎，祖兒靈活，極可愛，勇敢末段要稍騎才可貼緊，以祖兒的狀態較佳。

郭子猷策影城與陳浩祥策高賓馬同試六化郎，影城大氣，前衝爭先，餘勢猶强，近兩課進展甚速。

陳疏駿初試勇士半哩，兩段快試，步大力雄，過步貼切，狀態漸勇，有力進襲。

郭子猷試快樂勇士六化郎，步大力雄，宜於敵冷。

陳士商策羅馬與謝業成策嘉驊同試六化郎，羅馬的氣勢漸見增强，末段按緊，猶有餘勇，嘉驊前兩段尚佳，第三段勁弱。

叻馬快放蹄姿美

告魯士試叻馬六化郎，全程步大輕爽，老馬火氣仍盛，佳態保持；告魯士試蘭花六化郎，步法輕鬆，氣勢猶强，佳態保持。

嘉露成金星態佳

羅倫試開心六化郎，步幅開朗，氣力十足，佳態外溢。

謝業成試嘉露六化郎，按轡疾馳，步法佳，全程輕爽有勢。

神魔步大氣勢雄

郭子猷試神魔半哩，步伐雄壯，氣勢十足，佳態外溢。

好快、韶樂、夏文妮 三駒拍賣均成交
韶樂身價最高達六萬五千元

由光道馬房昨日下午五時半將三匹現役馬公開拍賣，結果均順利易主，價錢不算低廉。

你患有喉痛嗎？

立即抑制細菌 而享受輕鬆舒暢之感

爲要消除喉痛及防止症狀惡化，必須用具有迅速且強有力抗菌作用之「得果定」喉片。閣下一定需用「得果定」，因只有「得果定」含有DEQUALINIUM CHLORIDE"得果定氯化物"，它是一種新的抗菌藥物，對於一般抗盤尼西林之細菌亦有迅速抑制作用。本劑爲一制菌劑（能抑制細菌之生長）同時亦爲一制黴菌劑（能抑制黴菌之傳染），且具有廣泛之抵抗感染作用，能立即清除口腔及喉部之細菌，因此醫生皆喜愛選用「得果定」喉片以治療喉部痛症。本劑對兒童及成人均安全適用，且效果極迅速。當感到喉部疼痛時，請記得使用「得果定」喉片，以消除不適並消滅感染。

請用
「得果定」喉片
以治療喉痛

香港總代理：丹比及軒士有限公司
英國愛蘭百利有限公司出品

1A3

銀行擠提已成過去
英商銀行對工商業 決意繼續支持發展
華資銀行收縮信用是必然的現象 待存款陸續回籠透支將逐漸放寬

【本報訊】本港銀行擠提風潮，已成過去，各行工商業對於未來銀行措施及廣東信託銀行復業問題，正予密切注意，因近年來本港地產物業市道，工商業又告不景，上週更受廣東信託銀行停業的牽累及擠提風潮的影響，更苦上加苦。所以對於今後銀行的動態，異常關注。記者爲着這個問題，昨曾分訪多家英商銀行及華資銀行首腦，查問一切。

據某大英商銀行負責人稱：本港三大英商銀行一向是以協助工商業發展爲宗旨，而不助長投機炒賣，所以今後對於工商業貸款，如認爲確因業務上的需要，自當予以利便而不會收縮。至謂由二月起提高透支利息○·七五厘或一厘，則早在一個月前提高定存利率時已決定，並非因部份華資銀行上週發生擠提所採取的措施，希勿誤會。

某華資銀行經理則認爲部份銀行於上週間經過擠提大風暴後，將要採取穩健策略，對於工商業的信用透支，自然比前略爲收縮，更未敢作冒險性的投資。不過，在過去數年間，銀行業全面好景，經過此次擠提風潮後，雖然受到很大的損失，但另一方面則加深客戶對銀行之認識，預料各界對銀行信心加強後，上週提出的存款，將會陸續回籠，如果銀行存款回增，自然要找尋出路，所以目前對於工商業授信，略爲收縮，可能是一種臨時的措施，相信不久的將來，除了有冒險性投資外，對於其他正當工商業信用透支，將會逐漸放寬。因銀行本身亦要生存，而管制銀行的新法例，也規定銀行收入的存款，要保留百分之廿五作爲準備金，所以銀行將現金放出百分之七十五收息，實屬合理，也可以說是世界銀行的通例。

照以上所述，華資銀行收縮信用，自然有礙工商業發展，且加深週轉上的困難，但這可能是一時所遭遇的困境，若外商銀行對於工商業能夠大力支持及華資銀行信用透支將可逐漸放寬，則各行工商業不久的將來，將有回復興盛的機會。

美股市走勢平均指數

【紐約十五日美聯社電】杜鍾斯美國股票十五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八九一·二五	八九五·二六	八八二·六○	八八五·三三	跌三·一五
二十種鐵路	二○八·三六	二○九·五三	二○七·五二	二○八·一一	跌○·○七
十五種公用事業	一六一·二五	一六二·二二	一六○·五三	一六一·一七	升○·一○
六十五種股類	三二二·五三	三二四·二一	三二○·二四	三二一·二四	跌○·六一

商場買賣頭寸轉鬆 麵粉市轉醒
港產品市暢旺牌價堅定 台灣來貨正常市況亦穩

【本報訊】銀行撤銷提款限制，商場的買賣籌碼開始轉鬆，對於麵粉市情，有較佳之反應。

麵粉是次於白米的一種重要糧食，有一部份製麵廠經常將現款向批發商購買五包或十包麵粉應用，更有每一次購買一包或兩包的，此等少數的買家，在平時每日向批發商購買麵粉，集納起來，總有二｜三千包，將近佔了批發商每日之營業數量大約三分之一。自從上週發生銀行擠提風潮，此等用家現款購買麵粉影響減少，此係商場現鈔短絀，致令該等拆沽之麵粉，減少的約有四、五成，直至昨日，銀行撤銷提款限制，一般製造麵條、麵餅、油條、餅食之小規模商人，恢復增加向批發商購買麵粉應用，市情則激轉暢，尤以香港麵粉，台灣麵粉，日本麵粉，加拿大麵粉成交最多。

香港麵粉廠之牌價，新春以來仍然堅定，昨日成出頗多，五十磅皇冠每包十七元八毫，五十磅金像每包十七元五毫，一百磅火車每包卅元○二毫，一百磅鐵塔每包廿七元四毫，一百磅黑人每包廿五元八角，五十磅美麥玫瑰花每包十五元三毫，一百磅美麥三多每包廿三元五毫，五十磅澳洲麥玫瑰花每包十三元八毫。

台灣麵粉來途正常，粉質新鮮，市況穩，五十磅紅蝦每包十三元一毫，成出五百包，五十磅四季花近期交貨（收碼頭）每包十一元五毫，成出一千包，五十磅白蘭花每包十二元三毫，五十磅牡丹每包十二元三毫，五十磅紅梅每包十三元二毫，五十磅紫鹿每包十一元五毫，五十磅鐵人近期貨每包十一元六毫，各成出一、兩百包。

日本麵粉價格穩定，五十磅三菱花貨行每包十一元八毫，成出一千五百包，五十磅紅馬車每包十元○七毫，成出八百包。

加拿大與美國麵粉亦有三千包成出，加拿大五十磅雙十瓜根粉每包十八元二毫，成出八百包，五十磅蜂巢重根粉每包十七元三毫，成出五百包，五十磅楓葉根白粉每包十九元，成出五百包，一百磅三妹根白粉每包卅七元，成出三百包，美國五十磅白菜麵粉每包十七元，成出一千包。

泰滙牌價昨又改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將泰國及倫敦美滙兩項重加調整，計調整後泰國滙率及倫敦美滙票價均比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

泰國滙賣出價由三六○銖改爲三六○·一二五銖，即每百元港幣較前多兌○·一二五銖。

倫敦美滙票賣出價由二·七九三美元改爲二·七九四○美元，即每美元較前多兌○·○○○八美元。買入價由二·七九三五美元改爲二·七九四二美元，即每美元亦比前多兌○·○○○七美元。

輸美棉織品行情普上昇
美國市場銷情暢活

【本報訊】美國棉織品市場銷情暢旺，本港棉織製品去銷活躍，由於彼邦市場貨價普遍上漲，因此，本港棉織品輸美配額的轉讓價，最近亦告提升。

據棉系工業界人士說：近幾個月來，美國棉織品市場相當活躍，尤其是在最近的兩個月間，銷情更見旺盛，一些熱銷的成衣、針織反領運動衫和原色棉布等，售價普遍漲升。在本港棉織製品去銷利潤轉好的情況下，美國商人向港訂購近來更見積極，原色棉布、成衣及針織反領運動衫等，訂單大量有開到，目前此間廠家接入美國的訂單，普遍已達到配額的八成。

甚於現時本港廠家和出口商手上握有的配額所存有限，再加以美國商人的熱烈採購，本港棉織品輸美配額的轉讓價，最近亦大大提高，並且還不易找得賣家。

就一般來說，除了少數滯銷貨品外，配額轉讓均甚搶手，其轉讓價亦普遍上漲，其中成衣和反領運動衫的轉讓價最好。現時一些當銷的成衣轉讓價竟搶高至二元五角美金，而一些針織反領運動衫的轉讓價也提高至四角美金。

據廠商說：由於美國大量訂單源源開到，本港布廠和製衣廠生產情況異常活躍，交貨期份普遍排至六｜七月。

現時美商寄來的訂單，大部份是訂購供應今年秋冬季銷售的棉製品，其中有些是準備在聖誕前應銷的。至於春夏季應銷的棉織製品，最近雖仍續有訂購，但祇是補額性質，從本月份開始，供應春夏季銷售的棉織製品，已是付運的旺季，一般說來，到四月底春夏季棉織品付運便告完竣。

廠商又說，今年美商訂購秋冬季棉織製品似比往年稍爲提早，照往年習慣，通常要到三月份以後纔開始落單訂購，但今年美商卻提早了一個月有多，現時此間製衣廠和針織廠已接到不少秋冬季衣着訂單。一般相信，今年本港秋冬季棉織製品去美國，將會比去年同期增加。廠商認爲，照目前廠家及製衣廠的接單情形估計，本年度輸美限額相信將可順利完成。

工商業管理處公佈 一月份貿易數字

【本報訊】工商業管理處昨日宣佈本年一月份之臨時貿易數字如下：

貿易種類	本年一月份（單位以百萬元計）	與去年同月比較（單位以百萬元計）
出口	四○八點○七	增一三點五
轉口	一三三點六二	增二二點二四
入口	七八九點二六	增九三點四八

本港金融行情表

民國五十四年二月十六日

九四五K金	
開市	259·750
收市	258·125
最高	259·750
最低	257·750

期鈔	
開市	5·7275
收市	5·7325
最高	5·7325
最低	5·7275

現鈔	
大鈔	5·745
細鈔	5·73

日本紙	
開市	147·75
收市	147·75
最高	147·75
最低	147·75

宋紙	
開市	1·475
收市	1·475
最高	1·475
最低	1·475

美電	
最高	5·735
最低	5·735

單天通	
最高	5·7225
最低	5·7225

雜幣	
加拿大（大）	5·31
加拿大（細）	5·3
大坡紙	1·847
細坡紙	1·841
新勞啤（百計）	77·50
葡幣（每元）	·967
人民幣（大）	1·70
人民幣（細）	1·55
正鎊	15·99
雜鎊	12·57
印尼幣（千計）	·90
台幣（千）	123·50
台滙	125·50
寮幣	1·00
泰國紙（百）	27·30
西貢紙（千）	43·25
法幣（百）	115·00
瑞士紙（百）	133·00

出口商有採盤 豆類市況秀麗
大連黃豆成交二十噸

【本報訊】豆類市況，近轉俏秀，部份豆子，張源轉疏，出口客商，又有些落場。大連黃豆每担卅六元五毫；出口客購去二十噸，天津紅豆散拆每担九十七元五毫；崇明紅豆散拆每担九十五元。泰國綠豆，新貨已有運到，碼頭交貨每担五十二元，成出七十包，散拆再担五十三元五毫。南寧紅豆，出口客有討盤，入口商去電訂購，前途電覆價每噸一千五百港元外，每担須在九十二元以上，方能沽出。

股市普回昇 置地漲一二元
昨成交三百餘萬元

【本報訊】由於銀行擠提風潮平息，取消限制提款辦法後，人心轉好，昨日股市買盤已現活躍，昨日市成交額雖得三百六十三萬元，但行情普遍上升。價升者有：聯合企業升五分，會德豐升二角，九龍倉升一元，大酒店升一角，置地升二元，僑能升五分，油蔴地小輪升五角，九龍燈升二角半，香港燈升三角，青洲英坭升五角，電話升四角，（新）升三角，中華煤氣升二角，萬國企業升四角，怡和升三角，香港啤酒升一元，牛奶升五角，連卡佛升一角，會德豐紡織升五分，橡膠信託升五分。價下挫者有：電車挫二角半，永安挫二元。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四一○·○○	四一○·○○	四○八·○○	七四○
香港電燈	二五·八○	二五·八○	二五·四○	四、五三○
信託	三·○○	三·○○	二·九五	六六、○○○
置地公司	八四·○○	八四·○○	八二·○○	九、九六九
中華煤氣	一五·五○	一五·五○	一五·四○	三、三○○
青洲英坭	六四·○○	六四·○○	六三·五○	三、八○○
油蔴地小輪	六七·○○	六七·○○	六七·○○	五○○
城市酒店	四·八五	四·八五	四·八五	一、九七五
會德豐	一五·五○	一五·五○	一五·四○	一五、○○○
九龍倉	八三·五○	八三·五○	八二·五○	一、八○○
電車	三七·七五	三七·七五	三七·七五	一、○○○
電話	二八·九○	二九·○○	二八·六○	六、○七五
（新）	二七·一○	二七·一○	二六·九○	五、○○○
牛奶	四三·五○	四三·五○	四三·二五	一、五○○
會德豐紡織	四·九○	四·九○	四·九○	一、○○○
九龍燈	三五·二五	三五·二五	三五·○○	九、六○○
太平（除息）	四·五五	四·五五	四·五五	二○、○○○
怡和	一五·一○	一五·一○	一四·九○	七、一九○
香港啤酒	七八·五○	七八·五○	七八·○○	九五○
萬國企業	一四·九○	一四·九○	一四·六○	五、五○○
橡膠信託	四·八○	四·八○	四·七五	五、三二二
聯合企業	七·七○	七·七○	七·六○	四、○○○
大酒店	二五·一○	二五·一○	二五·一○	五○○
天星小輪	四三·五○	四三·五○	四三·五○	一○○
黃埔船塢	三七·五○	三七·五○	三七·五○	二○○
連卡佛	二九·二○	二九·二○	二九·二○	八○○
南洋紗廠	六·八○	六·八○	六·八○	[illegible]
太古船塢	四九·○○	四九·○○	四九·○○	二○○
均益倉	二七·○○	二七·○○	二七·○○	六、○○○
中華巴士	六一·○○	六一·○○	六一·○○	四○○
九龍巴士	五一·○○	五一·○○	五一·○○	[illegible]
永安（新）	一一八·○○	一一八·○○	一一八·○○	一、二二四
於仁水險	二一·八○	二一·八○	二一·八○	二五○
南海紗廠	一六·八○	一六·八○	一六·八○	四○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

廣東信託復業 仍有待商決
地產物業營業難復興

不過，地產物資方面因凍結資金太鉅，而有力的銀行又主張支持工業發展，而不主張把資金過份集中於地產方面，所以地產物業界所遭遇的困難，在短期內似難獲得消除。

關於廣東信託銀行復業問題，雖然有關方面正在積極籌劃，而工商業各界人士也深切希望該行能夠早日復業，惟該行因資產負債賬項太繁，整理需時，故非一朝一夕能作具體的決定。銀行界認爲如存戶能夠暫緩或逐步提回款項，則還有可能復業，因該銀行過去業務發展特速，去年仍獲利數百萬元，若能從容整理，亦有復興的機會，相信存戶方面也祇希望該銀行能夠早日復業，對於提款問題，將可相就也。

工商界

美股暢成有起落 工業類股却下跌
佳士拿汽車股交投最活躍

【紐約十五日美聯社電】星期一日股市收盤雖起落互見，但特別是工業類股則下跌，交投甚暢。

開市之初股價猶繼上週五之升勢而繼漲，漲勢持續一陣之後趨軟，尾市時更轉趨下跌。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌三點一五，成八八五點三三。

「標準及波爾士」五百種股平均指數下跌點一○，成八六點○七。

成交股票一千三百八十一種，其中六百五十二種上升，四百五十八種下跌，此因貼現順利之故，另二百七十一種則不變。

成交總數爲五百七十七萬股（上週五爲四百九十四萬股），較前市增加，交投甚暢。

佳士拿汽車股最暢，跌二元一角二仙半，成五十四元七角半。此外，杜邦化學股亦跌近二元，總士古油股跌近二元左右，東方航空股亦跌二元之譜。但如賓士油股曾升三元以上，純粹石油股則升過一元，加利福尼亞油股亦升數角。

國際糖價閃縮不定 糖市無甚變動
大陸砂糖來途轉疏

【本報訊】國際糖價仍是閃縮不定，本港人心尚未敢看好，但由於大陸棉花粗砂本月份供應轉疏，入口商考慮照舊價再向台灣訂購特砂新貨。

昨日台灣特砂散拆轉暢，大盆貨入口商未願多售，行上現貨每担以卅二元拆出，貨幼砂每担拆成卅三元五毫，市亦暢旺。

大陸棉花粗砂，分兩宗沽出，先一宗每担廿九元三毫半，沽廿五噸，由兩家拆家行買入，總一宗每担廿九元四毫，沽出十噸，由一家拆家行買入。行上散拆每担三十元，市情亦告穩健。

太古砂糖，銷出亦多，XA粗砂每担卅元○五毫，SG凝包庄幼砂每担卅一元五毫，SG紙包庄幼砂每担卅二元五毫，四星牌特級幼砂每担卅三元五毫，B嘜豬油白砂每担卅八元五毫。

倫敦糖價報跌，現貨牌價每噸廿二鎊半，三月份花貨每噸由廿三鎊二先令跌至廿二鎊十五先令，五月份花貨每噸由廿三鎊六先令跌至廿三鎊二先令，八月份花貨每噸由廿四鎊跌至廿三鎊十七先令。紐約糖價回升，現貨牌價每磅由二分二五美金升上二分三美金，五月份花貨每磅由二分四一美金升上二分四五美金，七月份花貨每磅由二分五三美金升上二分五七美金，古巴糖價每磅仍爲二分○七美金。

大盤行情淡 K金市下跌
期鈔市況昨轉上昇

【本報訊】歐洲金價報跌，新聞刺激業已淡然，好友亦部份見利回吐，因之K金市以低價二五九·七開出（前收市二六○·六二五），隨再回順在二五八（早市收市），午市一度再落在二五七·七五，兩市跌幅計達二·○○，比前市（十五日）最高價二六○·一二五（昨本文誤刊二六○·八七五），實回跌了三·三七五。

期鈔升幅計達·○○五，大鈔價高達五·七四五（午市），比美電價五·七三五還高了·○一，此係一種不常見的現象，可能有人以現鈔套在美鈔保值。

期鈔頭盤五·七二七五，隨升五·七三二五，午市尾盤五·七三二五，午息，上牌現貨交收八千零元。

K金頭盤二五九·七五，隨跌二五七·七五（午市），尾盤（午市）二五八·一二五，加頂補息五角一仙。

美電按五·七三二五，通天單按五·七二二五，加單按五·七三二一。

大鈔成五·七三七五——五·七四五，細鈔成五·七二七五——五·七三。

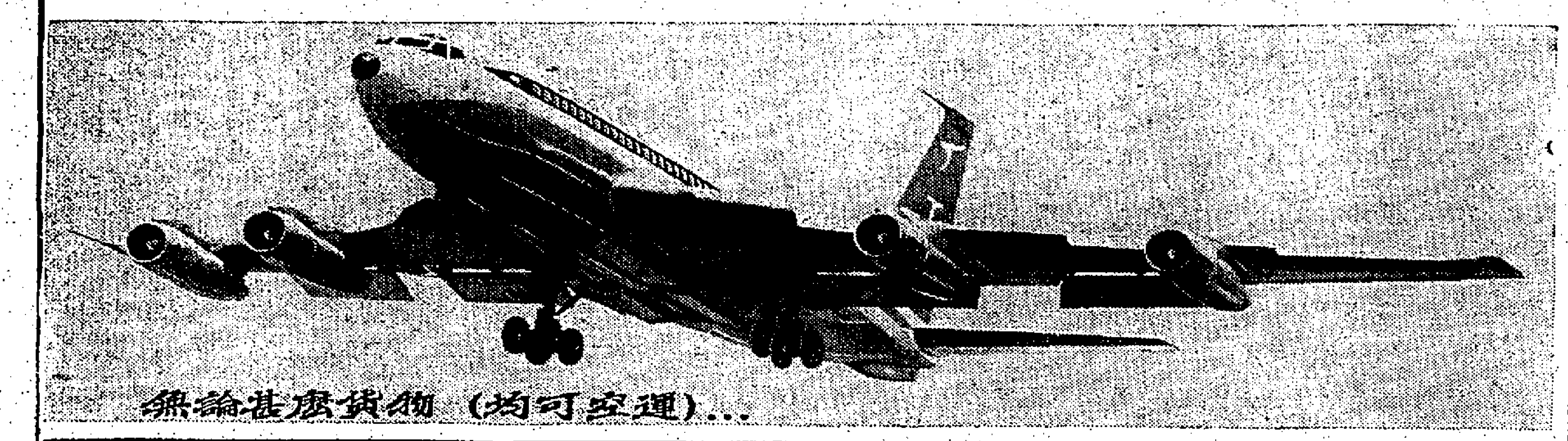
日元期貨按一四七·七五，平息，上牌現貨交收二百萬日元。

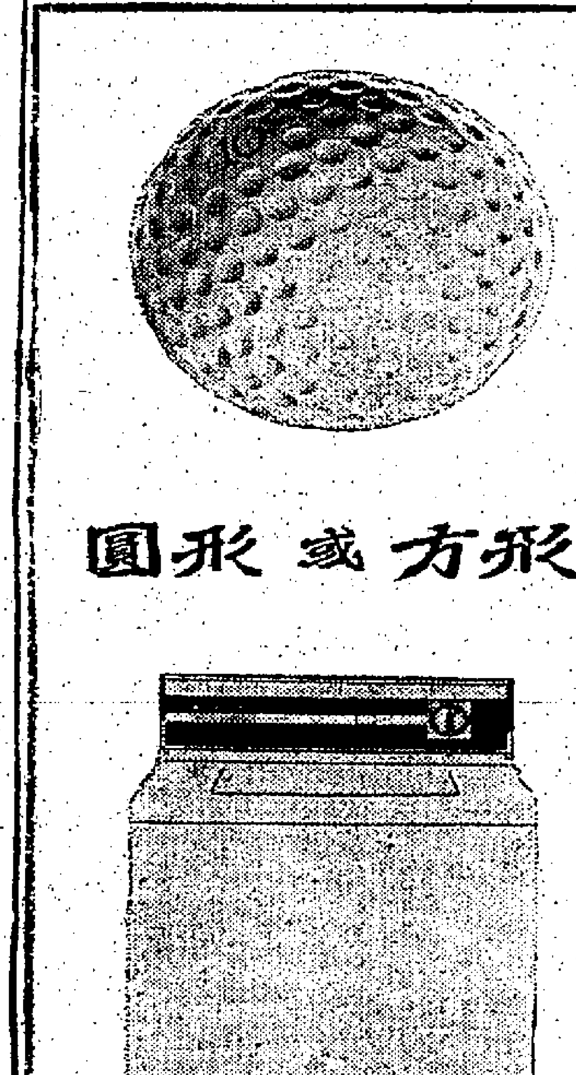
倫敦証券鎊報二·七九二○（漲），轉讓鎊報二·七九二五（縮），現貨鎊報二·七九四○（漲），紐約証券鎊報二·七九二五（縮）。

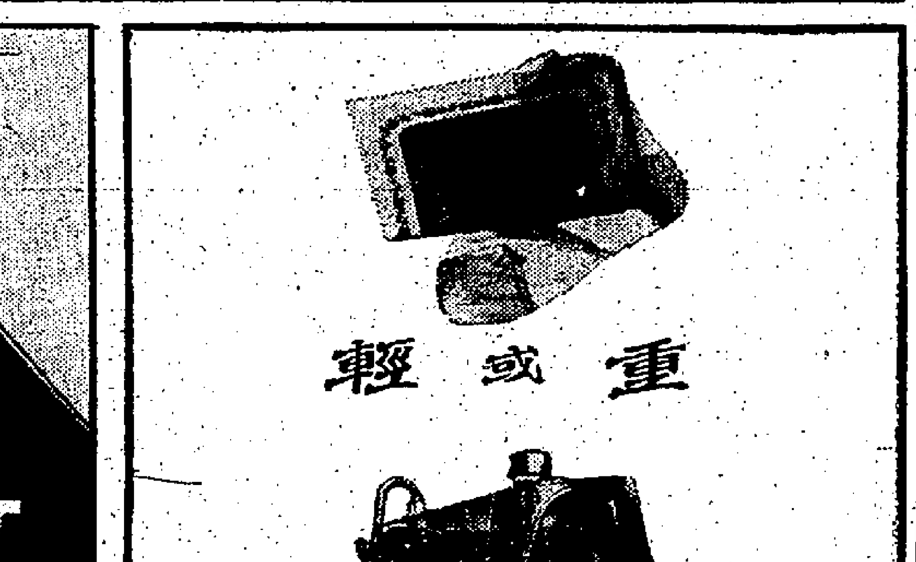
倫敦金價二五一司令六便士點五（升），歐洲金價三五·一三（跌），美國金價三五·一五（跌），以色特金價三五·○三五（乙式），曼谷金價四○·三二（跌）。

合法流通的鎊紙，昨似未有出籠。

限制提存法令已撤銷：按：一九二五年限提存五元，一九四一年限提存二百元，均係在非常時期，今回限提存一百元，係由九日迄十五日，行之一週，乃在升平時期，值得大書特書。







澳航空運速 世界貿易快

澳洲環球航空公司擁有環航全球最迅速的七○七V式噴射機航綫四通班期最密空運貨物至世界各地均保捷速無誤世界各大市場全在卅六小時航程以內香港與澳洲之距離不過九小時半航程澳航處理空運貨物妥善小心以四十四年之空運經驗專誠服務貴客如欲利用今日世界上最現代化的運輸制度請即與貨運代理澳洲環球航空公司辦事處香港於仁大廈電話二二九一三一至五或澳航總代理怡和有限公司航空部香港歷山大廈九龍半島酒店接洽

QANTAS AIR CARGO

44 YEARS OF DEPENDABLE SERVICE

澳航空運貨物

具有四十四年可靠服務經驗

澳航空運貨物至下列各地區：

澳洲	德國	意大利	新西蘭	德黑蘭
加拿大	希臘	日本	諾福克島	泰國
可可群島	檀香山	馬來西亞	巴基斯坦	土耳其
阿聯	印度	毛里求斯	菲律賓	英國
斐濟	印度尼西亞	新喀里多尼亞	南非	美國

澳航係與印航及英航聯營　A21. 26HK

國片影壇喜事重重
影后凌波 紅鸞星動

圖為：凌波

去年底，最後一個結婚的影星，是張仲文，[illegible]「邵氏」旗下影星，目前正與夫婿在德國，約三個月後飛返香港，屆時便會為「邵氏」效勞。今年第一個結婚的女星，也是「邵氏」旗下，她是誰？相信不用多說，讀者都會知道是凌波。凌波的喜訊傳出，[illegible]的確是一件大新聞，[illegible]由於有關一切，[illegible]新郎是誰？[illegible]因此，恕不能詳細報導。而可一告「波迷」的，那位新郎據說是該公司的一位重要人物。他與凌波，相戀日子不淺，凌波有今天的聲譽，他協助不少。好了，關於詳情，還是留待下回分解吧！

[illegible]

社會人心險惡 為謀利趨瘋狂
略評「瘋狂世界」劇情

「瘋狂世界」的[illegible]

演而優則導 吳家驤跳槽

新導演的吳家驤，已証實他將跳槽進邵氏的消息。他表示決定在八月間進入邵氏，擔任導演工作。他和邵氏的合同，[illegible]

[illegible]

水銀燈下

[illegible]

影圈動態
新馬師曾演神功戲

江紫楓

熱鬧了十四天的春節賀年班，到現在終於功德完滿，每個劇團都散班了，然而，稍作小休後，老倌又不甘無班落，原因神功戲不久便處處響鑼了。據所知，準備響鑼的神功戲，起碼有十二班，[illegible]

[illegible]

好萊塢風景綫

圖為：卜合

蘇利安關南施攜手 最近將合作拍新片
安東尼昆長居歐陸 無意再返回好萊塢

△安東尼昆最近購買了意大利所謂的一座別墅，顯然的，他已決定在歐陸長居。[illegible]

下屆金像頒獎 將由卜合主持

[illegible]

交通版

怡和代理美國貨輪 夏威夷自泰返
明日可抵港落載十九回航美國 亞利桑那廿日到埠廿二開越泰

【本報訊】怡和洋行代理美國貨輪夏威夷號（HAWAII）自曼谷回航，照預定航期，如無耽擱，當可於明（十八）日到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（十九）日離港，航返美國。

另艘亞利桑那號貨輪（ARIZONA）則由美國載運貨物前來香港，計程將於本月二十日可能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊中國海面，起卸貨件後，擬定本月廿二日離港，經馬尼剌航赴西貢、曼谷等埠。

伊利諾號貨輪（ILLINOIS）亦自曼谷回航，可能於本月廿四日到達香港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（廿一）日離港，直駛加拿大之溫哥華。

港日公共關係代表 飛西德考察
訪問德航獅馬牌錄音帶廠

【本報訊】六名香港及日本公共關係組織公司代表，本月十四日乘德國航空公司班機由港飛往德國訪問。該團係由德航駐中東及遠東區宣傳經理戴希友率領，前赴德國訪問德國航空公司總公司航機設備及訪問獅馬牌錄音帶製造廠等，全程約兩星期。

圖為飛西德考察之香港日本公共關係組織代表團，右起第三人為德國航空公司宣傳經理戴希友。

瑞航班機 時人行踪

邊度法加博士及夫人前（十五）日乘瑞航班機抵港。法加博士乃新任葡萄牙駐耶加達領事；前日到機場歡迎者，有香港葡國總領事及香港印刷公司董事康地及西維雅等。法加博士夫婦在香港逗留兩天。

夏維廣告公司經理夏維夫人在歐洲度假後，於前（十五）日由蘇黎世乘瑞航班機返抵港。

德國恩思化顯影器材公司出口部經理愛勒氏前（十五）日由略剌斯乘瑞航班機抵港，其將在香港逗留四天，參加業務會議後飛往新加坡。

蘇達時昨（十六）日乘瑞航班機往蘇黎世，蘇氏曾任職於羅氏遠東公司經理四年，現返瑞士居留。

法議員一行八衆 訪日後來港小住

法國議員八人，應日本國會之邀，前往日本訪問並與國會議員舉行會議，在該處停留十天後，於本月十三日飛抵香港，預定在此停留三天，即日[illegible]

日本東金觀光團 一行廿三人抵港
遊覽澳門後十九返日本

日本東金港澳觀光團一行二十三人，[illegible]乘日航班機抵港，除遊覽港九名勝外，並往澳門觀光，定本月十九日返日。所有港澳旅行事宜均委託美華旅行社公司代為安排。

乘英航公司專機 英女王太后 明訪牙買加

英航公司宣稱：英女王太后伊利沙白王后定本月十八日乘英航公司七〇七噴射座機飛牙買加訪問。該座機定於當日下午一時由倫敦飛出，經紐約、納沙蒙地高灣至京士頓，[illegible]

圖為法國八位議員訪問日本後抵港時攝

截信時間 今（十七）日（星期三）

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時十分
英航	東京	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	漢城	中午十二時四十分
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅分
法航	巴黎非洲泰越	下午四時一刻
德航	東京	下午二時[illegible]
民航	曼谷	凌晨一時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時廿五分
[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午二時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時五分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
英航	漢爾文東京	下午六時
國泰	漢城	午夜二時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十[illegible]
民航	台北沖繩東京漢城	上午八時卅分
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午九時五分
[illegible]	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午五時一刻
[illegible]	東京	下午四時一刻
日航	台北東京	上午九時
日航	泰星印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌美國	下午一時
印航	東京	下午五時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	馬尼剌	下午五時卅分
印尼	東京	下午三時十分

告預輪船入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
亞寶禮士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	十八	總統
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十八	多利順
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十八	美輪
士打寶嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十八	[illegible]
邊雲沃	貨船	BENVENUE	歐洲	十八	邊行
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十八	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十八	美邦
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十九	美輪
海雄	貨船	HERO	新加坡	十九	多利順
嘉蓮典	貨船	GLENEARN	歐洲	十九	怡和
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	十九	太平
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十九	法郵
亞士科利安	貨船	ASPHALION	日本	十九	太古
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	十九	大阪
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	十九	福來
伯哈達	貨船	BAHADUR	日本	十九	鐵行
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十九	鐵行
多𡘋士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	十九	太古
孟加拉郵	貨船	BENGAL MAIL	馬尼剌	二十	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
多富怡美利	貨船	DOLPH EVERETT	日本	二十	福來
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	二十	怡和
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	二十	銀行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	二十	怡和
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	二十	大阪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	二十	大阪
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	日本	二十	銀行
森姆士	貨船	SAMOS	澳洲	二十	天祥
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	二十	怡和
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	二十	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	二十	多利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿一	太平
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	廿一	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	廿一	怡和
邊好	貨船	BENGLOE	日本	廿一	邊行
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	渣華
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	廿一	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿一	多利順
海順	貨船	HELIOS	上海	廿一	多利順
維斯福利亞	貨船	WESTFALIA	日本	廿二	捷成
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	廿二	大阪
寶利班納	貨船	BORIBANA	日本	廿二	寶隆
亞卡地亞	貨船	ARCADIA	歐洲	廿二	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿二	總統

告預輪船出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	非洲	十八	捷成
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	十八	邊行
萊利碧瑱	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	十八	鐵行
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	十八	總統
芙連些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十八	怡和
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	十八	鐵行
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	十九	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十九	美邦
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十九	多利順
亞寶禮士	貨船	ADABELLE LYKES	日本美國	十九	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	十九	美輪
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	二十	捷成
伯哈達	貨船	BAHADUR	星洲非洲	二十	鐵行
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	二十	福來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	二十	美輪
士打寶嘉	貨船	STR. BANKA	日本	二十	[illegible]
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	二十	大阪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	二十	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	星洲南非南美	二十	大阪
邊雲沃	貨船	BENVENUE	歐洲	二十	邊行
蘇律	貨船	SURAT	日本	廿一	鐵行
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿一	多利順
海雄	貨船	HERO	日本	廿一	多利順
多富怡美利	貨船	DOLPH EVERETT	非洲	廿一	福來
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	廿一	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿一	銀行
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	美洲	廿一	太平
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	美國	廿一	大阪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	廿一	大阪
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	廿一	法郵
亞士科利安	貨船	ASPHALION	歐洲	廿一	太古
孟加拉郵	貨船	BENGAL MAIL	美國	廿一	福來
東英	貨船	EASTERN SAGA	澳星洲	廿二	怡和
亞利桑那	貨船	ARIZONA	非馬西貢曼谷	廿二	怡和
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿二	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿二	大阪
森姆士	貨船	SAMOS	澳洲	廿二	天祥
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿二	多利順
海利	貨船	HAILEE	日本	廿二	多利順
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	廿三	銀行
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	非洲	廿三	大阪
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿三	渣華

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
飛剪（貨）	FLYING CLIPPER	美歐非星	和捷	A 廿一	上午七時
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	美國日本	總統	九龍倉	下午
堅娜娜（貨）	CANARA	日本	鐵行	A 六	下午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
飛剪（貨）	FLYING CLIPPER	台韓日美	和捷	A 廿一	晚
日本（貨）	JAPAN	歐洲	太平	A 四	[illegible]
海興（貨）	HAIHING	山打根	多利順	B 十	下午
大島丸（貨）	OHSHIMA MARU	美國	太平	A 十二	下午五時
愛蓮碧瑱（貨）	ELLEN BAKKE	澳洲	鐵行	A 二	上午
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	九龍船塢	下午
安蘋蘭（貨）	AMPENAN	日本	渣華	A 廿二	下午
大久丸（貨）	TAIKYU MARU	非洲	太平	A 廿六	正午十二時

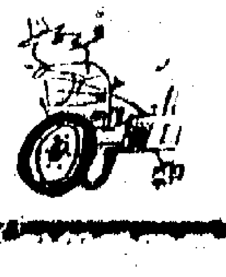
港澳客輪

澳門號 德星 佛山 大來 路環 飛翠 飛鸞 飛鳳 飛燕 飛騰 東望洋 西望洋

[illegible]

空郵 平郵

[illegible]



明（十八日）（星期四）

[illegible]

大陸澳門截郵時間

[illegible]

來利碧瑱輪 M.S. "Lloyd Bakke"

二月十八日落貨十九日啓行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

貨物由本公司代理 [illegible]

鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

M.M. 新型客郵「高棉」"CAMBODGE"

直往西貢，馬賽

二月十九，廿日落貨廿一日天光開行

[illegible]

法國郵船公司啓

各地通訊

拉曼謂馬來西亞前途 賴各族和諧合作
認為目前最大敵人為印尼

【本報新加坡航訊】馬來西亞總理東姑阿都拉曼、十四日在新加坡巫統新大廈的開幕典禮上說：在吉隆坡發生的示威與騷亂事件，是由共產分子和顛覆分子所策劃的。他說，在吉隆坡發生的事件，雖說是由「社陣」所發動，但實際上是受共產黨的指使，只要看看他們所張貼的紅色標語，攻擊毫無關係的美國新聞處，以及連「社陣」頭子陳志勤都無法阻止他們，就可以知道真正的主使者是誰了。

東姑是在十四日上午前來新加坡，為這座新加坡巫統大廈開幕。他說，馬來西亞的前途，得賴種族間的和諧關係，所以目前我們最大的敵人還是印尼，印尼不斷宣揚此地華人壟斷一切營業，想藉此製造種族不和。東姑認為，由於華人勤力工作，他們應該享有其財富，他呼籲各種族為共同利益而和衷合作。拉曼也呼籲新加坡政府與中央政府合作，共同對付侵略。他說，如果新加坡繁榮，馬來西亞的領導者是種族主義者，那將造成猜疑與誤解，因此在這方面應該小心，不要上印尼特工的當。他相信新加坡在努力發展之下，是可以成為遠東最繁榮的城市和最大的海港。

東姑拉曼也強調巫統並不是一個種族主義的政黨，巫統將永遠與那些效忠馬來西亞的各族人民合作，巫統也將永遠為國家民族的利益奮鬥。

新加坡巫統主席及馬來西亞教育部長佐哈里，也在開幕典禮中說，雖然這個大廈稱為巫統大廈，但它不是巫統黨員專有，它是獻給所有效忠本地的新加坡公民的。他希望這個大廈成為新加坡人民團結的象徵，可以產生建設性和健康的思想，為全民帶來親善和諧的精神。

華東各地中共所建化肥廠 設備簡陋生產缺點多 產品多不合規定標準

【本報訊】中共在華東區各地設立的氮肥廠，最近發現都是設備簡陋，技術低劣，致生產上缺點多，成品不合規定最低標準。據上海「解放日報」一消息：「中共中央華東局」有關部門，最近在上海召開華東六省一市的小型氮肥廠「工作會議」，總結幾年來的失敗教訓，要求把華東地區的小型氮肥廠存在的缺點，徹底糾正過來。

中共稱：華東地區小型氮肥廠是從一九五八年開始陸續建設起來的，分布在江蘇、浙江、安徽、山東、江西、福建六省和上海市，許多重要棉區、糧區，就理論上講，發展小型氮肥廠，應該具有很多優越性，例如：小廠規模較小，所用的設備比較簡單。近年來小廠生產碳酸氫銨，所用的設備更加簡單，更加容易製造，整個工廠的建設時間，也祇要一年半左右，建成投入生產以後，在三四年內就可以收回全部投資。

但是，中共此一如意算盤根本打不響，據「中共中央華東局」負責幹部在會議上說：目前除根據中共計劃安排，籌備在杭嘉湖地區、寧（波）紹（興）地區、揚州地區、太湖附近的農業高產地區以及山東、福建、江西等地積極興建一批小型氮肥廠，同時對有條件的小型氮肥廠進一步實行適當的技術改造和擴建，企圖能充分發揮這些小廠的潛力。

中共驅上億農民 做冬季生產活動

【本報訊】綜合各地共報消息，中共在去年冬季，驅使數以億計的農民，冒着嚴寒，興修水利，改造耕地，積造肥料，管理越冬作物。共報自吹，「冬季生產搞得熱氣騰騰」。

中共說：根據各地匯報：一九六四年大陸農村投入冬修農田水利建設的勞動力是近幾年來最多的，僅山東、河北等九個省到一九六四年十二月中旬統計，投入農田基本建設的勞動力比一九六三年同期增加了百分之八十，完成的土石方工程比一九六三年同期增加一倍多。一九六四年全大陸又增加了一批新建的水庫和小型水利工程，各地興修的水利工程，主要是各「公社」、「生產隊」自辦的各種小型工程，大工程多是續建或配套的。松遼、淮河、黃河、海河等平原大搞排澇工程。南方許多省區正在搶修電排站。長江三角洲、珠江三角洲等平原地區，有許多新架設的電線，擴大了向農村的供電網。福建、湖南、廣西、四川、貴州、廣東等山區，則搞水輪泵灌溉。

中共稱：在黃（河）淮（河）平原的一些低窪鹽鹼地區，大都有成千上萬的農民在田間奮戰，挖溝築堤，修台田，防澇治鹼，改良土壤。一九六四年冬季以來，已修台田、條田一百多萬畝，開挖溝渠萬多條。現在，冀魯豫等地區，已經成為治理鹽鹼的重要地區。西北黃土高原，以及各省區的山區和丘陵區，都在大修梯田和各項水土保持工程。黃河中上游水土流失嚴重地區，已修的梯田比一九六三年同期成倍增加。福建、四川、江西、河北、遼寧、山西等省許多山區和丘陵地區，打壩修田、植樹種草、封山育林面積，都比往年增加。

毛酋堅持公社制度 農民面臨更大災難

【中聯社訊】今年春節中，中共所推出的一部新影片，名字叫做「公社有回天力」，影片內容包括：㈠指出一般社員（農民）不信任「公社」的錯誤；㈡強調毛酋對「公社」的觀點；㈢捏造各種事實，誇大宣傳「公社」的「優越性」。

消息說：這部片子等於毛酋不打自招，承認了過去「公社」制度的失敗，但也反映了毛酋的頑固不化，將堅持其錯誤政策，為大陸廣大農民製造更多的災害。

穗中共驅貧農 掀起生產高潮

【中央社訊】踏入一九六五年後，中共即提出「打響農業生產第一炮」的口號，並號召各級「黨委」緊緊抓住勞力上的調配，迅速掀起農業生產「新高潮」。

穗共奉命後，號召從化和花縣各「人民公社」的貧農、下中農代表三萬餘人，於二月九日在越秀山體育場舉行所謂「誓師大會」。「中共中南局第一書記」陶鑄及其次各首要如陳郁、王首道、趙紫陽、王德、曾生等，均參加集會和講話，並指使各貧農、下中農向全市農民發出「倡議書」，要他們「響應黨的號召，大鼓幹勁」，「為爭取今年農業生產而無保留地獻出」。

中共竊據大陸已十六年，廣州一市，貧農、下中農的代表就有三萬多名之多，中共說，他們是已經「翻身」了的，但了十幾年依然是貧農、下中農。

中共又發動儲蓄宣傳 搜刮對象貧農下中農

【中央社訊】在儲蓄宣傳工作中，也必須「堅持政治掛帥」、「興無滅資」，使之「為社會主義服務」，這是中共最近對大陸各級儲蓄組織所發的「指示」。

據這一「指示」說：「因為在不少單位，在宣傳儲蓄材料中出現了有害的傾向，宣揚了資產階級、地主階級的思想意識，而往往曲解了社會主義儲蓄工作的意義，給人民群眾以不良影響。」二月九日的北京「大公報」說，儲蓄宣傳要貫徹「政治掛帥」、「興無滅資」，原因有些地方的銀行在宣傳時，宣傳可以吃好、穿好的，有一篇題為「怎樣實現理想」的宣傳材料中說：「我想買雙好皮鞋，走起路來又輕快，就得儲蓄有計劃，按月存款……勤儉節約多儲蓄，準備添做新衣裳，新衣穿上真合身，既漂亮又大方。工作學習不忘記，分秒時間不浪費……」

中共認為這樣子的「宣傳」，與它所提倡的「支援社會主義建設」的儲蓄是背道而馳的。

【本報訊】中共在向農村共幹下達的一項「命令」中強調稱：要想搞好農村儲蓄工作，必須真心依靠貧下中農，找貧下中農，不能完成任務的。

據中共稱，在各地推行「社會主義教育運動」時，也曾討論過提倡儲蓄要不要依靠貧下中農的問題。[illegible]

流浪漢登門求婚 張美瑤花容失色

【台北航訊】有台灣玉女之稱的影星張美瑤，十四日午夜在台北寓所遭一名陌生男子林天來的騷擾，林天來要求與她結婚，嚇得張美瑤花容失色，直到警方將林帶走，張美瑤才放下心。

據警方調查：這個無聊的自命多情男子名林天來（卅一歲，福建人），他於十四日晚間十時許，乘計程車到台北八德路張美瑤的住所，身無分文，先要求張女替他付了十元的車資，[illegible]

蘭克公司　新華·豪華　今天盛大獻映　二時半·五時四·七時半·九時八
一九六五千萬金元巨片 一場偉大戰爭　高潮緊接 滾滾而來
英俊巨星 力士柏加 領銜主演
危城烽火艷諜情　特藝七彩　中文字幕
千軍萬馬攻城大戰 人海肉搏 頭顱肉搏
由頭到尾無冷場！自始至終夠刺激！　高潮起伏
香艷！妖姬顛倒眾生！ 神秘！邪教別開生面！ 刺激！連場大戰驚心動魄！
KALI-YUG GODDESS OF VENGEANCE

永華　九龍灣巴士總站　香港肉艷生活片　環球夜生活 UNIVERSE BY NIGHT　伊士曼七彩上中文字幕　下期換映：萬世英雄　今日公餘神通廣大　今早大堂：[illegible]

快樂　今天十一點開映　第一場：九時七時五時三時半　美國超級諜戰片　鬪雀士武（特藝七彩）　上中文字幕　四萬里走天涯

東方　滿場請早　今場九七五時半　美國鐵金剛破勇間諜網　特藝七彩中文字幕

麗斯　今天四場獻映　阿拔尼蘇娜合演　芬蘭·玉珊　風流劍客走天涯　特藝七彩上中文字幕　下期：花街神女

百樂門　今天獻映　月宮寶盒　千嬌百媚萬勳　孝子天宮　任劍輝·羅艷卿

英京　今早十一點場　七喜臨門　羅劍郎·陳好逑　今五點半公餘場　七彩古宮魔劫　明天千手神秘　明早五點半：廿七壯士

尚有戲院廣告刊十二頁

啟德遊樂場 KAI TAK AMUSEMENT PARK
花燈大會
百花燈　魚鮞燈　瓜仁燈　葵葉燈　谷殼燈　魚骨燈　燈芯燈　刨柴燈　針口燈　花塔燈　鷄毛燈
七彩手工藝術燈·各式花燈凡百餘種
為香港開埠以來創舉不另收費
附設燈謎部·猜中有獎品
粵劇場　電影院　潮劇場　歌舞場　粵曲歌壇　什技魔術
新型機動遊戲四十餘種
火箭車　飛行塔　摩天輪　飛行椅　大木馬　過山車　小汽船　快樂椅　咖啡杯　碰碰車　自動車　太空飛船　單軌火車　益智遊戲攤位
本場直達可均士巴路各列下
2號A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 13A 14號
地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

樂聲·百樂門　今天盛大獻映　兩院預售隔日戲票請早定座
天方夜譚 一段驚奇 百看不厭
大片巨製 亞力山大高加 不朽不壞寶 巨影至
千里眼，順風耳！變化無窮，從心所願！
月宮寶盒　舉世無雙！
The THIEF OF BAGDAD
巨無霸小神童 月宮取寶萬險 盡千驚乘寶馬 駕飛毛氈天 除奸復國威 賜神箭施威
薩普·千勃威·珍比絲主演　片上中文字幕　魔幻七彩

金國·明新·寶聲·台舞·華民·長華·青樂　滿堂吉慶　今天同場加映
麗娘尋夫記

新世界·香港　英京·東樂·長樂　今天七院聯映　結婚的秘密

皇后·麗聲·皇都　下期盛大獻映　有史以來僅此一部
沙漠奇觀 平生罕見 英烈事蹟 永垂青史
哥倫比亞公司戰爭緊張空前巨片！
沙漠雄鷹
榮獲七大金像獎！
彼得奧圖 阿力堅尼斯 安東尼昆 積鶴健斯 何西法拉 聯合主演
場面偉大 戰景迫真　全部特藝七彩 瀾銀幕綜合體
氣勢磅礴 震古鑠今
LAWRENCE OF ARABIA

娛樂·荷李活　今天盛大獻映
派拉蒙驚險艷情大名片
羅卡維妮 王柏頓雅 利漢珍美·士波士
三大紅星領銜主演傑作
七彩特藝綜合體
片上中文字幕
怒火龍蛇
YOUNG FURY

SEKONIC 世光牌 80-J型
1965年最新型的八糎放映機
世光牌八糎放映機銷量始終佔全港第一位！
款式第一！ 品質超群！ 售價公道！
新式自動入片除片容易
配F1.4 15-25mm ZOOM 鏡頭
用50W 8V低伏燈胆
畫面特別光亮清晰
快慢隨意 可映單幅 可以倒映 強力風扇
全機連精美皮袋 僅重16磅
100V·110V·200V·220V·240V 世界各地通用
定價$330.- 九港攝影器材行均售
世光牌攝影用測光表·銷量佔世界第一位·款式最多·品質最高
L-104 L-28 L-98 L-136 L-138 L-99 L-86 L-8B
大通公司 電話：[illegible]

偵探電影的情節也不如

新奧爾良巧計佈網擒賊

有一天，市中有名的歹徒都前往洗衣店，但他們沒有人料想得到，此去是自投羅網，而且因早些時已被攝影，無法抵賴。 ·谷鼎·

美國路易斯安那州新奧爾良市，[illegible]無法無天的人，該市警察局長基斯與偵探處長[illegible]斯克萊，想出了一個妙計：在市內開設一家洗衣店來蒐集證據，將他們一網打盡。

這家洗衣店名「閃格洗衣店」，於一九六四年五月八日開始，位在新奧爾良市巴倫街。[illegible]

[illegible]

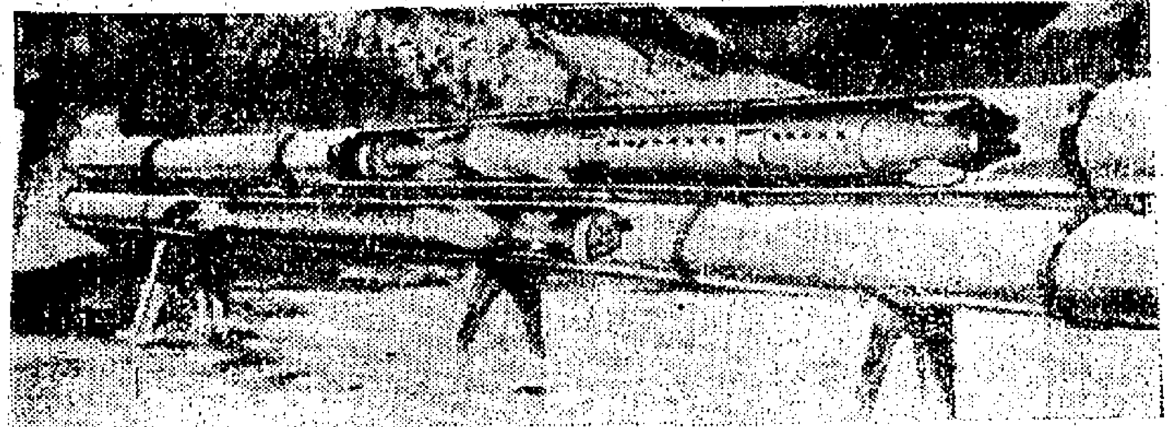
色情陷阱隨地皆是

壞女人肉誘商行經理

她們打著服務機構招牌，遲到寫字樓去兜售肉體，同時還私藏影機，以便稍後進行勒索。 ·上

一九六〇年秋間，多娜打扮得整齊，進入一間化學工業公司的副經理陶理華的辦公室。陶理華與她握手，招呼她坐下來。她看着她的名片：「推銷力最公司，增加你的推銷力量。」右上角印着「代表人多娜」。[illegible]

[illegible]

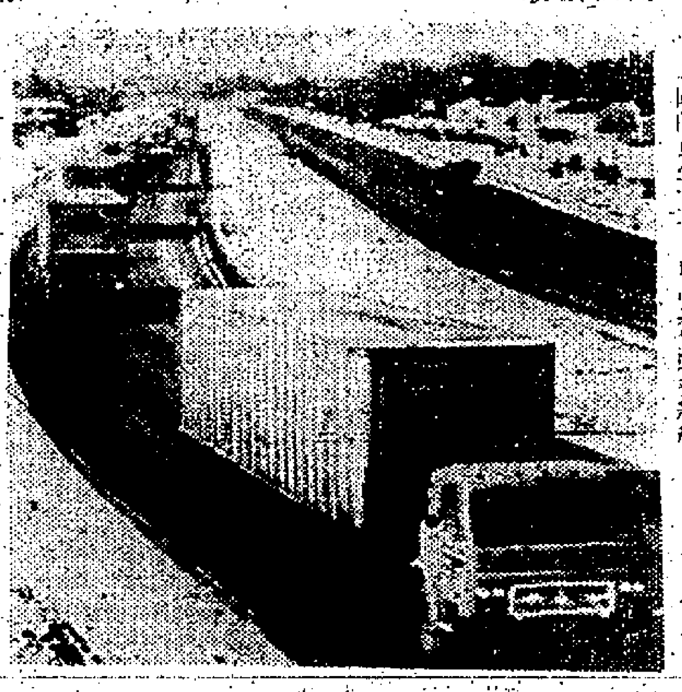


美專家新設計

未來的火車風管中行駛

由予億元研究，時速二千萬金元研究，時速二百里的火車不難有出現的一天。 ·飛秀·

[illegible]



金元地位突趨軟弱內幕

戴高樂用金進攻美國

法總統戴高樂最近發表攻擊美元的議論，又協同西班牙的佛朗哥用美元向美國兌換，美國財政當局以為，戴高樂的用意，是建立一個新歐洲軸心來削弱美國的經濟勢力，美政府現在採取的對策，是設法消除美國的國際收支赤字。 ·古原·

[illegible]

美國的赤字

[illegible]

戴高樂建議

[illegible]

按復金本位

[illegible]

兩邊換黃金

[illegible]

尚有戲院廣告刊第十一頁

貴perform 今天大獻映
不惜工本 可歌可泣 彩色歌劇
任劍輝 羅艷卿 李香琴 任冰兒 關海山 靚次伯
大紅袍
今早：方姐女如家傑 三娘教子
今天價廉公餘場 諜網大英雄
明早場 吸血神鞭
明公餘：碼頭號諜戰
廿一正場 千手神拳

進入第三週
凌波 李菁
樂都 黃金 京華 三院聯映
邵氏出品必屬佳片
最後兩天欲看從速
魚美人
SHAW SCOPE

大觀樂園 人人歡迎 佔地卅餘萬尺 令你流連忘返
交通最便利 節目最豐富
戰地笙歌 占士史超域主演
倫文敘賣菜
原子之舞 大膽！熱情！
有仔萬事足 任劍輝、吳君麗主演
師鳴生冤
最新運到 虎·豹·形·熊·獅 公開展覽 獨有動物
劉關張三戰虎牢關
中興 滬劇 團 公演 紅菱 分離 妻計
寶 小 有
女子歌壇 科學美人

娛樂·荷李活 十 樂聲 十 新聲·東城·仙樂 十 大華·麗都 十 新華·豪華 十 利舞台·樂宮 十 皇后·麗聲·皇都 十 倫敦·百老滙·國賓

今天獻映 保你看之後樂過你介紹於上親友 怒火龍蛇 "YOUNG FURY" 特藝彩色 全部中文字幕 特鋼鐵黑片

今天獻映 美高梅樂譽巨製！ 天方夜譚中最奇詭的故事！ 月宮寶盒 The Thief of Bagdad 撒豆成兵 呼風喚雨 驅神役鬼 無所不能 遁地 魔幻 七彩 老幼咸宜 片上中文 今天早場 魚雷艇一九

場場滿座！ 聯美公司千萬元鉅製 每天三場 兩點半 六點正 九點正 票價照增 史賓沙·德西里 領導全球十餘大明星演出 瘋狂世界 特藝七彩 "IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD" 人人看過讚好 人人預售三天 欲看請早 老少咸宜 笑不絕口

逾映旺第二十天 霸海奪金鐘 THE LONG SHIPS 兩日排遺 日日追購 勝過好到 係得！ 彩色七彩片上中文

今天獻映 大場面 追奔逐北 攻城大戰 千軍萬馬 人海衝鋒 大戰鬥 全部動作緊張刺激 危城烽火艷諜情

今天 三十六小時間諜戰 36 HOURS 美高梅公司間諜巨片

今天請早 風流劍俠復仇記 "THE ADVENTURES OF SCARAMOUCHE" 沙漠梟雄

場場滿瀉 殘酷生活 "TABU" 伊士曼七彩 片上中文

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

手鬼詩仙話降乩

扶鸞事屬迷信，達人不惑。然清代文人，尤喜設壇扶乩，相傳乩詩夥矣，俱清新可愛，雖或好事文人，託諸才鬼詩仙爲之，然大可供玩賞也。

頤翁

扶鸞事屬迷信，達人不惑，然清代文人，尤喜設壇扶乩，或請示試題，或請降詩，休咎非所問，相傳乩詩夥矣，俱清新可愛，雖或好事文人，託諸才鬼詩仙爲之，然大可供清遣，爰拾錄數則，不必究其眞偽爲才鬼詩仙作也。昔有設壇扶乩，一夕，吳江葉小鸞降壇，書三絕句云：「家住吳江路未賒，吟詩曾也吐瓊花，返生香稿猶然在，浪被人傳鄭綠華。」「偈鍛一身閒，來往丹山碧水間；底事五湖拋不去，又騎彩鳳到塵寰。」「瑞壇小結微重扉，林屋山光入翠微；最好夜深花影寂，曲廊時有彩鸞飛。」并云：「頃從瀟湘玩月，回至其區，見七二芙蓉，煙痕如拭，水天一色，星月交輝，彷彿濯魄冰壺，置身瑤闕，世間有此清涼世界，不必羨瓊樓玉宇，高處不勝寒也。」又有爲扶鸞之戲，乩書一詩云：「晴雲都散一天空，爲結來緣到浙東；踏徧橋西連柳渡，綉裙低映石榴紅。」少頃，又書云：「妾秀姑，瑞安人，大王士建，流寓島稅，誤入樂籍，歿後停柩於東南外觀音庵大殿後，君等到彼，爲我掩埋，功德無量也。」在坐咸相歎異，因醵錢遣人往，經理其柩，惟東門外並無觀音庵，訪之故老，亦無有知秀姑其人。廣州沙河直上，有地曰「三家店」，昔停放無主之柩甚多，某甲好扶乩，乩忽書一詩云：「萬里家何在？淒聲意欲迷；關山明月夜，腸有夢魂歸。」末云：「吾乃游至此，現居三家店」，四座咸毛骨悚然，知游魂降乩也。後某甲不敢再供奉乩壇，蓋免招惹游魂也。「續子不語」載，乾隆丙午春，金陵徐滄濤，扶乩有女仙降壇，自言王氏小字琬，恰遇有緣人，題詩云：「何處重尋碧玉鈿，謫降如夢恨如烟；泉台一去千餘載，祇抵相思半日眠。」是夜，滄濤夢一女子，前來相就，爲雨極歡，越夕復至，流連達旦，又降乩詩云：「赤甲峯頭雨似塵，天風吹送步虛人；謝君試採梅花嗅，老卻瓊香樹樹春。」又詩云：「露裡夭桃風外柳，昨宵幾執纖纖手，千秋無盡是相思，綠鬢又到君知否？」末甚珍重而去，至是不復入夢，亦不降乩云云。「明齋小識」載：「扶鸞請仙，相沿已久，皆荒誕不足徵，有某嫂佚氏，設壇於家，好事者趨之若鶩，所爲仙雜出不倫，如陶彭澤，蘇東坡，唐六如，楊椒山等俱稱祖師，降壇詩必七言絕句，字必中書楷，千篇一律。叩以尋，習作遊移影響之談，實無甲乙，前奉來諸人，皆六陳之見，惑不能釋。又某名儒亦結壇扯，附會與衆堤等，其邑弟子腹誹其師，勸而不聽，一日乏箕手，弟子請承乏，箕非動，因自以其意運箕，衆膜拜，乃羅列先生罪而訴斥之，先生汗流浹背，後弟子與人言如此，我謂斯舉頗快。」由此可知當時扶乩，風靡一時，儒者且不免，瘋如痴如醉，迷而不返，某師爲弟子愚拜而不悟，可憐亦復可笑，其惑於此者，可以警矣。

× × × ×

扯淡集　南宮

示威運動

羣衆行爲，多半是出自感情作用的，所以某些示威運動，形式相同，而其本質則爲被利用的「烏合之衆」。

示威運動，是羣衆行爲之一。我國的示威運動，當始於北宋太學生的反賣奸和議，其次是清代以金人瑞爲首的哭廟。這兩者都是知識分子們所發動的，前者是成功了的，後者卻是失敗。此後就是民八的「五四」，也是知識分子們所發動的，影響可就大了。

上述這些示威運動，因爲這些羣衆本身具有高度的理智作用，所以和一般羣衆行爲有所分別。──進步說，羣衆行爲，多半是出自感情作用的，所以某些示威運動，形式相同，而其本質則爲被利用的「烏合之衆」。「五四」以後，示威運動遊玩意，成了普遍。「政治家」們爲了打擊敵人，製造聲勢，擴展羣衆組織，多半利用這種運動，來達到自己的政治目的。這一運動的根據，完全基於羣衆行爲的弱點，其顯著的爲衝動與破壞。羣衆行爲缺乏推理力與傾向破壞，所以那些「政治家」便得以有計劃地去煽動，領導，去達到利用的目的。

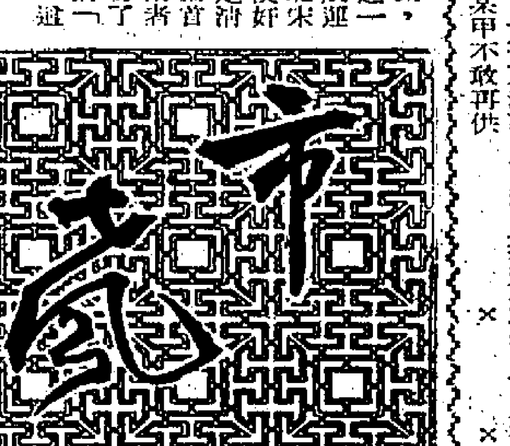
因之，我們雖然不否定這類示威運動的「威」，但這種「威」，正如突發的洪水，是沒有本源的。一陣洶洶之勢過了，也就一切都完了。──眞正的「威」，在於羣衆組織，是一種有認識基礎的組織，而不是在於表面的一時的運動。

共黨是夯手去製造示威運動的，年來大陸內的「反美示威運動」，個個如火如荼，在美國人看來，會起着一種惋惜。但如果加以分析，這不過是一幕一幕的滑稽戲，說穿了，完全是羣衆「奉命行事」。

我們會見過發動的人，他們手持竹竿，驅使成千成萬的大羣鴨子一齊走動。這些大羣的鴨子是「畏威」，絕不是「示威」。共黨統治下的羣衆示威運動，正是如此。

據說第一次大戰時，傳說前線某法國將軍通敵賣國，羣衆要求總統府，要求將某將軍治罪，法總統明知某將軍的忠貞，但絕不予以解釋辯護，當面接受要求，迨羣衆散後，於翌日將某將軍行爲宣布，並解釋謠傳的原因，更指斥造謠煽撥者的惡意，結果羣衆再不受造謠者所利用。由這一事看，可知羣衆示威運動，其本身是脆弱的。共黨所製造羣衆示威運動，當然更要滑稽。那些奉命口叫「打倒美帝紙老虎」的羣衆，他們的心裡，所要打倒的，卻是迫使他們「反美」的共黨。故我們雖然承認示威運動，羣衆能不對這行爲加以分析，即自發性多少？是否給人利用？是否奉命？不然，是會上當的。

（勘正：十五日「養士如何養六畜」句，「六」字誤植「上」字，合更正。）



人類壽命 應該活至二百歲

最近一個蘇俄醫學研究組報告說：俄國南部一個小地區維爾蘇維治埃，距莫斯科有二千一百人的壽命是一百歲或以上。有一位是一百五十歲，另一位是一百五十八歲。

先進醫學組織現在的目標，是要尋求出一個結論：爲什麼上述的人們能打倒衰老和過早的死亡呢？

根據科學家們的意見，認爲人類確是過早死亡的。事實人類應該活上最低限度一百五十歲以至二百歲。

這論點並非一件不可相信之事，根據統計，今天的人類已經自從世紀開始，平均活多了二十年。

基礎的研究工作，亦已發現了一些短命的因素。美國丕尼爾大學，營養學教授麥基博士，曾致力於研究食譜與長壽的關係。他發現：如果一批年輕的老鼠，經常不斷地吃用少量卡羅里食譜（但其他的礦物質和維他命是充足的），牠們的生長和發展是受到約束，牠們保持了年輕老鼠的狀態，並比起別的老鼠，活多一倍歲數。

其他的實驗證實，人類生命也可利用食譜來增長。牛津大學的一位營養學專家，晚仙基惟博士說：「不適當的食譜是招致過早衰老的主要原因。人類如能夠不過甚吃用──甚至減少吃用──碳水化合物，是能增加壽命的。」

另一重要的科學化增長壽命的辦法，重點是在人體組織方面。人類身體是由衆多細胞所組成，它們經常有新陳代謝。在人類的後期生活，細胞開始快速死去，其速度是比新生更快──這就是老的象徵。

瑞士的一位衰老學者尼恒教授，已成功地利用動物年青細胞──如肝臟，腎臟細胞──注射于人體內，使人的壽命增長。

有些科學家們相信，利用冷卻方法使身體在晚上冷卻，以保存精力和增長壽命。羅拔立醫生說：「如果在睡前，你能飲用某些化學藥物飲料，以致安全地減低人體溫度至華氏六十八度，你的燃料耗用量將會比正常降低至百分之廿五，你的熱能支出，會減至百分之十五。

「蝙蝠和另一些鳥類，也在晚上自動降低體溫，其結果也獲得長壽。」

在目前，如果你想長命百歲，你該：一、注意食譜，二、經常作生理和心理上的運動，三，飲適量的酒，阻止過多的憂慮，四，經常實行身體檢驗。

最後，祝你長命百歲！（廷希）

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

「我記起另一件事了，」徐樹德注視着車掌說：「你不是說過，當你去敲黎普超的房門的時候，不是另有一個客人按着叫人鈴嗎？那鈴聲我也聽到的，究竟是那位客人叫你呢？」

「那是落難公主龍怡姬按的鈴，她要我替她找她的女僕。」車掌說。

「你有替她去做嗎？」

「有的，我曾告知她的女僕了。」

徐樹德並沒有再問下去，他祇搖搖頭，然後說：

「好了，你回去好了。」

車掌站起來，他緊着他的義。

「安心回去工作好了，」鮑羅安慰他說：「你是不會有什麼過失的。」

麥維生滿懷高興的離開這個作爲臨時訊問室的餐卡。

第二章　兩情項胸的秘書

徐樹德認爲他現在所得到的資料，實在有再次向死者黎普超的秘書馬鈞霖作更深入的查問的必要，於是，這個年青的美國人就立刻出現在他面前了。

「徐先生，」事情進行的怎樣了？」馬鈞霖說。

「自從上次跟你談話之後，至少，我們是已偵查出黎普超的身世了。」

「那就很好了，他究竟是一個

「正如你所預料，黎普超不過是他的化名罷了，」徐樹德說：「他眞的姓名是頑志發，他是一個擄人勒贖的殺犯，轟動一時的雷迪誥擄殺案，就是他的傑作了。」

馬鈞霖感到十分驚訝，他說：

「他是該死！」

「馬先生，恐怕非你意料所及吧？」

「對了，誰相信他是一個殺人大盜呢！」馬鈞霖狠狠地說：「假如我早知道了，我怎會做一個頑志發的秘書呢！」

「我知道，你對你主僱的行徑，是十分憎恨的！」

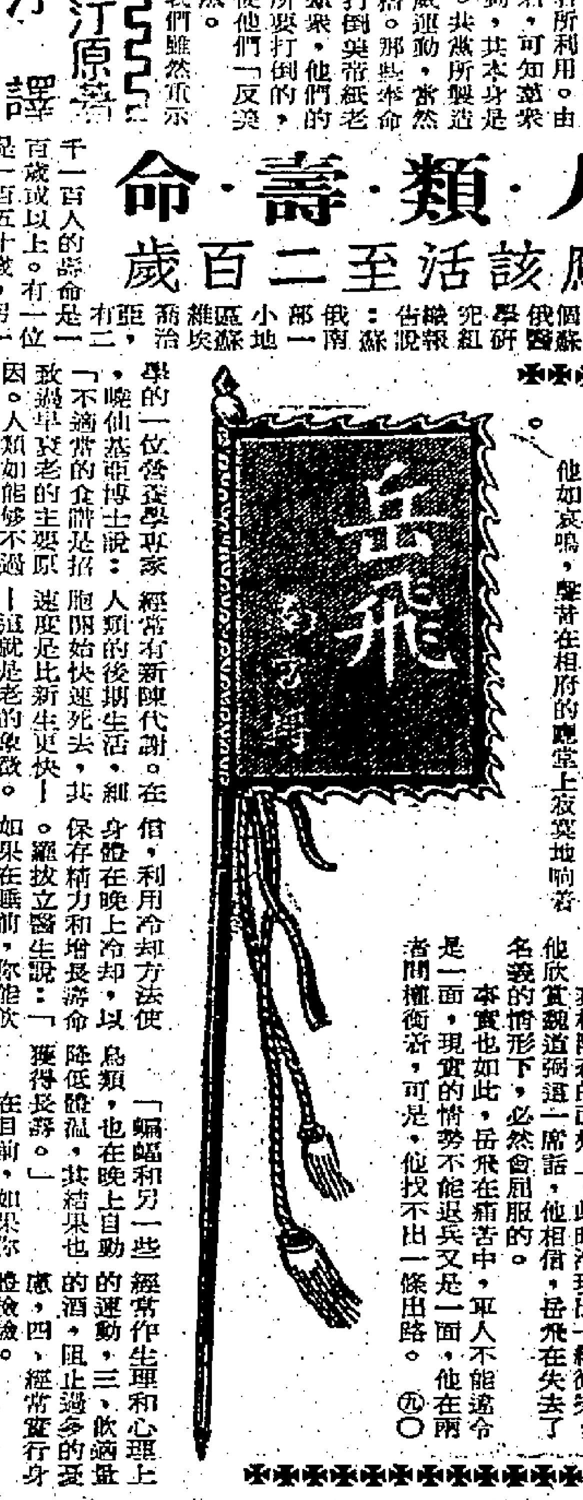
「當然，我是有特別的理由呀！」馬鈞霖連串地說下去：「我父親是檢察官，而就是經辦雷迪誥案的地方檢察官，我也曾不祇一次的見過雷朗斯夫人，──她是一個溫柔而又和藹可親的女子，」他沉着臉，帶着憤怒的聲音說：「這個惡人，竟殺了她，正是罪有應得，惡有惡報，讓他生存在這個社會裡，顯然是多餘的！」

「假如你早知道他的過去，也許你也會激於義憤而把他置諸死地吧？」徐樹德突然對他說。

「老實說：我會做得到的！」馬鈞霖氣憤地說：「不過，一人做事一人當，假如我真的把他幹掉，我必然是會自首的。」

「這是英雄本色！」徐樹德說：「馬先生，我現在倒要向你問一個切身問題了，你對於你僱主的死去，你是否覺得他死有餘辜呢？」

「一樁賓主關係，我對於他的死，依然是表示悼惜的。」（一〇〇）



岳飛

「鵬舉兄，我們爲臣的，不宜妄議君德──」魏道弼平和地說出：「爲臣之道，忠君，忠其所事。」

但又稍頓，再緩緩地接下去：「岳賢、牛皋在前方，時以遊騎出入，頗碍和議，古云，小不忍則亂大謀，皇上已有詔命，召岳帥等人回京。」

「進，這不會是眞的！」岳飛圓睜雙目說：「前方駐軍以遊騎出入，是刺探敵情，如果並此而無，軍隊守在前方，是無耳目！」

「皇上聖意如此；」魏道弼說着，轉身向上：「丞相，是否可以將聖諭付岳飛一讀？」

秦檜沒有出聲，緩緩地自案上取過一張紙，魏道弼雙手接了過來，交給岳飛，那道上諭寫着：

「鑒丞相，邊將滋事，重違朕意，着即調岳飛軍至淮南整訓，岳雲等着回京……」

岳飛的雙手微顫，鎗鎗發出了丁丁的聲響，一瞬之間，他熱淚盈眶，把詔交回魏道弼，仰天說出：

「皇上，皇上，大軍一撤，中原何日重光？微臣千辛萬苦，克復襄陽六郡，今退淮南，可謂前功盡棄了！唉，如此下去，江南半壁，何日重光？」

他如哀鳴，聲音在相府的廳堂上寂寞地響着。

廳堂上，所有的目光都集中在岳飛身上。此時，王子濬得到丞相的暗示，憤憤地命人將張憲拾下去，他們，現在已得到問題有了轉機。

在森嚴的沉默之後，魏道弼又開口了：

「鵬舉兄，皇命已三召，貴軍在前方將領不奉詔命，朝廷檢獲岳雲與張憲書中，有將在外，君命有所不受之語，鵬舉兄平時以忠孝自期，而部下卻抗命，此一情勢，無疑小將軍在前方擁兵自重。」

岳飛垂下頭來，對此，他無法自辯，而且，他估計得到，軍中那批年輕的將軍們，極可能不肯撤退的。

於是，魏道弼又說：

「情形如此，人告岳雲叛，不謂無稽──」

「還不是叛，他們爲國家……」岳飛辛苦地說：「他們不敢撤兵，是因爲我們一退，金人必進──」

「鵬舉兄，如果軍人皆自作主張，國家又何以立？」魏道弼沉沉地說：「朝廷不能如意指揮軍隊，又何敢言戰？」

秦檜陰森的面頰上，此時浮現出一絲微笑，他欣賞魏道弼這一席話，他相信，岳飛在失去了名義的情形下，必然會屈服的。

事實也如此，岳飛在痛苦中，軍人不能違命是一面，現實的情勢不能退兵又是一面，他在兩者間權衡着，可是，他找不出一條出路。（九〇）

長篇演義連載

漏溪春秋

鐵嶺

第十五回：志節已千秋 挺身受刃　艱難惟一死 俯首稱臣

吳三桂說道：「突圍可能會走塔山一條路，到時就可以同曹總兵會師，大人儘管放心。」

洪承疇說道：「既然群謀僉同，就決定突圍，不過目前整陝已衝不出，祇好每部各成一軍，分道外衝，清兵雖多，不能步步設營，起碼總可衝出幾支，倘能因此撼動清軍陣營，也許可以反敗爲勝。」

七名總兵聽說各自突圍，有孩有愛，王廷臣先開道：「七路兵馬各自突圍，大人中軍由何人護持？」

洪承疇說道：「中軍大營人數雖多，能戰者太少，因爲此次突圍，性命交關，不顧相累，所以一時尚未決定要何人護衛。」

王廷臣道：「大人若有令，末將願率隊隨侍左右，一同突圍。」

李輔明也說道：「中軍大營目標太大，王總兵一軍未必够用，末將也願追隨大人，聽候驅使。」

洪承疇道：「難得兩位將軍忠義過人，既然如此，今夜就分別突圍，我軍走塔山一綫，盼望能同曹總兵會師，大家一齊突出重圍，到寧遠再作計議。」說過就傳令突圍。

首先衝出的是吳三桂同王樸，經杏山出奔寧遠，剛過杏山被清兵發現，由杏山挿入大路截擊，明兵倉皇逃走，在松山周圍未遇截擊，滿以爲衝出重圍，不意過了杏山，突然遇到清兵，黑夜之間不知敵兵人數多少，不敢抵抗，祇是覓路逃走。

吳三桂、王樸眼見清兵由杏山大道衝出，即率領殘餘隊伍向高橋方向逃走，剛到高橋，又出來一路伏兵，領兵大將是多鐸。

多鐸在皇太極即位時未封爲親王，祇因在錦州爲祖大壽所敗，退回高陽，受到處分，降封爲多羅貝勒，此次領兵出發，即有意立功以贖前愆，所以遇到明兵，身先士卒，奮勇搏殺，吳三桂、王樸兩軍被包圍住，殺得片甲不留，吳三桂同王樸率領少數親軍，逃到寧遠，輾轉逃回寧遠，所部全軍覆沒。

白廣恩繼吳三桂之後衝進，半途聽到吳三桂失利消息，張皇失措，清兵杏山一支部隊，從中一截分成兩段，白廣恩帶領一部拼死外衝，勉強衝出包圍，逃向寧遠，其子白良弼卻被清兵捉去。

唐通同馬科是一支，聽到前面三路大軍覆滅消息之後，兩人不敢再走杏山一路，改走塔山，清兵在這一路埋伏的是多爾袞，唐、馬軍隊剛過一半，被清兵攔腰一擊，分成數段，多爾袞指揮騎兵，四面衝殺，不到一個時辰，兩路明兵被衝得潰不成軍，各自奪路奔逃，清兵任意砍殺，明兵已無還手之力，一部衝出重圍，逃向海邊也無路可走，紛紛赴水而死，一時海上飄泊浮屍，遍滿海面。

李輔明同王廷臣保護洪承疇大營向塔山前進，這時前面五總兵均已覆沒，清兵各路埋伏，分頭向前搜索，一旦遇上李輔明，立時展開激戰，李輔明看見清兵勢大，自知不敵，當時向洪承疇說道：「總督趕快向後退，我自己在此抵擋虜軍。」（四〇五）

逃情

合子女士著

榕樹長在路旁一段短短的斜坡上，被拆掉大半的籬餘下很矮的一部，成爲最舒適的座位，那座位對着一片草坪，是屬於附近人家的，草坪過去是街道，在昏黯的燈光下祇有疏疏落落的幾個行人，街道的一邊是一道很矮的圍牆，再望去便是海港和九龍半島。

在那裏她們不要做什麼，也不要談什麼，祇是默默的對視着，或偎倚着直到深夜以後，他們都可以聽到背後汽車擦過或行人走過的聲音，但在他們的世界裏祇有他們彼此的存在。

現在，麥烟還會獨自去憑吊那勝地麼？

或者，在歲月把一切記憶沖淡了的時候，當麥烟路過那地方，還會不會投下眷戀的一顧？

一陣電話鈴聲，使唐里均的意識回到現實中。他卻不願動，彷彿一動便會把這許多美妙而使人心痛的記憶帶走。

電話卻不放過他，還是不停地響着，催促着。

唐里均心爽在咒詛着，卻不得不站起來，拖着沉重的步伐，走進客廳，走到電話機旁，把那可厭的聽筒拿起來。

「喂，是維迪嗎？」對方傳來一陣女子的聲音。

「是那一位？」唐里均怔住了。

「啊！你是……」對方笑了起來：「你是里均哥哥嗎？我是麗莎，我還以爲你是維迪呢！」

「啊，什麼事？」唐里均也祇得笑着說。

「維迪不在家嗎？我正想告訴他，我們後天就開課了，我們最好明天出去逛逛，你還沒有出去玩過吧？」

「沒有。」

「那好極了，我們正好給你作嚮導，維迪前天也是這麼說的，既然現在他不在，我們先決定了吧！」

「那麼……」唐里均遲疑地：「還是等他回來吧！」

「用不着了，我們先決定不是一樣嗎，明天下午怎麼樣？兩點鐘吧，你們來接我好嗎？」（一四）

半靜寂地帶

丹尼

日來港市黃金價格，一漲再漲，買家頗見踴躍。

出現「銀龍」，又出現「金龍」，在新春期間，似乎是應有的面目呀！

×

十二位市議員候選人，將輪流發表競選廣播，以爭取選民，作爲下月競選的資本。這是向選民開出的「期票」，雖然不能即月支取，但冀期能夠兌現。

×

旺角一大廈，居民入伙數月，仍未獲得電力供應，昨突懸出長逾八十呎的大幅橫額，上書：「黑暗世界，無燈大廈」等字樣。

世界有黑暗，是否實，大廈是否一定光明，那就難說了。

×

民房增加差餉，廉租屋加租，徙置大廈，也有加租消息傳出。

無可否認，現在香港有的是銀紙呀！

命運交響曲

「他自己在飛行時的確十分勇敢，可是太不估計到危險，也太不估計到國家的損失，」潘秀琪說。

正在說着，飛機從老遠的田畝上飛過來，然後在空中翻個身，從學員的頭頂越過去了。

「哈，這傢伙眞行，他差點碰着電線桿了！」有人說。

「這樣的飛行是很容易失事的。」

「我料想他有把握。」

一會，飛機在機場上空盤旋了幾匝，從跑道的另一頭降下來了。那個學員從飛機上跳下來，下一個就輪到潘秀琪了。潘秀琪整一整自己的飛行衣，就跑近飛機，很輕捷地爬進了機艙，將上蓋蓋好了。

教官對潘秀琪有點芥蒂，所以當他坐好以後，沒有講解什麼就讓教練機的輪子在跑道上滑動起來。

飛機升高到一千呎的時候，教官開始在機艙裡與潘秀琪講解了幾句，主要是翻身動作裡必須注意的幾點。說完，他就在空中翻起筋斗來，一忽兒升高，一忽兒下降；一忽兒在機場上空，一忽兒到農家的田莊上。這樣飛行一會以後，照規定的時間應該降陸了，但彭教官意猶未足，他直飛到遠處的田莊上，想在潘秀琪面前表演一下絕技，來使這個不合作的學員佩服。他從高空急降下來，連續地翻了幾個身，然後在跑道的頭上止住，慢慢地降下來，然而教官這次失算了，當最後的一個筋斗翻完的時候，立刻發現機身離地面已經很近了，他急忙將機頭扳升起來，但有一個輪子已掛在一棵大樹的樹枝上了。在這種情形之下，飛機立刻失去控制，向着稻田裡直衝過去，然後是轟然一聲，機身傾覆了。當學員和救護人員趕到出事地點時，教官已經從機艙中爬出來，伏在田裡，滿面都是血，一隻手臂折斷了。潘秀琪則因震動過度，昏迷在機艙裡。救護人員將他拖出來時，身上有好幾處嚴重的創傷，頸子和胸膊被機件割裂，流了許多血。

他們被拾進救護室，醫生來替他們檢查傷勢，他一揭開潘秀琪的飛行衣一看，立刻皺起眉頭來，對負責訓育的一個教官說道：「傷勢不輕！」

潘秀琪從昏迷中醒過來，看見面前站着一堆人，又看見醫生在替他治傷，知道自己是出了事了。

「醫生，我怎麼哦？」他說。

「沒有事，你好好躺着吧，」醫生安慰他說。

他伸手往自己頸子上一摸，發覺那地方痛得厲害，知道自己受傷不輕，便問道：「醫生，我的傷要緊嗎？」

「沒有甚麼要緊，你躺着吧。」

他躺下來，週身都在疼痛。他回憶着剛才在飛機上的情形：教官從高空翻滾着機身衝下來，然後是田野上的樹木迅速地移近來，就在這個時候，一陣猛烈的震蕩，他失去了知覺了。

醫生現在替他調理傷口，另一個助理醫生在替他縫着裂開的皮肉。他閉上眼睛，他疲倦了。（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

中文台波段：四〇千週，波長六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

上午七時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，天氣報告及今日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，專曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，專曲。十二時，菜批發價格報導，故事演講「鷹爪聖手」。三十分，漁民天氣預告，特備劇「胡遊大丈夫」。一時，京曲。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，重播組織及工作介紹。二時，國語新聞，特別報告，轉播倫敦昨晚國語節目，音樂。三十分，長篇錄音。曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你，民歌。五時，重播世界奇聞錄，音樂。三十分，「古今中外」有獎問答節目。兒童節目。四十五分，中詞西曲。六時，專、國、潮、客語新聞，天氣報告，特別報告。七時，初武新聲。三十分，小曲。八時，粵劇「薛丁山征西」。九時十五分，文獻故事。四十五分，漁民天氣預告。時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲。進行曲，廣東音樂。時代曲，今日節目。天氣預測。十五分，英語教授。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，新聞報導。十五分，世界之最。三十分，粵劇名曲選。今日粵劇。九時，祝壽祝婚。十時，上午節目報告。四十五分，女伯爵。市行情。四十五分，廣東音樂。升中指南。祝壽祝婚。十五分，精神講話。四時，通俗故事「四十五分，升中指南」。十一時，故事「批計大師荒唐鏡」。十二時，新聞報導，下午節目報告。一時，祝壽祝婚，長篇小說「媳婦心」。三十分，粵曲。二時，南音演唱。三十分，專曲。三時，粵劇人生「洪福齊天」。四十五分，社會服務。三十分，粵語流行曲。四時，祝壽祝婚，金台及中文電視節目。五時，西曲點唱。五十分，專曲。三十分，倫理小說「四庶一號」。六時，國術小說。十五分，升中指南。七時，兒童長篇小說「艷麗俱樂部」。三十分，偵探小說「神秘俱樂部」。八時，新聞報導，天氣報告。九時，世界珍聞。三十分，文藝小說「來路大將軍」。

麗的金台

七時，麗的呼聲，早晨音樂。進行曲。天氣預測。十五分，藝術歌曲。八時三十分，今日節目報告。十五分，天氣預測。新聞報導。三十分，街市行情。九時，京劇。時代曲。十一時，潮州曲。十時，福建歌曲。十二時，英語教學。十五分，客家淡劇。十一時，新聞報導，天氣報告。

商業第一台

第一台波段一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。二十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣預測。五十分，天氣報告，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，專曲。三十分，街市行情。九時，天氣報告，漫畫化小說「大智若愚」。十時，南音。十五分，專曲。三十分，婦女生活節目。十一時，代曲點唱。三十分，時代曲。倫理小說「喜相逢」。十二時，時代曲。股市行情報導。一時，奇情小說「花好月圓」。祝壽祝婚。點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二時，倫理小說「財星高照」。三時，電影故事「千手神拳」。三十分，電影故事「山歌姻緣」。四時，天氣報告，一曲寄心聲。時代曲。五時，美容講座。二十分，兒童節目。轉播港台新聞簡報。三十分，遊戲。八時，專曲。九時，港九時事。十時，偵探小說「罪人自首」。三十分，文藝小說「春滿華堂」。十一時，天氣報告，明日節目預告，歌唱。十二時，時代曲。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。二十分，節目預告，重播座右銘。三十分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十五分，天氣預測。四十五分，歐西音樂。二十五分，天氣報告。九時，天氣報告，西樂。十時，時代曲。三十分，天氣報告。宋代豪俠。十一時，天氣報告。代小說「怨婦與浪子」。三十分，時代曲。點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞。導。天氣報告。三十分，專曲點唱節目。三時，天氣報告，歐西流行音樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告。五分，股市行情報導，專語新聞簡報。升中會考指導。六時，轉播港台新聞，武俠小說「飛刀奇緣」。流行曲。十五分，成語故事。三十分，時代曲。人員專業英雄。七時，世界流行曲。三十分，時代曲。曲。八時，九時，天氣報告。告，社會小說「百子千孫」。三十分，天氣報告。導動態。四十五分，港九時事。四十五分，中國文化講壇。三十分，時代曲。

中文電視

節目：下午七時，預告。十五分，英語講座。四十五分，世界新聞。八時，粵劇府。四十五分，衛生與健康。九時，先生與俱樂部。三十分，國語長片「丈夫日記」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段三〇〇千週，波長四〇七公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告。三十分，小曲。十五分，專曲。九時，家庭食譜。十時，時代曲。十一時，粵曲。十五分，作品介紹。三十分，兒童故事。四十五分，專曲。一時，婦女節目。十二時，銀色新聞。三十分，歷史故事。二時，股市行情及天氣報告。三十分，坊間小說。四時，倫理小說。五時，專曲。三時，專曲。三十分，武術小說。三十分，兒童故事。四十五分，時代曲。六時，天氣報告。七時，戲劇。時代曲。八時，世界名著。九時，天氣報告。十時，大夫妻。馬場風光。曲點唱。三十分，兒童故事。四十五分，西曲點唱。十一時，時代曲。日記。四十五分，專曲。天氣報告。驚險小說。十五分，英中會考講座。十分，明日節目預告。十一時，歌唱小說，天氣報告。十二時，完。

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號　電話：七二一零三一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

女性節育指導所：

（香港區）

香港總會所：（有子宮環）灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。

中區：九如坊中區健康院內，星期二，下午二時至四時。

西營盤：（有子宮環）醫院道新賢育嬰院門診部內，星期一下午四時至六時，星期三下午二時至五時。

西環：堅尼地城政府贈醫所內（舊嬰院二樓），星期四下午三時至五時。

香港仔：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。

赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

太古：筲箕灣太古村街太古壽長利會所內，星期四下午二時至四時。

筲箕灣：（有子宮環）香島道賽馬會診療所內，星期六上午九時至十二時。

北角：（有子宮環）七姊妹道健康村柏立基夫人健康院二樓，星期四上午九時至十二時。

柴灣：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

（九龍區）

九龍會所：（有子宮環）九龍城界限街一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時，星期二上午九時至下午一時，下午二時至八時。星期六上午九時至十二時。

尖沙咀：彌敦道九龍健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。

紅磡：蕪湖街民生街側街坊福利會所內，星期五下午五時至七時。

旺角：（有子宮環）窩打老道新廣華醫院二樓，星期一上午九時半至十二時半。（無子宮環）星期三上午九時半至十二時半。

九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午二時至四時半。

大角咀：（有子宮環）福全街李寶椿健康院內，每星期二、五上午九時至十二時。

彩虹村：金碧樓第一段二號樂會室，每星期二上午九時至十二時。

（徙置區）

石硤尾：大坑道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。

黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期三上午十時至下午四時。

官塘：（有子宮環）徙置區大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。

竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。

佐頓谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。

調景嶺：第一區大坪基督教醫療所內，每星期四上午十時至十二時。

橫頭磡：賽馬會診療所內，每星期六上午九時至十二時。

柴灣：（有子宮環）徙置大廈M座，星期一上午九時至十二時。

大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三下午五時至七時。

大窩口：徙置大廈H座，星期四下午二時至五時。

（新界）

長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。

荃灣：（有子宮環）葛量洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。

大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

沙田：體育館內，每月之第一個星期一上午十時至十二時。

元朗：大馬路博愛醫院，每星期二下午二時至四時。

新墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。

西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。

錦田：政府健康院內每月最後一個星期五下午二時半至四時。

上水：（有子宮環）賽馬會診療所，星期一上午十一時至十二時。

粉嶺：粉嶺與愛醫院，星期一、二、三、四、五下午二時至四時。

大澳：政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午二時至四時。

男性指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。

九龍：界限街道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

婚姻指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午三時至五時。

九龍：界限街道一〇五號，星期二下午三時至五時。

生育指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

國醫 伍卓琪兒科婦科痲疹驚風

·伍卓琪編著·
新中醫婦科學
新中醫兒科學

每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售

診所：灣仔軒鯉詩道一九六號保生堂藥行
電話：七二〇六五七

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處：
㊀中區德輔道中十二號二樓 電話二式五四九五．式式五六四六
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司 電話八四三七三六
㊄元朗康莊市場新街六號仁愛診所 電話三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部號樂帶灣仔芬域街本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

信箱
148
149
150
152
163
169
170
174
177
178
179
180
181
182

租 售 灣瓜土 高息出售唐樓舖位 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

章記大廈 德輔道中184號……

翠雲大樓 現貨 新春優待 六千入伙 尚餘數層 先到先得 電話：二式〇九五二 深水埗元州街157

章記 華源 價平傢俬新裝首期付款 電話：237191 220952

旺舖租售 尖沙咀利士甸路十號金閣大廈 土瓜灣道 公司 香港德輔道中古飛大廈十三樓 電話：二三四六一四、二二九六八三

任宅廉售 深水埗荔枝角道南昌街……

誠徵女友 **農場廠房** **萬能角鐵** **鋸木廠機器** **美麗公司** **老珠婆** 相命批一元三十

各國留學 緯安旅行社 本社特設外國留學服務專為……

遠東大廈 尖沙咀 **石屋平賣** **旺舖平賣** **分層廉售**

學升學留國各 一切照顧代辦入學手續 聯邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓

大東南搬屋部 八四一三九三五 八四四〇九七一 專門搬屋

立勝搬屋公司 日夜港：221264 九：848810 取價最平·工作妥善·大小散玩

雄記機遷搬屋 專為府上遷移服務 當妥廉價

PHILIPS 1965最新款式 浦利飛耳聾機 總代理：益林公司 TEL:235581

萬能角鋼 **猫狗劏** **龍聲收音機** **裝填工程** **新創大帮** **現金收買各國舊郵票** 香港郵箱八八九洽 **退物業稅** **科學煙肉** **達人** 命理 **萬能角鋼** **伏龍相人** **瑞香園** 代客貯貨 **四代專劏猫狗** **專改西裝** **石屋廉讓**

旺舖廉讓 **粉嶺聯和墟** **沙田** **凉茶廉讓** **地下招頂** **士多廉讓** **學校出讓** **旺舖平租** **電話房** **官塘單邊** **北角洋樓** **工廠廉租** **清靜洋樓** **旺舖出租** **旺舖廉租**

新樓招租 **尖沙咀舖** **尖沙咀區** **湖邊大廈** **電話窗房** **宏安唐樓** **廉租免頂** **旺舖招租** **新樓廉租** **新招租** **寫字樓** **電話大房** **旺舖廉租** **高尚住宅** **工廠招租** **傢房連廳** **招青年工**

聘男女教師 **什工數名** **售貨收銀** **聘女教師** **戲院什工** **招商承投** **工程嗣察** **外勤售貨** **文教** **招請後生** **機器廠** **金門食品製銷有限公司** 售貨·外賣 **聘請褓姆** **教師褓姆** **聘教師** **招請女傭** **聘技術員**

聘請秘書 **女打雜** **招請玉器** **招請學徒** **急聘文員** **洋服學徒** **待聘** **入** **升中英文** **華仁師範** **招生** **機械繪圖** **寄宿學校** **黑髮** **幼稚園招生** **雨橋瓷相** **五元教舞** **函授英文**

萬國藝專 中西畫 西洋畫 廣告畫 **婦女學校** 補習 **華聯書院日語** **化粧科 儀態科 電髮科** **機械繪圖** **航海三副** **遺失** **遺失聲明** **遺失啟事**

梁氏宗會 **五邑同鄉** **番禺同鄉會** **鳴謝港九榕江福利會** **置房聲明** **鳴謝梁氏宗親總會** **香港棉業職工總會公告** **故事** **領帛金** **友聯公司** **好消息** **聲明啟事** **尋訪** **保羅** **羅杏儀** **何祖堯先生** **芳耀** 你母病危 希速同家天然 電八一〇〇二四

讓 **醫藥** **余玉芬** 醫精 經驗女醫 **婦科** **免費檢驗** **孕閉即知** **曲綫** **狐臭** **疤痕** **康寧整容所** **面容** 日本新法 **譚松舫** **腰病** 一樓 電話：八一七〇七 **梁愛華** **婦科** **特效藥** **潘綺雲** **婦科** 免費檢驗 **月事** **唐玉霞** **月事** 專門化驗

朱智卿 婦科 女醫婦科·經驗最多 **王秀珍** 專醫 **婦科** **萬員收買痔血** 所址：九龍大埔道八十號樓上診症：晨九時至晚七時電話：八〇三五五四 **血** **過去愈病醫案** **德國美國耳聾機** **新式細型 攜帶便利 助聽**

男性寶 **血癬丸** **許鎮波** **陳劍秋** 皮膚痲瘋 **癬** **尿病** 無效退銀 **岑國良** **耳鼻喉**（喉症保證速愈） **尿病** 保證一切根治 **狼瘡丹**

鼻 專科中醫 **喉** **吳景雲** **新遷館址** **謝照光** **外皮** **尿病** **湯漢中** 精醫 **葉瑜** **青蛙驗孕** 附設醫學化驗

女人為婦科梁 **癬** **黃標專科腰病丹** 電話：二七九六 **猫狗百病** **彭利** **癬** **許彬** **外皮** **尿病** **梁鳳鳴** **婦科** **特效藥** **羅四維婦科** **謝仲生** **尿病** **鼻** **黎德民** **羊吊** **全港獨一 特效療法 保根斷** 八十元 後收費 **譚素蘭 婦科** **郭兆眞** **孕閉** 免費驗尿決定

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費針寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為刊登也
謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：
一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天式元